PIONEERING SINCE 1903

MANUAL DE INSTRUCCIONES **2016**



FE 450
FE 501

N.° art. 3402066es

Husqvarna®
MOTORCYCLES

ESTIMADO CLIENTE DE HUSQVARNA MOTORCYCLES:

En primer lugar, permítanos felicitarle por su decisión de adquirir una motocicleta Husqvarna. Con ello se ha convertido en propietario de una motocicleta deportiva moderna, que le dará muchas satisfacciones si la conduce correctamente y le dedica el mantenimiento y los cuidados necesarios.

Esperamos que disfrute con la conducción de su vehículo.

Introduzca el número de serie del vehículo abajo.

Número de chasis (☛ pág. 12)	Sello del concesionario
Número del motor (☛ pág. 12)	
Número de la llave (FE EU/AU) (☛ pág. 12)	

El manual de instrucciones refleja el estado de la técnica de la serie descrita en el momento de la impresión. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo de las motocicletas.

Todas las informaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, el diseño, el equipamiento y el material de los vehículos, así como en las prestaciones de servicio; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin anuncio previo. Husqvarna Motorcycles no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni con errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

© 2015 Husqvarna Motorcycles GmbH, Mattighofen Austria
Todos los derechos reservados
Queda prohibida la reimpresión total o parcial y la reproducción de cualquier tipo sin la autorización por escrito del propietario intelectual.

ISO 9001(12 100 6061)
En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.
Certificado por: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

Husqvarna Motorcycles GmbH
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para los siguientes modelos:

FE 450 EU (F2303P4)

FE 450 AU (F2360P4)

FE 450 US (F2375P4)

FE 501 EU (F2403P4)

FE 501 AU (F2460P4)

FE 501 US (F2475P5)

3402066es

07/2015

ÍNDICE

1 REPRESENTACIÓN ... 5
1.1 Símbolos utilizados ... 5
1.2 Formatos utilizados ... 5
2 INDICACIONES DE SEGURIDAD ... 6
2.1 Definición del uso conforme a lo previsto ... 6
2.2 Indicaciones de seguridad ... 6
2.3 Símbolos y grados de peligrosidad ... 6
2.4 Advertencia contra manipulaciones ... 7
2.5 Seguridad de funcionamiento ... 7
2.6 Ropa de protección ... 7
2.7 Normas de trabajo ... 8
2.8 Medio ambiente ... 8
2.9 Manual de instrucciones ... 8
3 INDICACIONES IMPORTANTES ... 9
3.1 Garantía legal y garantía voluntaria ... 9
3.2 Agentes de servicio, agentes auxiliares ... 9
3.3 Recambios, accesorios ... 9
3.4 Mantenimiento ... 9
3.5 Imágenes ... 9
3.6 Servicio de atención al cliente ... 9
4 VISTA DEL VEHÍCULO ... 10
4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) ... 10
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) ... 11
5 NÚMEROS DE SERIE ... 12
5.1 Número de chasis ... 12
5.2 Placa de características (FE EU/AU) ... 12
5.3 Número de la llave (FE EU/AU) ... 12
5.4 Número del motor ... 12
5.5 Referencia de la horquilla ... 12
5.6 Número de artículo del amortiguador ... 13
6 MANDOS ... 14
6.1 Maneta del embrague ... 14
6.2 Maneta del freno de mano ... 14
6.3 Puño del acelerador ... 14
6.4 Botón de parada (FE EU/AU) ... 14
6.5 Botón de parada (FE US) ... 14
6.6 Pulsador de la bocina (FE EU/AU) ... 15
6.7 Mando de las luces (FE EU/AU) ... 15
6.8 Mando de las luces (FE US) ... 15
6.9 Interruptor de los intermitentes (FE EU/AU) ... 15
6.10 Interruptor de parada de emergencia (FE AU) ... 15
6.11 Botón del motor de arranque (FE EU/US) ... 16
6.12 Botón del motor de arranque (FE AU) ... 16
6.13 Resumen de los testigos de control (FE EU/AU) ... 16
6.14 Resumen de los testigos de control (FE US) ... 16
6.15 Abrir el tapón del depósito de combustible ... 16
6.16 Cerrar el tapón del depósito de combustible ... 17
6.17 Tornillo de regulación del régimen de ralentí ... 18
6.18 Pedal de cambio ... 18
6.19 Pedal del freno ... 18
6.20 Caballete lateral ... 19
6.21 Cerradura del manillar (FE EU/AU) ... 19
6.22 Bloquear la dirección (FE EU/AU) ... 19
6.23 Desbloquear el manillar (FE EU/AU) ... 20
7 VELOCÍMETRO ... 21
7.1 Visión general ... 21
7.2 Activación ... 21
7.3 Mensajes en el velocímetro ... 21
7.4 Ajustar el velocímetro ... 21
7.5 Ajustar kilómetros o millas ... 22
7.6 Ajustar la hora ... 23
7.7 Ajustar la visualización del mantenimiento ... 23
7.8 Velocidad, hora y kilometraje parcial 1 DST ... 24
7.9 Velocidad, hora y kilometraje parcial 2 DST2 ... 24
7.10 Velocidad media AVG, horas de servicio ART y kilometraje total ODO ... 24
8 PUESTA EN SERVICIO ... 25
8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio ... 25
8.2 Rodaje del motor ... 26
8.3 Preparar el vehículo para condiciones extremas ... 26
8.4 Preparativos para circular por tierra seca ... 27
8.5 Preparativos para circular por tierra mojada ... 27
8.6 Preparativos para la circulación por trayectos mojados y embarrados ... 28
8.7 Preparativos para circular con alta temperatura y lentamente ... 28
8.8 Preparativos para circular con bajas temperaturas o nieve ... 28
9 INSTRUCCIONES DE CONDUCCIÓN ... 29
9.1 Trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en marcha ... 29
9.2 Arrancar el motor ... 29
9.3 Arranque ... 30
9.4 Encender, circular ... 30
9.5 Frenar ... 30
9.6 Detener y estacionar el vehículo ... 31
9.7 Transporte ... 31
9.8 Repostar combustible ... 32
10 PROGRAMA DE SERVICIO ... 33
10.1 Programa de servicio ... 33
10.2 Mantenimiento (con una orden de taller adicional) ... 34
11 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE ... 35
11.1 Comprobar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor ... 35
11.2 Amortiguación de la compresión del amortiguador ... 35
11.3 Ajustar la amortiguación de la compresión Low Speed del amortiguador ... 35
11.4 Ajustar la amortiguación de la compresión High Speed en el amortiguador ... 36
11.5 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador ... 36
11.6 Determinar la cota con la rueda trasera descargada ... 37
11.7 Controlar el recorrido estático de la suspensión ... 37
11.8 Controlar el recorrido de la suspensión con conductor ... 37
11.9 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧 ... 38
11.10 Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor 🔧 ... 39
11.11 Controlar el reglaje básico de la horquilla ... 39
11.12 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla ... 40
11.13 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla ... 40

ÍNDICE

11.14 Posición del manillar ... 41
11.15 Ajustar la posición del manillar 🔧 ... 41
12 MANTENIMIENTO DEL CHASIS ... 42
12.1 Levantar la motocicleta con un caballete elevador ... 42
12.2 Bajar la motocicleta del caballete elevador ... 42
12.3 Purgar el aire de las botellas de la horquilla ... 42
12.4 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla ... 42
12.5 Desmontar el protector de la horquilla ... 43
12.6 Montar el protector de la horquilla ... 43
12.7 Desmontar las botellas de la horquilla ... 43
12.8 Montar las botellas de la horquilla 🔧 ... 44
12.9 Desmontar la tija inferior de la horquilla 🔧 ... 44
12.10 Montar la tija inferior de la horquilla 🔧 ... 45
12.11 Controlar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección ... 47
12.12 Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección 🔧 ... 47
12.13 Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección 🔧 ... 48
12.14 Desmontar el guardabarros delantero ... 48
12.15 Montar el guardabarros delantero ... 49
12.16 Desmontar el amortiguador 🔧 ... 49
12.17 Montar el amortiguador 🔧 ... 49
12.18 Desmontar el asiento ... 50
12.19 Montar el asiento ... 50
12.20 Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire ... 50
12.21 Montar la tapa de la caja del filtro de aire ... 51
12.22 Desmontar el filtro de aire 🔧 ... 51
12.23 Montar el filtro de aire 🔧 ... 51
12.24 Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire 🔧 ... 52
12.25 Sellar la caja del filtro de aire 🔧 ... 52
12.26 Desmontar el colector 🔧 ... 52
12.27 Montar el colector 🔧 ... 54
12.28 Desmontar el silenciador ... 56
12.29 Limpiar el supresor de chispas 🔧 (FE US) ... 56
12.30 Montar el silenciador ... 57
12.31 Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador 🔧 ... 58
12.32 Desmontar el carenado del lado derecho ... 59
12.33 Montar el carenado del lado derecho ... 59
12.34 Desmontar el depósito de combustible 🔧 ... 59
12.35 Montar el depósito de combustible 🔧 ... 61
12.36 Controlar la suciedad de la cadena ... 62
12.37 Limpiar la cadena ... 62
12.38 Controlar la tensión de la cadena ... 63
12.39 Ajustar la tensión de la cadena ... 63
12.40 Controlar la cadena y la corona, el piñón y la guía de la cadena ... 64
12.41 Controlar el chasis 🔧 ... 66
12.42 Comprobar el basculante 🔧 ... 66
12.43 Controlar el tendido del cable bowden del acelerador ... 66
12.44 Controlar la empuñadura de goma ... 67
12.45 Asegurar adicionalmente la empuñadura de goma ... 67
12.46 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague ... 67
12.47 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico ... 67
12.48 Cambiar el líquido del embrague hidráulico 🔧 ... 68
12.49 Desmontar el protector del motor ... 68
12.50 Montar el protector del motor ... 69
13 EQUIPO DE FRENOS ... 70
13.1 Controlar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano ... 70
13.2 Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano (FE EU/AU) ... 70
13.3 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano (FE US) ... 70
13.4 Controlar los discos de freno ... 71
13.5 Comprobar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero ... 71
13.6 Rellenar líquido de frenos en el freno delantero 🔧 ... 71
13.7 Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera ... 72
13.8 Sustituir las pastillas del freno delantero 🔧 ... 73
13.9 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno ... 74
13.10 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧 ... 75
13.11 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero ... 75
13.12 Rellenar líquido de frenos en el freno trasero 🔧 ... 76
13.13 Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera ... 77
13.14 Sustituir las pastillas del freno trasero 🔧 ... 77
14 RUEDAS, NEUMÁTICOS ... 80
14.1 Desmontar la rueda delantera 🔧 ... 80
14.2 Montar la rueda delantera 🔧 ... 80
14.3 Desmontar la rueda trasera 🔧 ... 81
14.4 Montar la rueda trasera 🔧 ... 82
14.5 Comprobar el estado de los neumáticos ... 82
14.6 Comprobar la presión de inflado de los neumáticos ... 83
14.7 Controlar la tensión de los radios ... 83
15 SISTEMA ELÉCTRICO ... 85
15.1 Desmontar la batería 🔧 ... 85
15.2 Montar la batería 🔧 ... 85
15.3 Recargar la batería 🔧 ... 86
15.4 Sustituir el fusible principal ... 87
15.5 Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos ... 87
15.6 Desmontar la cubierta del faro con el faro ... 88
15.7 Montar la cubierta del faro con el faro ... 89
15.8 Cambiar la bombilla del faro ... 90
15.9 Sustituir la bombilla del intermitente ... 91
15.10 Comprobar el ajuste del faro ... 91
15.11 Ajustar la distancia de alumbrado del faro ... 92
15.12 Sustituir la pila del velocímetro ... 92
16 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN ... 93
16.1 Sistema de refrigeración ... 93
16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante ... 93
16.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante ... 94
16.4 Vaciar el líquido refrigerante 🔧 ... 94
16.5 Llenar el líquido refrigerante 🔧 ... 95

ÍNDICE

17 ADAPTAR EL MOTOR 96
17.1 Controlar la holgura del cable bowden del acelerador 96
17.2 Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador 96
17.3 Ajustar el régimen de ralentí 97
17.4 Controlar la posición básica del pedal de cambio 97
17.5 Ajustar la posición básica del pedal de cambio 97
18 MANTENIMIENTO DEL MOTOR 99
18.1 Sustituir el tamiz de combustible 99
18.2 Controlar el nivel del aceite del motor 99
18.3 Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite 100
18.4 Completar el aceite del motor 102
19 LIMPIEZA, CUIDADO 103
19.1 Limpiar la motocicleta 103
19.2 Trabajos de inspección y cuidado para el invierno 104
20 ALMACENAMIENTO 105
20.1 Almacenamiento 105
20.2 Puesta en servicio después de un periodo de inmovilización 105
21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO 106
22 CÓDIGO INTERMITENTE 108
23 DATOS TÉCNICOS 110
23.1 Motor 110
23.2 Pares de apriete del motor 110
23.3 Cantidades de llenado 112
23.3.1 Aceite del motor 112
23.3.2 Líquido refrigerante 112
23.3.3 Combustible 112
23.4 Chasis 113
23.5 Sistema eléctrico 114
23.6 Neumáticos 114
23.7 Horquilla 114
23.8 Amortiguador 115
23.9 Pares de apriete del chasis 115
24 AGENTES DE SERVICIO 117
25 AGENTES AUXILIARES 119
26 NORMAS 120
27 ÍNDICE DE ABREVIATURAS 121
28 ÍNDICE DE SÍMBOLOS 122
28.1 Símbolos amarillos y naranjas 122
28.2 Símbolos verdes y azules 122
ÍNDICES 123

1 REPRESENTACIÓN

1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.



Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo, o de una función).



Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo, o de una función).



Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especiales y capacidad de comprensión técnica. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar el mantenimiento ideal de su motocicleta.



Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada).



Identifica una indicación con información o consejos adicionales.

»

Indica el resultado de un punto de comprobación.

1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

Nombre propio	Identifica un nombre propio.
Nombre®	Identifica un nombre protegido.
Marca™	Identifica una marca comercial.
Conceptos subrayados	Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología.

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

(FE EU/AU)

Las motocicletas deportivas Husqvarna están concebidas y construidas para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente bajo condiciones regulares de competición. Las motocicletas cumplen con los reglamentos y las categorías actuales de las máximas asociaciones internacionales de deportes de motor.

Información

El vehículo solo puede ser utilizado por personas debidamente instruidas. La motocicleta únicamente puede circular por vías públicas en la versión homologada (estrangulada).
La versión sin estrangular de la motocicleta solo puede utilizarse en recintos cerrados fuera de las vías públicas.
Esta motocicleta está concebida para competiciones de resistencia campo a través y no se trata, en primera línea, de un vehículo para competiciones de motocross.

(FE US)

Las motocicletas deportivas Husqvarna están concebidas y construidas para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente bajo condiciones regulares de competición. Las motocicletas cumplen con los reglamentos y las categorías actuales de las máximas asociaciones internacionales de deportes de motor.

Información

La motocicleta solo puede utilizarse en recintos cerrados fuera de las vías públicas.
Esta motocicleta está concebida para competiciones de resistencia campo a través y no se trata, en primera línea, de un vehículo para competiciones de motocross.

2.2 Indicaciones de seguridad

Para que el vehículo se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por este motivo, es obligatorio leer detenidamente el manual. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.

Información

El vehículo contiene numerosos adhesivos de aviso/advertencia en lugares visibles. No quite los adhesivos de aviso/advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

2.3 Símbolos y grados de peligrosidad

Peligro

Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.

Advertencia

Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.

Precaución

Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones leves si no se toman las precauciones necesarias.

Indicación

Aviso sobre un peligro que conduce a daños considerables en la máquina o en el material si no se toman las precauciones necesarias.

Advertencia

Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

2.4 Advertencia contra manipulaciones

Está prohibido realizar modificaciones en los componentes de insonorización. Asimismo, las siguientes medidas y la ejecución de los estados correspondientes también están prohibidas legalmente:

1 Desmontar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante de un vehículo antes de su venta o entrega al cliente final, así como durante el periodo de propiedad del vehículo por parte del cliente final, con motivos distintos al mantenimiento, la reparación o la sustitución, y

2 Utilizar el vehículo después de que se haya desmontado o puesto fuera de servicio un dispositivo o componente de esta clase.

Ejemplos de manipulación ilegal:

1 Desmontar o perforar el silenciador, las chapas deflectoras, los colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.

2 Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.

3 Utilizar el vehículo en estado contrario al previsto.

4 Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

2.5 Seguridad de funcionamiento



Peligro

Peligro de accidente Peligro debido a falta de idoneidad para el tráfico.

– No poner en marcha el vehículo si no se encuentra en condiciones para conducir debido a la ingestión de alcohol, medicamentos o drogas o por motivos físicos o psíquicos.



Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.



Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

– No tocar las piezas calientes, tales como el sistema de escape, el radiador, el motor, el amortiguador y el equipo de frenos. Antes de trabajar en estas piezas, dejar que se enfríen.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, pensando en la seguridad y respetando el medio ambiente.
Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.
Las anomalías que afecten a la seguridad deben corregirse inmediatamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
Respetar los adhesivos de aviso y advertencia del vehículo.

2.6 Ropa de protección



Advertencia

Peligro de lesión No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave peligro para la seguridad.

– Utilizar ropa de protección adecuada (casco, botas, guantes, pantalón y chaqueta con protectores) en todos los recorridos. Utilizar siempre ropa de protección en un estado impecable y conforme con las exigencias legales.

En aras de su seguridad, Husqvarna Motorcycles recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

2.7 Normas de trabajo

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Pese a que no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas pueden obtenerse a través del número de pedido indicado entre paréntesis. Por ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)
Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (como tornillos y tuercas autofrenables, juntas, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas o chapas de retención) deben sustituirse por piezas nuevas.
Algunos tornillos requieren que se utilice medio de fijación (p.ej. **Loctite®**). En ese caso, se deberán seguir las indicaciones de empleo específicas del fabricante.
Las piezas que se vayan a reutilizar después del desarmado, deben limpiarse y revisarse para verificar que no estén deterioradas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.
Una vez finalizados los trabajos de reparación o mantenimiento, restablecer la seguridad de circulación en el vehículo.

2.8 Medio ambiente

El uso responsable de la motocicleta ayuda a evitar los problemas y conflictos. Para proteger el futuro del motociclismo, asegúrese de que utiliza la motocicleta dentro de la legalidad, piense en el medio ambiente y respete los derechos de los demás.
La eliminación del aceite usado, los agentes de servicio y auxiliares y las piezas usadas debe realizarse de conformidad con la normativa y las directivas del país correspondiente.
Debido a que las motocicletas no están sujetas a la directiva europea sobre la eliminación de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la motocicleta usada. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

2.9 Manual de instrucciones

Es imprescindible leer completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez el vehículo.
El manual de instrucciones contiene información y consejos importantes que le facilitarán el manejo, la conducción y el mantenimiento de la motocicleta. Aquí aprenderá a adaptar el vehículo a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones.
Guarde el manual de instrucciones en un lugar de fácil acceso para poderlo consultar siempre que sea necesario.
Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El manual de instrucciones es un componente importante del vehículo y tiene que entregarse siempre al nuevo propietario en caso de vender el vehículo.

3 INDICACIONES IMPORTANTES

3.1 Garantía legal y garantía voluntaria

Las tareas prescritas en el programa de servicio deben realizarse exclusivamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles, que confirmará su ejecución en el cuaderno de mantenimiento y garantía y en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net**; si no se hace así, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de la manipulación y/o la modificación del vehículo no están cubiertos por la garantía.
Encontrará más información sobre las garantías legal y voluntaria y sobre cómo ejecutarlas en el cuaderno de mantenimiento.

3.2 Agentes de servicio, agentes auxiliares

Advertencia
Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permitir que el combustible acceda al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Deben utilizarse agentes de servicio y auxiliares (p.ej. combustibles y lubricantes) en conformidad con las especificaciones del manual de instrucciones.

3.3 Recambios, accesorios

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por Husqvarna Motorcycles y encargue su instalación a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. Husqvarna Motorcycles no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.
Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

En la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará los accesorios de **Husqvarna Motorcycles** más actuales para su vehículo.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

3.4 Mantenimiento

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de mantenimiento, ajuste y conservación del motor y el tren de rodaje especificadas en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto del tren de rodaje puede originar daños y roturas en los componentes del mismo.
El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como p.ej. en arena o en recorridos o terrenos mojados o embarrados, puede aumentar considerablemente el desgaste de elementos como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.
Deben respetarse los tiempos de rodaje y los intervalos de mantenimiento especificados. La observación de estos plazos contribuye esencialmente a prolongar la vida útil de su motocicleta.

3.5 Imágenes

Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.
A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.

3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el vehículo y sobre Husqvarna Motorcycles, su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

La lista de concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles está disponible en la página web de Husqvarna Motorcycles.
Sitio web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

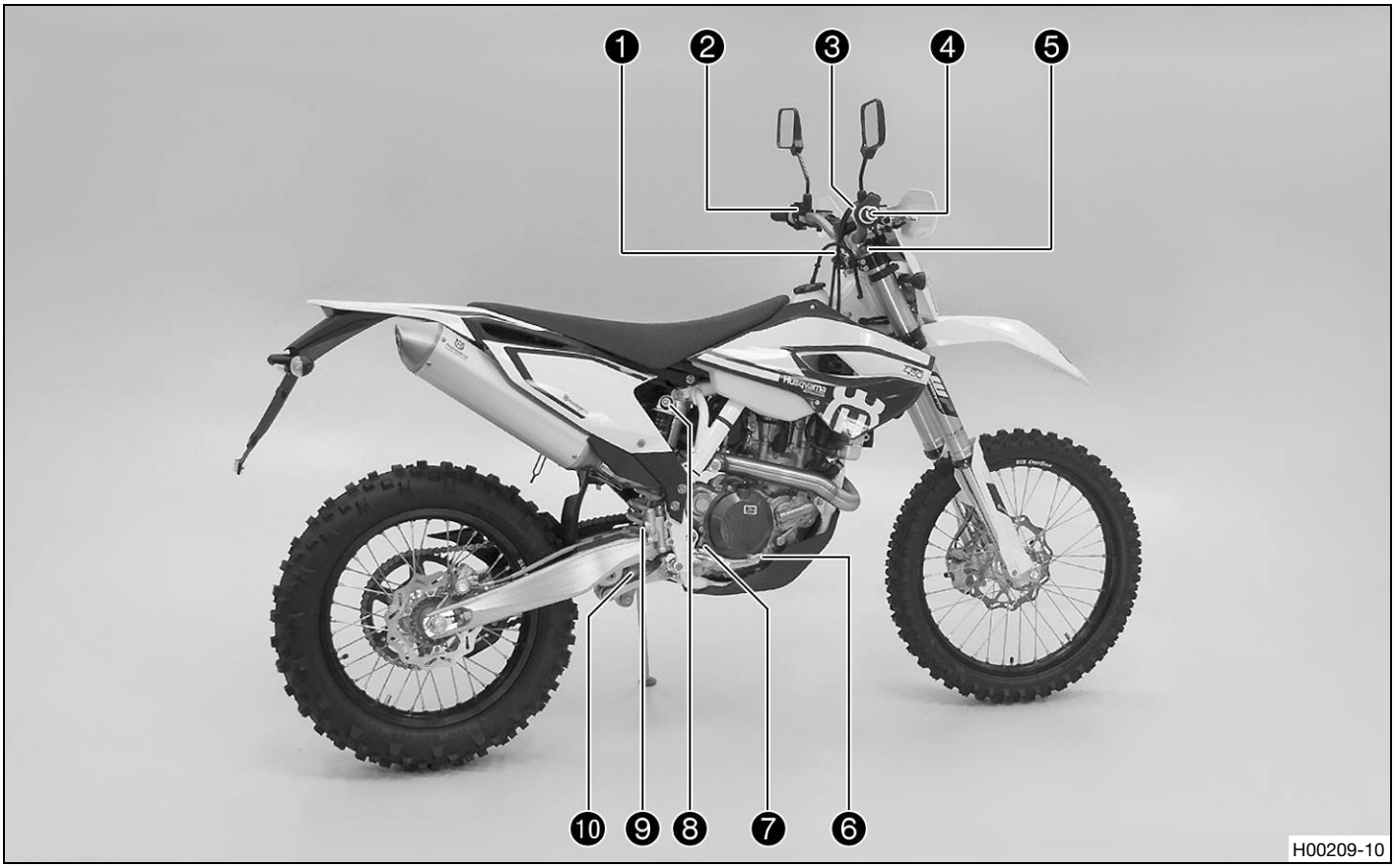
4 VISTA DEL VEHÍCULO

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



1	Tapón del depósito de combustible
2	Tapa de la caja del filtro de aire
3	Caballete lateral (☛ pág. 19)
4	Número del motor (☛ pág. 12)
5	Pedal de cambio (☛ pág. 18)

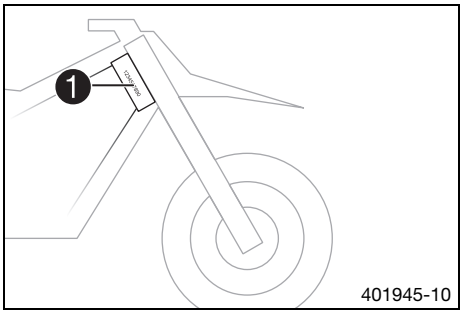
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)



1	Reglaje del nivel de compresión de la horquilla
2	Botón de parada (☛ pág. 14)
2	Pulsador de la bocina (☛ pág. 15)
2	Mando de las luces (☛ pág. 15)
2	Interruptor de los intermitentes (☛ pág. 15)
3	Interruptor de parada de emergencia (☛ pág. 15)
3	Botón del motor de arranque (☛ pág. 16)
4	Puño del acelerador (☛ pág. 14)
5	Reglaje del nivel de extensión de la horquilla
6	Pedal del freno (☛ pág. 18)
7	Mirilla del aceite del motor
8	Reglaje del nivel de extensión del amortiguador
9	Mirilla del líquido de frenos trasero
10	Reglaje del nivel de compresión del amortiguador

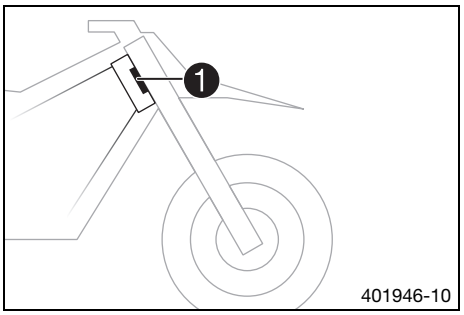
5 NÚMEROS DE SERIE

5.1 Número de chasis



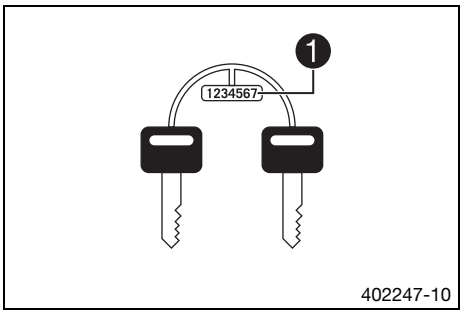
El número de chasis ❶ está grabado sobre la pipa de la dirección, a la derecha.

5.2 Placa de características (FE EU/AU)



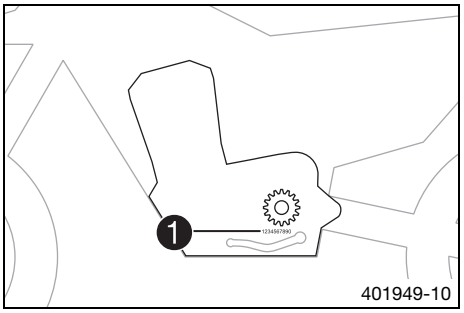
La placa de características ❶ se encuentra en la pipa de la dirección.

5.3 Número de la llave (FE EU/AU)



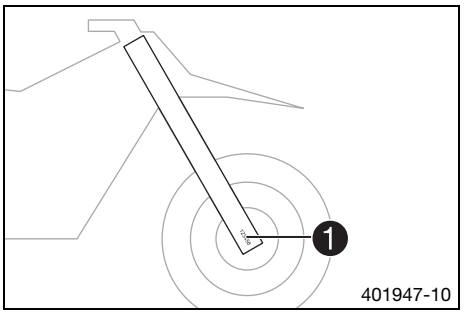
El número de la llave ❶ de la cerradura del manillar está grabado en la pieza de unión de las llaves.

5.4 Número del motor



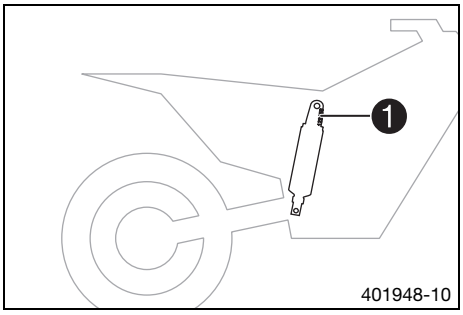
El número del motor ❶ está grabado en el lado izquierdo del motor, por debajo del piñón de la cadena.

5.5 Referencia de la horquilla



La referencia de la horquilla ❶ está grabada en el lado interior del portarruedas.

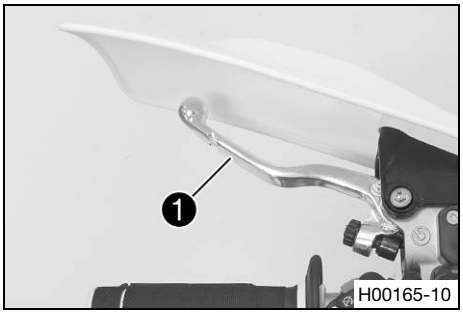
5.6 Número de artículo del amortiguador



El número de artículo del amortiguador ❶ está grabado en la parte superior del amortiguador, por encima del anillo de ajuste, mirando hacia el motor.

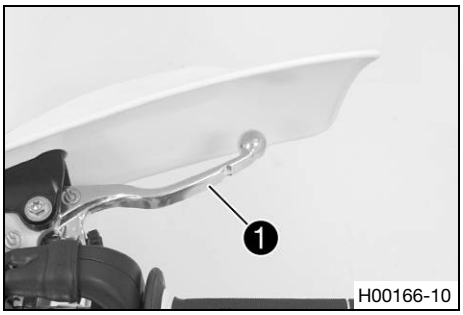
6 MANDOS

6.1 Maneta del embrague



La maneta del embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.
El embrague se acciona por vía hidráulica, y se reajusta automáticamente.

6.2 Maneta del freno de mano



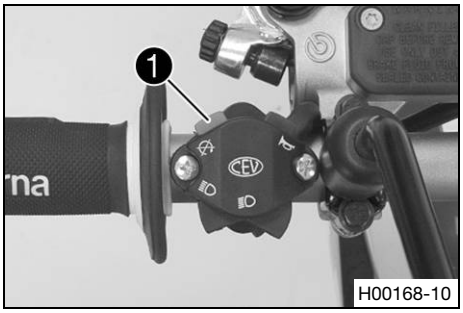
La maneta del freno de mano ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.
La maneta del freno de mano permite accionar el freno de la rueda delantera.

6.3 Puño del acelerador



El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

6.4 Botón de parada (FE EU/AU)

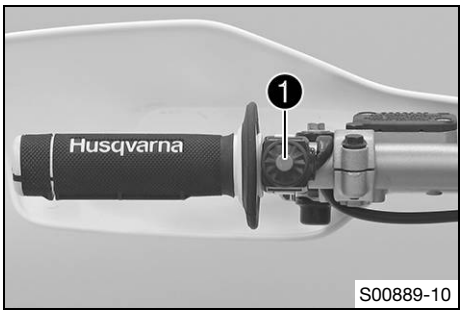


El botón de parada ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Botón de parada ⊠ en su posición básica – En esta posición se cierra el circuito de encendido y se puede arrancar el motor.
- Botón de parada ⊠ oprimido – En esta posición se abre el circuito de encendido, el motor se apaga si está en marcha y no reacciona si está parado.

6.5 Botón de parada (FE US)

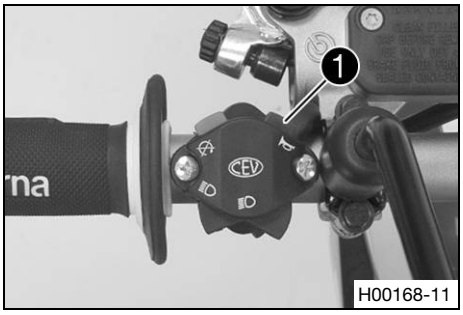


El botón de parada ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Botón de parada ⊠ en su posición básica – En esta posición se cierra el circuito de encendido y se puede arrancar el motor.
- Botón de parada ⊠ oprimido – En esta posición se abre el circuito de encendido, el motor se apaga si está en marcha y no reacciona si está parado.

6.6 Pulsador de la bocina (FE EU/AU)

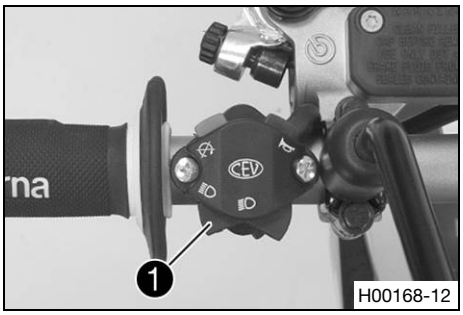


El pulsador de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

- Pulsador de la bocina ⌓ en su posición básica
- Pulsador de la bocina ⌓ oprimido – En esta posición se acciona la bocina.

6.7 Mando de las luces (FE EU/AU)



El mando de las luces ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Luz de cruce – Mando de las luces en posición central. En esta posición están encendidas la luz de cruce y el piloto trasero.
	Luz de carretera – Mando de las luces basculado hacia la izquierda. En esta posición están encendidas la luz de carretera y el piloto trasero.

6.8 Mando de las luces (FE US)

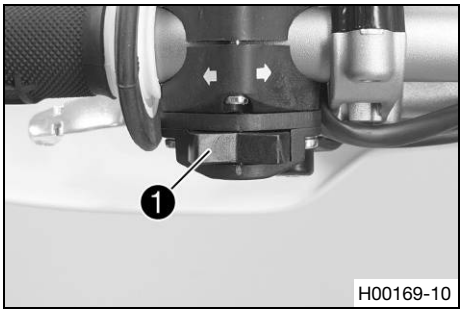


El mando de las luces ❶ se encuentra a la izquierda del velocímetro.

Posibles estados

- Luces apagadas – El mando de las luces está oprimido hasta el tope. En esta posición, las luces están apagadas.
- Conectar las luces – El mando de las luces está extraído hasta el tope. En esta posición están encendidas la luz de cruce y el piloto trasero.

6.9 Interruptor de los intermitentes (FE EU/AU)

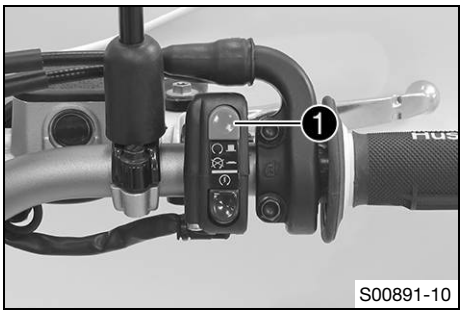


El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Posibles estados

	Intermitentes desconectados – Interruptor de los intermitentes en posición central.
	Intermitentes del lado izquierdo conectados – Interruptor de los intermitentes basculado hacia la izquierda.
	Intermitentes del lado derecho conectados – Interruptor de los intermitentes basculado hacia la derecha.

6.10 Interruptor de parada de emergencia (FE AU)

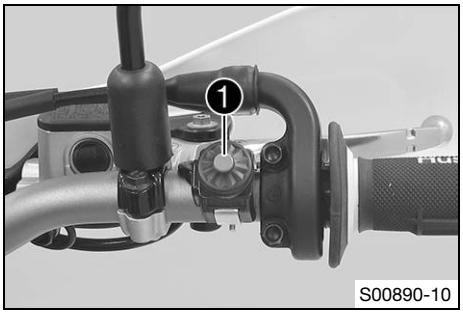


El interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

	Encendido desconectado – En esta posición se abre el circuito de encendido, el motor se apaga si está en marcha y no reacciona si está parado.
	Encendido conectado – En esta posición se cierra el circuito de encendido y se puede arrancar el motor.

6.11 Botón del motor de arranque (FE EU/US)

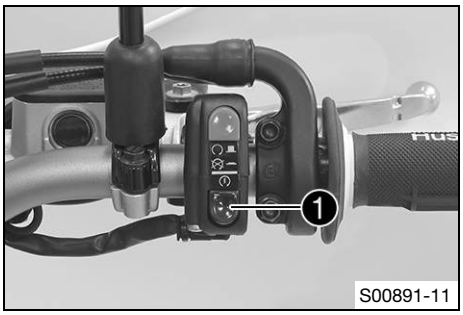


El botón del motor de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

- Botón del motor de arranque en su posición básica
- Botón del motor de arranque oprimido – En esta posición se acciona el motor de arranque.

6.12 Botón del motor de arranque (FE AU)



El botón del motor de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Posibles estados

- Botón del motor de arranque en su posición básica
- Botón del motor de arranque oprimido – En esta posición se acciona el motor de arranque.

6.13 Resumen de los testigos de control (FE EU/AU)



Posibles estados

	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.
FI	El testigo de aviso **FI** (**MIL**) se ilumina/parpadea en naranja – El OBD ha detectado un error crítico para las emisiones o la seguridad.
	El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en naranja – El nivel de combustible ha alcanzado la marca de reserva.
	El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde – El intermitente está activado.

6.14 Resumen de los testigos de control (FE US)



Posibles estados

FI	Testigo de aviso **FI** (**MIL**) se ilumina / destella en naranja – El OBD ha detectado un error crítico para las emisiones o la seguridad.
	El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en naranja – El nivel de combustible ha alcanzado la marca de reserva.

6.15 Abrir el tapón del depósito de combustible

Peligro

Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

– No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas o de cigarrillos encendidos y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.

– El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si está demasiado lleno. Observar las indicaciones relativas al depósito de combustible.

Advertencia

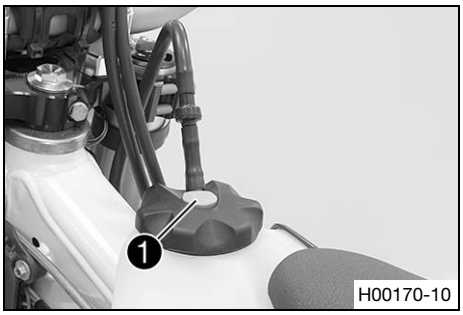
Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No inhalar los vapores del combustible. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de combustible, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de combustible. Guardar el combustible correctamente en un recipiente adecuado y mantenerlo fuera del alcance de los niños.

Advertencia

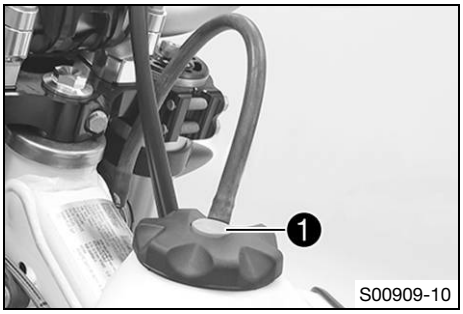
Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permitir que el combustible acceda al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



(FE EU)

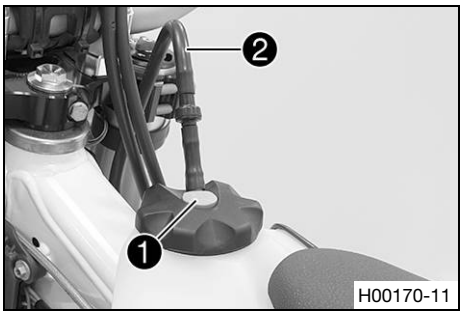
– Pulsar el botón de desbloqueo ❶, girar el tapón del depósito de combustible en sentido antihorario y desmontarlo hacia arriba.



(FE AU/US)

– Pulsar el botón de desbloqueo ❶, girar el tapón del depósito de combustible en sentido antihorario y desmontarlo hacia arriba.

6.16 Cerrar el tapón del depósito de combustible

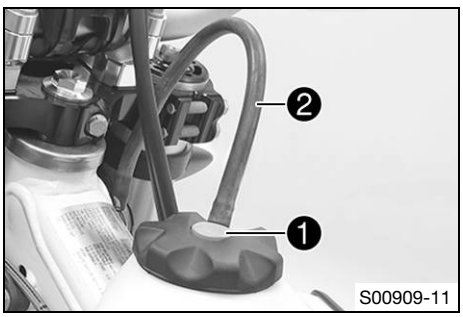


(FE EU)

– Colocar el tapón en el depósito de combustible y girarlo en sentido horario hasta que encastre el botón de desbloqueo ❶.

Información

Tender la manguera del respiradero del depósito ❷ sin dobleces.



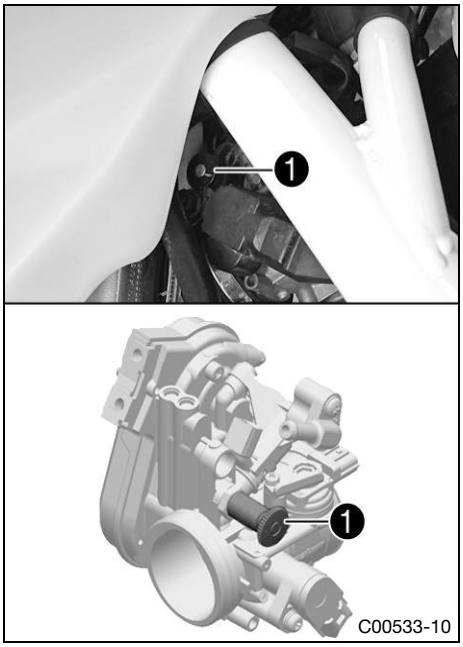
(FE AU/US)

– Colocar el tapón en el depósito de combustible y girarlo en sentido horario hasta que encastre el botón de desbloqueo ❶.

Información

Tender la manguera del respiradero del depósito ❷ sin dobleces.

6.17 Tornillo de regulación del régimen de ralentí

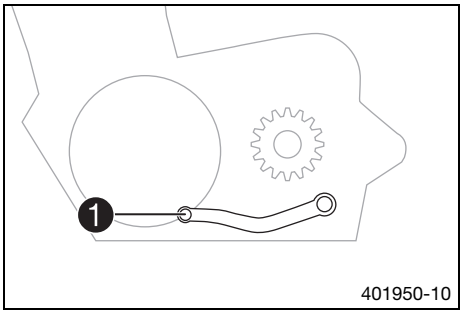


El tornillo de regulación del régimen de ralentí ❶ se encuentra situado en el cuerpo de la válvula de mariposa izquierdo superior.
El tornillo de regulación del régimen de ralentí tiene 2 funciones.
Girándolo se puede regular el régimen de ralentí.
Extrayéndolo hasta el tope se puede aumentar el régimen de ralentí para el arranque en frío.

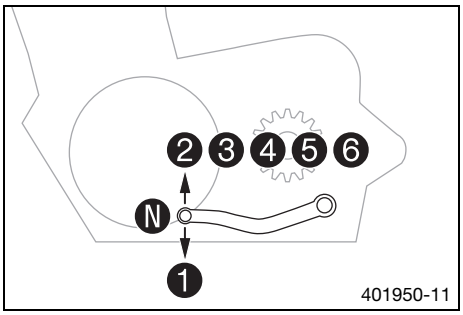
Posibles estados

- Aumento de las revoluciones activado – El tornillo de regulación del régimen de ralentí está extraído hasta el tope.
- Aumento de las revoluciones desactivado – El tornillo de regulación del régimen de ralentí está introducido hasta el tope.

6.18 Pedal de cambio

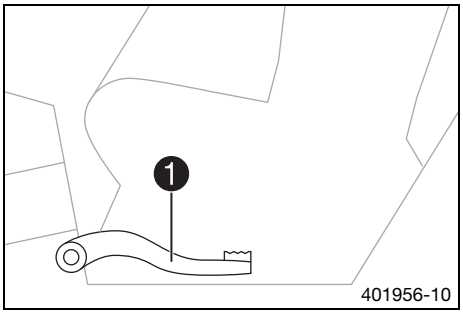


El pedal de cambio ❶ está montado a la izquierda del motor.



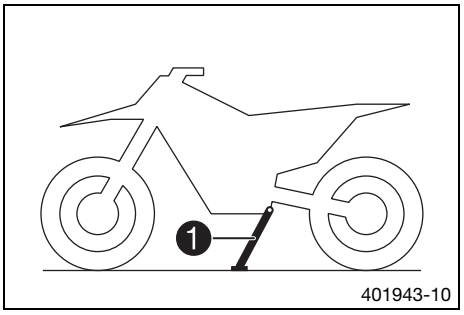
La posición de las marchas se indica en la figura.
El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1ª y la 2ª marcha.

6.19 Pedal del freno

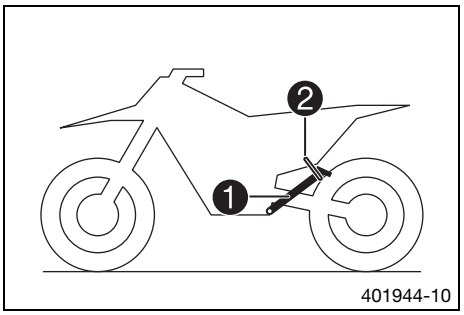


El pedal del freno ❶ se encuentra delante del reposapiés derecho.
El pedal del freno permite accionar el freno de la rueda trasera.

6.20 Caballete lateral



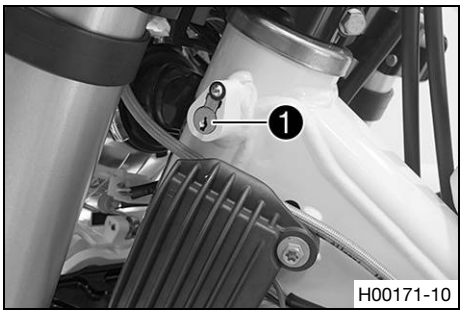
El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.



El caballete lateral permite estacionar y apoyar la motocicleta.

Información
Durante la conducción, el caballete lateral ❶ debe estar subido y recogido con la cinta de goma ❷.

6.21 Cerradura del manillar (FE EU/AU)



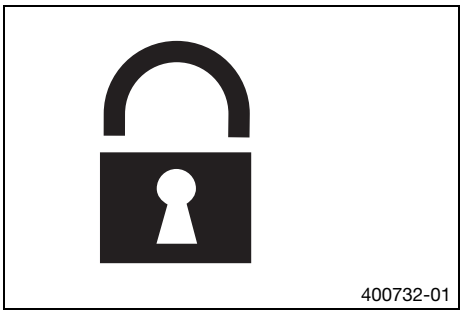
La cerradura del manillar ❶ se encuentra a la izquierda de la pipa de la dirección. Con la cerradura del manillar puede bloquearse el movimiento del manillar. De ese modo resulta imposible girar el manillar y por tanto conducir.

6.22 Bloquear la dirección (FE EU/AU)

Indicación

Peligro de daños Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

– Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.



– Parar el vehículo.
– Girar el manillar completamente hacia la derecha.
– Engrasar regularmente la cerradura del manillar.

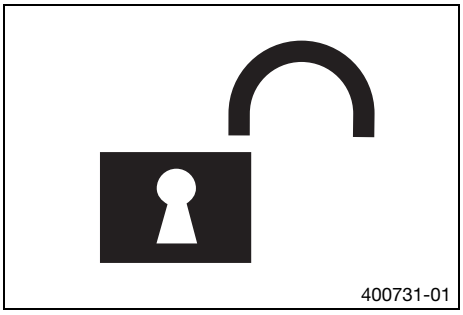
Spray de aceite Universal (☛ pág. 119)

– Introducir la llave en la cerradura del manillar (☛ pág. 19), girarla hacia la izquierda, presionarla hacia dentro y luego girarla hacia la derecha. Retirar la llave.

✓ Ya no se puede mover el manillar.

Información
No dejar nunca la llave en la cerradura del manillar.

6.23 Desbloquear el manillar (FE EU/AU)



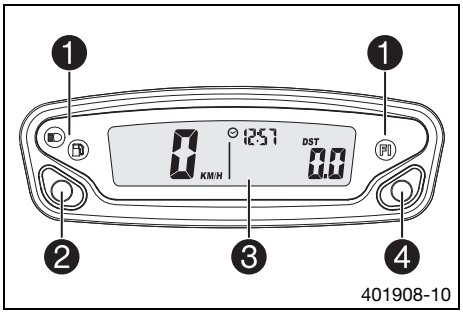
– Introducir la llave en la cerradura del manillar (☛ pág. 19), girarla hacia la izquierda, tirar hacia fuera y luego girarla hacia la derecha. Retirar la llave.

✓ Con ello, es posible de nuevo girar el manillar.

Información
No dejar nunca la llave en la cerradura del manillar.

7 VELOCÍMETRO

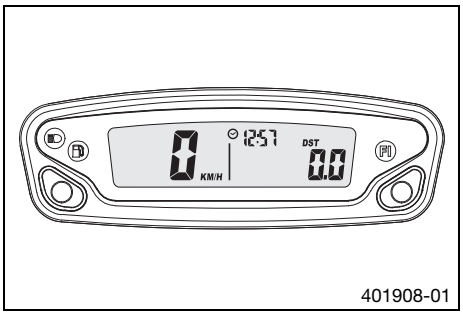
7.1 Visión general



401908-10

1	Resumen de los testigos de control (☛ pág. 16)
2	Botón izquierdo
3	Display
4	Botón derecho

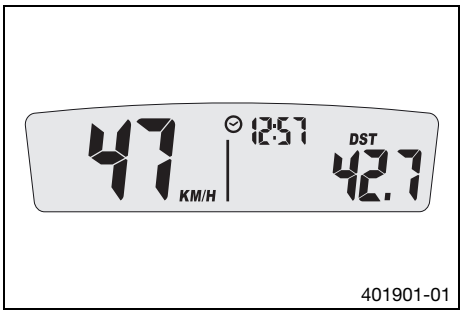
7.2 Activación



401908-01

Activar el velocímetro
El velocímetro se activa cuando se pulsa un botón o al recibir un impulso del encoder del número de revoluciones de la rueda.

7.3 Mensajes en el velocímetro



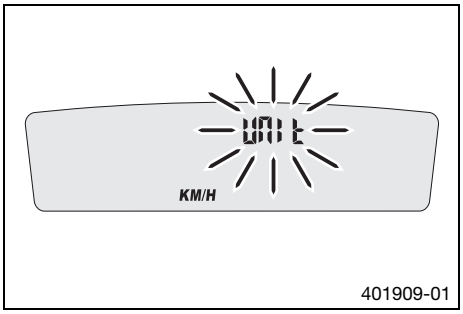
401901-01

Posibles estados

LO	Tensión de la pila del velocímetro – La tensión de la pila del velocímetro es demasiado baja. Sustituir la pila.
	Mantenimiento – Es necesario realizar el mantenimiento. Ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

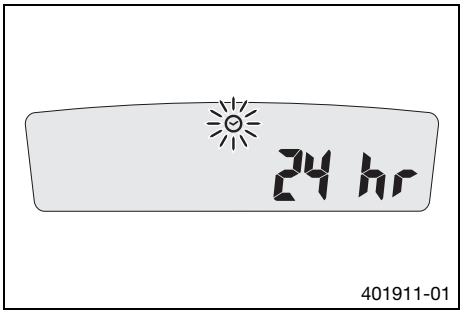
7.4 Ajustar el velocímetro

Condición
La motocicleta está detenida.



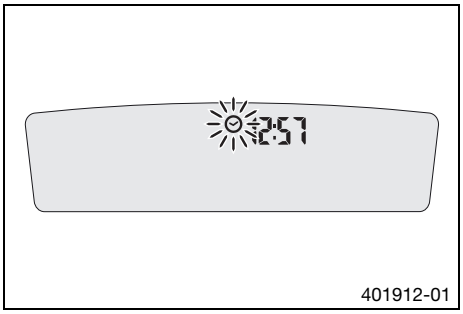
401909-01

– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. La visualización **UNIT** parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar la unidad **UNIT** de visualización de la velocidad: kilómetros **KM/H** o millas **M/H**.



401911-01

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⏲ parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar el formato de visualización de la hora: 12 h o 24 h.

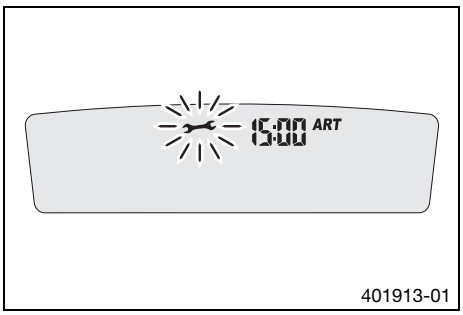


401912-01

– Esperar 5 segundos.
✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⏲ parpadea.

Retrasar la hora
– Pulsar el botón izquierdo.
✓ El valor disminuye.

Adelantar la hora
– Pulsar el botón derecho.
✓ El valor aumenta.



401913-01

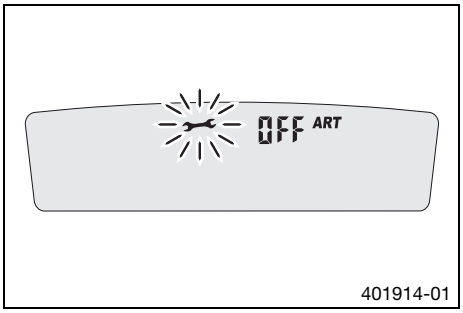
– Esperar 5 segundos.
✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo 🔧 parpadea.
– Ajustar el mantenimiento.

Prescripción

Mantenimiento único después de	1 h
Mantenimiento cada	15 h

Acortar el intervalo de mantenimiento
– Pulsar el botón izquierdo.
✓ El valor disminuye.

Alargar el intervalo de mantenimiento
– Pulsar el botón derecho.
✓ El valor aumenta.



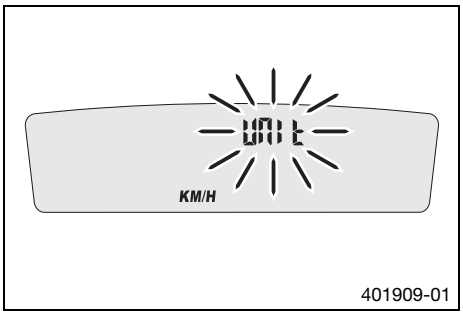
401914-01

Desactivar la visualización de los intervalos de mantenimiento
– Mantener pulsado el botón izquierdo.
✓ En la pantalla se muestra **off**.

7.5 Ajustar kilómetros o millas

Información
Cuando se cambia de unidad, el valor **ODO** se conserva y se convierte al valor correspondiente.

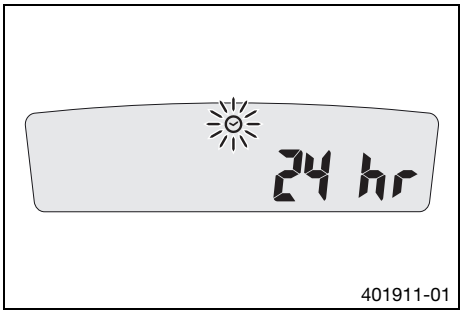
Condición
La motocicleta está detenida.



401909-01

– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
✓ Se muestra el menú Setup. El indicador **UNIT** parpadea.
– Pulsar un botón para seleccionar la unidad **UNIT** de visualización de la velocidad: kilómetros **KM/H** o millas **M/H**.

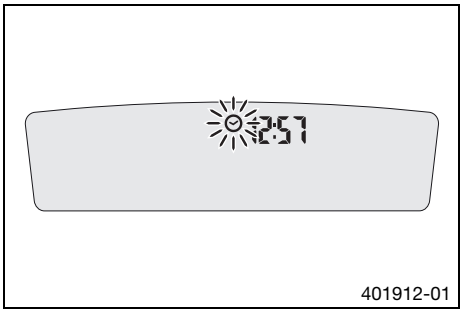
7.6 Ajustar la hora



401911-01

Condición
La motocicleta está detenida.

– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. La visualización **UNIT** parpadea.
– Esperar hasta que empiece a parpadear el menú de la hora ⏲.
– Pulsar un botón para seleccionar el formato de visualización de la hora: 12 h o 24 h.



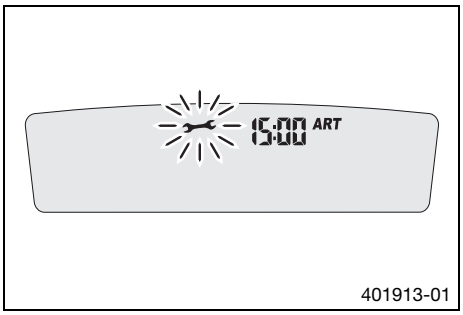
401912-01

– Esperar 5 segundos.
  ✓ El velocímetro pasa al siguiente punto de menú. El símbolo ⏲ parpadea.

Retrasar la hora
– Pulsar el botón izquierdo.
  ✓ El valor disminuye.

Adelantar la hora
– Pulsar el botón derecho.
  ✓ El valor aumenta.

7.7 Ajustar la visualización del mantenimiento



401913-01

Condición
La motocicleta está detenida.

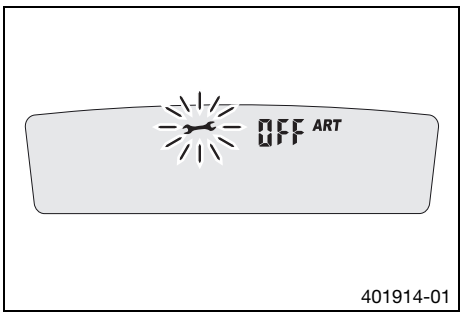
– Mantener pulsados los dos botones durante 3-5 segundos.
  ✓ Se muestra el menú Setup. La visualización **UNIT** parpadea.
– Esperar hasta que empiece a parpadear el menú de la visualización del mantenimiento 🔧.
– Ajustar el mantenimiento.

  Prescripción

Mantenimiento único después de	1 h
Mantenimiento cada	15 h

Acortar el intervalo de mantenimiento
– Pulsar el botón izquierdo.
  ✓ El valor disminuye.

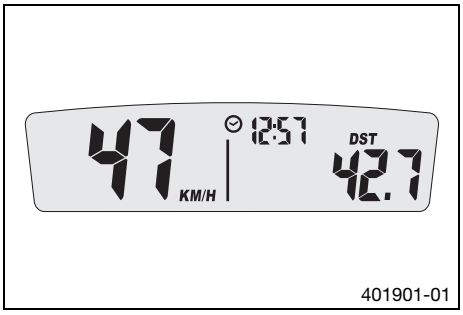
Alargar el intervalo de mantenimiento
– Pulsar el botón derecho.
  ✓ El valor aumenta.



401914-01

Desactivar la visualización de los intervalos de mantenimiento
– Mantener pulsado el botón izquierdo.
  ✓ En la pantalla se muestra **off**.

7.8 Velocidad, hora y kilometraje parcial 1 DST



401901-01

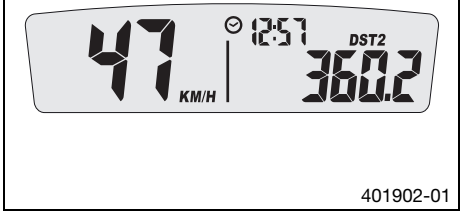
– Pulsar uno de los botones hasta que se visualice **DST** en el velocímetro.

KM/H o **M/H** indica la velocidad.
⏲ indica la hora.
DST indica el kilometraje desde la última puesta a cero (p. ej. entre dos repostajes).

Información
Cuando el valor sobrepasa los 39999,9, el **DST** se restablece automáticamente a 0,0.

Pulsar brevemente el botón izquierdo.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón izquierdo durante 3 - 5 segundos.	El **DST** puede preajustarse a un valor entre 0,0 y 39999,9 utilizando los botones.
Pulsar brevemente el botón derecho.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón derecho durante 3 - 5 segundos.	**DST** se pone a 0,0.

7.9 Velocidad, hora y kilometraje parcial 2 DST2



401902-01

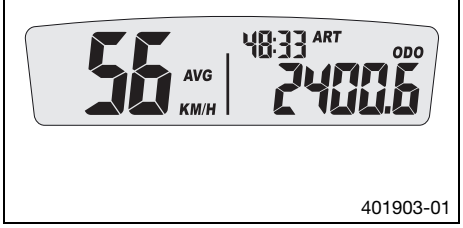
– Pulsar uno de los botones hasta que se visualice **DST2** en el velocímetro.

KM/H o **M/H** indica la velocidad.
⏲ indica la hora.
DST2 indica el kilometraje 2 desde la última puesta a cero (p. ej. entre dos repostajes).

Información
Cuando el valor sobrepasa los 39999,9, el **DST2** se restablece automáticamente a 0,0.

Pulsar brevemente el botón izquierdo.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón izquierdo durante 3 - 5 segundos.	El **DST2** puede preajustarse a un valor entre 0,0 y 39999,9 utilizando los botones.
Pulsar brevemente el botón derecho.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón derecho durante 3 - 5 segundos.	**DST2** se pone a 0,0.

7.10 Velocidad media AVG, horas de servicio ART y kilometraje total ODO



401903-01

– Pulsar un botón hasta que se visualicen **AVG**, **ART** y **ODO** en el velocímetro.

AVG indica la velocidad media desde la última puesta a cero.
ART indica las horas de servicio.
ODO indica el kilometraje total.

Pulsar brevemente el botón izquierdo.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón izquierdo durante 3 - 5 segundos.	El SÍMBOLO DE LA LLAVE ESPAÑOLA indica las horas de servicio restantes hasta el siguiente mantenimiento.
Pulsar brevemente el botón derecho.	Siguiente modo de indicación
Pulsar el botón derecho durante 3 - 5 segundos.	**AVG** se pone a 0,0.

8 PUESTA EN SERVICIO

8.1 Indicaciones para la primera puesta en servicio

Peligro

Peligro de accidente Peligro debido a falta de idoneidad para el tráfico.

– No poner en marcha el vehículo si no se encuentra en condiciones para conducir debido a la ingestión de alcohol, medicamentos o drogas o por motivos físicos o psíquicos.

Advertencia

Peligro de lesión No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave peligro para la seguridad.

– Utilizar ropa de protección adecuada (casco, botas, guantes, pantalón y chaqueta con protectores) en todos los recorridos. Utilizar siempre ropa de protección en un estado impecable y conforme con las exigencias legales.

Advertencia

Peligro de caídas Comportamiento inestable a causa de un dibujo diferente en el neumático delantero y el trasero.

– Utilizar neumáticos con el mismo tipo de dibujo en la rueda delantera y en la rueda trasera; en otro caso, puede perderse el control sobre el vehículo.

Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento crítico a causa de una conducción inadecuada.

– Adapte la velocidad del vehículo al tráfico y a su habilidad de conducción.

Advertencia

Peligro de accidente Peligro de accidente si se circula con una segunda persona en el vehículo.

– El vehículo no está previsto para circular con una segunda persona. No conduzca nunca con dos personas.

Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente. El freno trasero podría sobrecalentarse y dejar de funcionar. Cuando no se quiera frenar, levantar el pie del pedal del freno.

Advertencia

Peligro de accidente Comportamiento inestable.

– No superar el peso máximo admisible ni la carga máxima sobre los ejes.

Advertencia

Peligro de robo Uso del vehículo por personas no autorizadas.

– No perder el vehículo nunca de vista mientras está el motor en marcha. Proteger el vehículo para evitar que pueda ser utilizado por personas no autorizadas.

Información

Cuando utilice la motocicleta, tenga siempre presente que un nivel de ruido excesivo puede molestar a otras personas.

– Asegúrese de que se han llevado a cabo las tareas de inspección previa a la entrega en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
  ✓ Cuando se entrega el vehículo, también se suministran el comprobante de entrega y el cuaderno de mantenimiento y garantía.
– Antes de utilizar el vehículo por primera vez, debe leerse detenidamente el manual de instrucciones.
– Familiarícese con los elementos de mando.
– Ajustar la posición básica de la maneta del embrague. (☛ pág. 67)

(FE EU/AU)

– Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 70)

(FE US)

– Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 70)

– Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🔧 (☛ pág. 75)
– Ajustar la posición básica del pedal de cambio. 🔧 (☛ pág. 97)
– Antes de realizar un trayecto exigente, debe familiarizarse con el manejo de la motocicleta en un lugar adecuado.

Información
Al circular fuera de carretera, se recomienda ir acompañado de otra persona en un segundo vehículo para poder prestarse ayuda mutuamente.

– Intente también conducir su vehículo muy lentamente, y de pie sobre los pedales, a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre sus reacciones.
– No intente realizar trayectos que sobrepasen su capacidad y su experiencia.
– Mantenga siempre el manillar bien sujeto con las dos manos durante la marcha, y los pies bien asentados sobre los reposapiés.
– Si transporta equipaje en su vehículo, tiene que sujetarlo lo más cerca posible del centro del mismo, y prestar atención a una distribución homogénea del peso entre la rueda delantera y la rueda trasera.

Información
Las motocicletas reaccionan con gran sensibilidad a los cambios en la distribución del peso entre las ruedas.

– Respete el peso total máximo admisible y las cargas máximas admisibles sobre los ejes.

Prescripción

Peso máximo admisible	335 kg (739 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje delantero	145 kg (320 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	190 kg (419 lb.)

– Rodaje del motor. (☛ pág. 26)

8.2 Rodaje del motor

– Durante la fase de rodaje no hay que superar los valores indicados para el número de revoluciones y la potencia del motor.

Prescripción

Número de revoluciones máximo del motor	
Durante la primera hora de servicio	7.000 rpm
Potencia máxima del motor	
Durante las 3 primeras horas de servicio	≤ 75%

– ¡Evite circular a pleno gas!

8.3 Preparar el vehículo para condiciones extremas

Información
El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como p.ej. en arena o en recorridos o terrenos mojados o embarrados, puede aumentar considerablemente el desgaste de elementos como la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el plazo de mantenimiento actual.

– Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 🔧 (☛ pág. 52)

Información
Revisar el filtro de aire aproximadamente cada 30 minutos.

– Sellar la caja del filtro de aire. 🔧 (☛ pág. 52)
– Asegurar adicionalmente la empuñadura de goma. (☛ pág. 67)
– Comprobar que no haya humedad ni corrosión en los conectores y las conexiones y que estén colocados con firmeza.
  » Si se detecta humedad, corrosión o deterioro:
    – Limpiar y secar las piezas y, si fuera necesario, sustituirlas.

Se consideran condiciones extremas:
– Circular por tierra seca. (☛ pág. 27)
– Circular por tierra mojada. (☛ pág. 27)
– Circulación por trayectos mojados y embarrados. (☛ pág. 28)
– Circular con alta temperatura y lentamente. (☛ pág. 28)
– Circular con bajas temperaturas o nieve. (☛ pág. 28)

8.4 Preparativos para circular por tierra seca



M00999-01

– Montar un microfiltro de polvo en el filtro de aire.

Microfiltro de polvo para filtro de aire (77206920100)

Información
Tener en cuenta el manual de montaje de los accesorios **Husqvarna Motorcycles**.

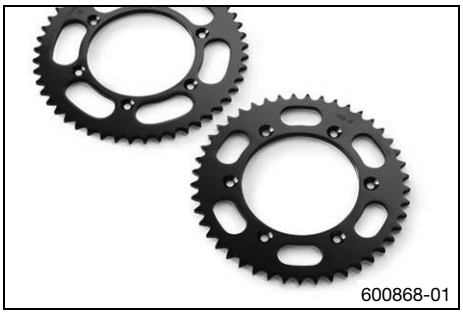


M01000-01

– Montar un microfiltro contra arena en el filtro de aire.

Microfiltro contra arena para filtro de aire (59006922000)

Información
Tener en cuenta el manual de montaje de los accesorios **Husqvarna Motorcycles**.


600868-01

– Limpiar la cadena.
– Montar la corona de la cadena de acero.

Consejo
No lubricar la cadena.

– Limpiar las láminas del radiador.
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

8.5 Preparativos para circular por tierra mojada

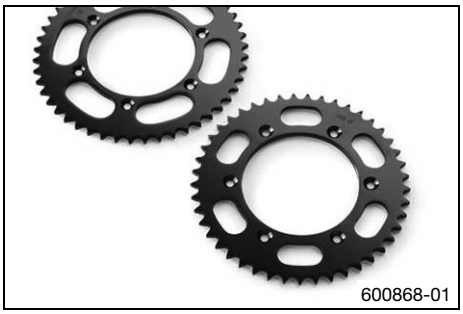


M01001-01

– Montar una protección contra agua en el filtro de aire.

Protección contra agua para filtro de aire (77206921100)

Información
Tener en cuenta el manual de montaje de los accesorios **Husqvarna Motorcycles**.


600868-01

– Limpiar la cadena.
– Montar la corona de la cadena de acero.

Consejo
No lubricar la cadena.

– Limpiar las láminas del radiador.
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

8.6 Preparativos para la circulación por trayectos mojados y embarrados



M01001-01

– Montar una protección contra agua en el filtro de aire.

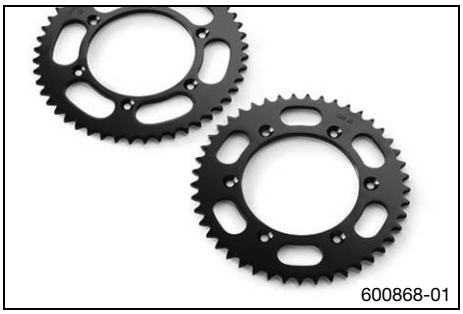
Protección contra agua para filtro de aire (77206921100)

Información
Tener en cuenta el manual de montaje de los accesorios **Husqvarna Motorcycles**.


600868-01

– Montar la corona de la cadena de acero.
– Limpiar la motocicleta. (☛ pág. 103)
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.

8.7 Preparativos para circular con alta temperatura y lentamente


600868-01

– Ajustar la transmisión secundaria al trayecto.

Información
Si se acciona con demasiada frecuencia el embrague debido a que la transmisión secundaria es demasiado larga, el aceite del motor se calienta rápidamente.

– Limpiar la cadena.
– Limpiar las láminas del radiador.
– Enderezar con cuidado las láminas dobladas del radiador.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (☛ pág. 94)

8.8 Preparativos para circular con bajas temperaturas o nieve



M01001-01

– Montar una protección contra agua en el filtro de aire.

Protección contra agua para filtro de aire (77206921100)

Información
Tener en cuenta el manual de montaje de los accesorios **Husqvarna Motorcycles**.

9 INSTRUCCIONES DE CONDUCCIÓN

9.1 Trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en marcha

Información
Antes de conducir, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular.
El vehículo sólo se puede utilizar si se encuentra en un estado técnico impecable.

- Controlar el nivel del aceite del motor. (☛ pág. 99)
- Controlar el equipo eléctrico.
- Comprobar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero. (☛ pág. 71)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (☛ pág. 75)
- Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (☛ pág. 72)
- Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (☛ pág. 77)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (☛ pág. 94)
- Controlar la suciedad de la cadena. (☛ pág. 62)
- Controlar la cadena y la corona, el piñón y la guía de la cadena. (☛ pág. 64)
- Controlar la tensión de la cadena. (☛ pág. 63)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (☛ pág. 82)
- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos. (☛ pág. 83)
- Controlar la tensión de los radios. (☛ pág. 83)
- Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. (☛ pág. 42)
- Purgar el aire de las botellas de la horquilla. (☛ pág. 42)
- Controlar el filtro de aire.
- Comprobar el reglaje y la viabilidad de todos los mandos.
- Comprobar periódicamente que están bien apretados todos los tornillos, las tuercas y las abrazaderas.
- Controlar la reserva de combustible.

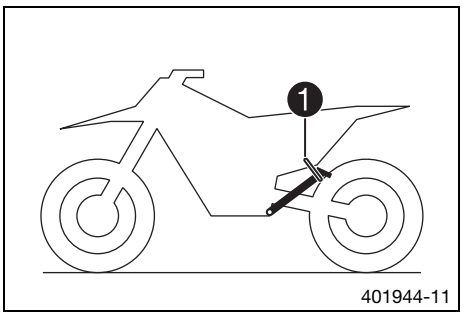
9.2 Arrancar el motor

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

Indicación
Daños en el motor Un número de revoluciones elevado con el motor frío influye negativamente sobre la durabilidad del motor.

- Mantener el motor siempre a bajas revoluciones hasta que haya alcanzado la temperatura de servicio.



- Levantar la bicicleta del caballete y sujetar el caballete con la cinta de goma ❶.
- Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.

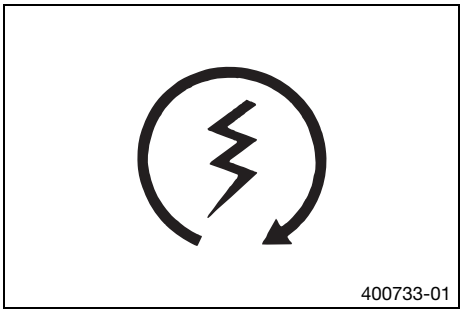
(FE AU)

- Colocar el interruptor de parada de emergencia en la posición ○.

Condición

Temperatura ambiente: < 20 °C (< 68 °F)

- Extraer el tornillo de regulación del régimen de ralentí hasta el tope.



- Presionar el botón del motor de arranque.

Información
Pulsar el botón del motor de arranque durante 5 segundos como máximo. A continuación, esperar al menos 5 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.
Durante el arranque del motor, el testigo de aviso **FI** se ilumina brevemente para comprobar que funciona.

9.3 Arranque

Información
Conecte la luz antes de ponerse en marcha. De esta manera se podrá ver antes a los otros usuarios de la calzada.
Durante la marcha, el caballete lateral tiene que estar recogido y asegurado con la cinta de goma.

– Apretar la maneta del embrague, poner la 1.ª marcha y soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar al mismo tiempo.

9.4 Encender, circular

Advertencia
Peligro de accidente Si se cambia a una marcha más corta con el motor muy revolucionado, puede bloquearse la rueda trasera.

– No reducir a una marcha más corta con el motor muy revolucionado. Si se hace así, se sobrerrevoluciona el motor y puede bloquearse la rueda trasera.

Información
Si se escuchan ruidos inusuales al conducir la motocicleta, detenerse inmediatamente, parar el motor y ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

– Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), puede seleccionarse una marcha superior. Para ello, soltar el acelerador, accionando al mismo tiempo la maneta del embrague, meter la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y acelerar de nuevo.
– Después de alcanzar la velocidad máxima girando completamente el puño del acelerador, soltarlo hasta ¾. La velocidad se reduce ligeramente, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
– No acelere más de lo que permite el motor en cada momento; si se gira bruscamente el puño acelerador, aumenta el consumo.
– Para reducir a una marcha más corta, reducir la velocidad frenando y disminuir la aceleración.
– Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a solar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
– Es recomendable parar el motor si la motocicleta va a estar detenida o al ralentí durante cierto tiempo.

Prescripción

≥ 2 min

– Evite que patine el embrague con frecuencia o durante demasiado tiempo. En otro caso, se recalienta el aceite del motor y, por consiguiente, también el motor y el sistema de refrigeración.
– Es mejor circular a un régimen de revoluciones reducido que hacerlo a un régimen elevado con el embrague patinando.

9.5 Frenar

Advertencia
Peligro de accidente Si se frena con demasiada intensidad, pueden bloquearse las ruedas.

– Adaptar el modo de frenado a la situación y a las condiciones de la calzada.

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por falta de un punto de accionamiento claro en el freno delantero o trasero.

– Controlar el equipo de frenos, no continuar conduciendo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la fuerza de frenado debido a la humedad y la suciedad en el equipo de frenos.

– Limpiar y secar con cuidado la suciedad o la humedad del equipo de frenos.

– Para frenar sobre arena, sobre terrenos húmedos o sobre pisos resbaladizos hay que accionar principalmente el freno trasero.
– La maniobra de frenado debe finalizar siempre antes del comienzo de una curva. Al mismo tiempo, cambie a una marcha más corta, conforme con la velocidad.
– En los descensos prolongados, aproveche el freno motor. Para ello, reduzca una o dos marchas, pero sin llegar a sobrerrevolucionar el motor. De ese modo se reduce la intervención necesaria del equipo de frenos, y no existe peligro de que se recaliente.

9.6 Detener y estacionar el vehículo

Advertencia

Peligro de robo Uso del vehículo por personas no autorizadas.

– No perder el vehículo nunca de vista mientras está el motor en marcha. Proteger el vehículo para evitar que pueda ser utilizado por personas no autorizadas.

Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan mucho cuando el vehículo está en marcha.

– No tocar las piezas calientes, tales como el sistema de escape, el radiador, el motor, el amortiguador y el equipo de frenos. Antes de trabajar en estas piezas, dejar que se enfríen.

Indicación

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

Indicación

Peligro de incendio Algunas piezas del vehículo alcanzan temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del mismo.

– No estacionar el vehículo en lugares con materiales fácilmente combustibles y/o inflamables. No colocar objetos encima del vehículo cuando esté caliente tras haber funcionado. Dejar siempre que primero se enfríe.

– Frenar la motocicleta.
– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.

(FE EU/AU)

– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

(FE US)

– Presionar el botón de parada ⊠ con el motor en régimen de ralentí hasta que se detenga.

– Colocar la motocicleta en una superficie firme.

9.7 Transporte

Indicación

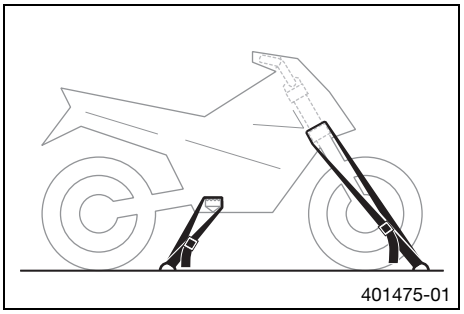
Peligro de daños Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

– Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.

Indicación

Peligro de incendio Algunas piezas del vehículo alcanzan temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del mismo.

– No estacionar el vehículo en lugares con materiales fácilmente combustibles y/o inflamables. No colocar objetos encima del vehículo cuando esté caliente tras haber funcionado. Dejar siempre que primero se enfríe.


401475-01

– Parar el motor.
– Asegurar la motocicleta con correas de sujeción o con otros dispositivos adecuados, para evitar que pueda caerse y que pueda rodar.

9.8 Repostar combustible

Peligro

Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

– No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas o de cigarrillos encendidos y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.

– El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si está demasiado lleno. Observar las indicaciones relativas al depósito de combustible.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No inhalar los vapores del combustible. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de combustible, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de combustible.

Indicación

Daños materiales Obstrucción prematura del filtro de combustible.

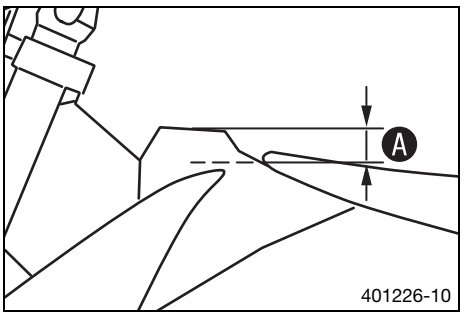
– En algunos países y regiones es posible que la calidad y el nivel de limpieza del combustible no sean suficientes. Como consecuencia podrían producirse problemas en el sistema de combustible. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

– Únicamente se debe repostar combustible limpio que cumpla con la normativa especificada.

Advertencia

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permitir que el combustible acceda al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Parar el motor.

– Abrir el tapón del depósito de combustible. (☛ pág. 16)

– Llenar el depósito de combustible como máximo hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

Cota Ⓐ		35 mm (1,38 in)
Capacidad total aprox. del depósito de combustible (FE EU/AU)	9 l (2,4 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (☛ pág. 117)
Capacidad total aprox. del depósito de combustible (FE US)	8,5 l (2,25 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (☛ pág. 117)

– Cerrar el tapón del depósito de combustible. (☛ pág. 17)

10 PROGRAMA DE SERVICIO

10.1 Programa de servicio

	Una vez después de 1 hora de servicio	Cada 15 horas de servicio	Cada 30 horas de servicio / después de cada carrera
Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧	○	●	●
Controlar el funcionamiento del equipo eléctrico.	○	●	●
Controlar y cargar la batería. 🔧		●	●
Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (☛ pág. 72)		●	●
Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (☛ pág. 77)		●	●
Controlar los discos de freno. (☛ pág. 71)		●	●
Controlar la integridad y la hermeticidad de las conducciones del líquido de frenos.		●	●
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (☛ pág. 75)		●	●
Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (☛ pág. 74)		●	●
Controlar el chasis y el basculante. 🔧		●	●
Controlar el cojinete del basculante. 🔧			●
Controlar el cojinete giratorio en la parte superior del amortiguador. 🔧		●	●
Controlar la articulación del amortiguador. 🔧		●	●
Comprobar el estado de los neumáticos. (☛ pág. 82)	○	●	●
Comprobar la presión de inflado de los neumáticos. (☛ pág. 83)	○	●	●
Controlar la holgura de los cojinetes de las ruedas. 🔧		●	●
Controlar los cubos de las ruedas. 🔧		●	●
Controlar el alabeo de las llantas. 🔧	○	●	●
Controlar la tensión de los radios. (☛ pág. 83)	○	●	●
Controlar la cadena y la corona, el piñón y la guía de la cadena. (☛ pág. 64)		●	●
Controlar la tensión de la cadena. (☛ pág. 63)	○	●	●
Lubricar todas las piezas móviles (p.ej. el caballete lateral, la maneta, la cadena, ...) y controlar que se muevan con suavidad. 🔧		●	●
Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico. (☛ pág. 67)		●	●
Comprobar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero. (☛ pág. 71)		●	●
Controlar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 70)		●	●
Controlar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (☛ pág. 47)	○	●	●
Controlar el juego de las válvulas. 🔧	○		●
Controlar el embrague. 🔧			●
Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (☛ pág. 100)	○	●	●
Comprobar todas las mangueras (p.ej. de combustible, refrigerante, purga, drenaje, etc.) y manguitos para determinar si están rotos, presentan fugas y están bien colocados. 🔧	○	●	●
Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (☛ pág. 93)	○	●	●
Controlar la integridad y el tendido sin dobleces de los cables. 🔧		●	●
Controlar la integridad, el ajuste y el tendido correcto y sin dobleces de los cables bowden.	○	●	●
Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 🔧		●	●
Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador. 🔧 (☛ pág. 58)			●
Controlar si los tornillos y las tuercas están bien colocados. 🔧	○	●	●
Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 91)	○	●	●
Sustituir el tamiz de combustible. 🔧 (☛ pág. 99)	○	●	●
Controlar la presión del combustible. 🔧		●	●
Ajustar el régimen de ralentí. 🔧 (☛ pág. 97)	○	●	●
Controlar que el ventilador del radiador funcione correctamente. 🔧	○	●	●
Control final: controlar que el vehículo sea seguro para circular y realizar una marcha de prueba.	○	●	●
Después del recorrido de prueba, leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧	○	●	●
Realizar un registro de mantenimiento en **Husqvarna Motorcycles Dealer.net** y en el cuaderno de mantenimiento y garantía. 🔧	○	●	●

○ Intervalo único
• Intervalo periódico

10.2 Mantenimiento (con una orden de taller adicional)

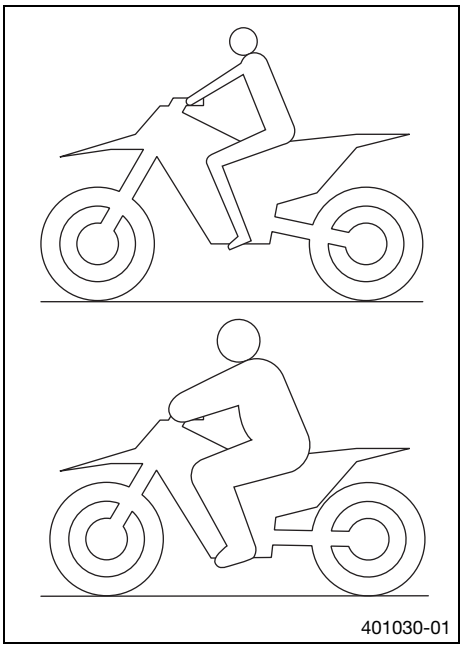
	Una vez después de 15 horas de servicio	Cada 45 horas de servicio	cada 70 horas de servicio bajo condiciones deportivas	Cada 135 horas de servicio	Anualmente
Sustituir el líquido de frenos del freno delantero. 🔧					•
Sustituir el líquido del freno trasero. 🔧					•
Cambiar el líquido del embrague hidráulico. 🔧 (☛ pág. 68)					•
Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección. 🔧 (☛ pág. 48)					•
Limpiar el parachispas. 🔧 (FE US)					•
Realizar el mantenimiento de la horquilla. 🔧	○	•	•		
Realizar el mantenimiento del amortiguador. 🔧		•	•		
Sustituir la bujía y la pipa de la bujía. 🔧			•	•	
Cambiar el pistón. 🔧			•	•	
Comprobar/medir el cilindro. 🔧			•	•	
Comprobar la culata. 🔧			•	•	
Sustituir las válvulas, los muelles de las válvulas y los platillos de los muelles de las válvulas. 🔧			•	•	
Controlar el árbol de levas y el balancín. 🔧			•	•	
Sustituir la biela, el cojinete de la biela y el gorrón elevador. 🔧			•	•	
Sustituir los anillos de retén de la bomba de agua. 🔧			•	•	
Comprobar el cambio de marchas y la caja de cambios. 🔧			•	•	
Comprobar la válvula de regulación de la presión del aceite. 🔧			•	•	
Sustituir la bomba de aspiración. 🔧			•	•	
Controlar las bombas de aceite y el sistema de lubricación. 🔧			•	•	
Sustituir la cadena de distribución. 🔧			•	•	
Comprobar el mando de las válvulas. 🔧			•	•	
Sustituir todos los apoyos del motor. 🔧			•	•	

○ Intervalo único
• Intervalo periódico

11 ADAPTAR EL TREN DE RODAJE

11.1 Comprobar el reglaje básico del tren de rodaje para el peso del conductor

Información
Ajustar en primer lugar el amortiguador y, a continuación, la horquilla.



– A fin de garantizar un comportamiento ideal de la motocicleta y evitar deterioros en la horquilla, el amortiguador, el basculante y el chasis, hay que adaptar el reglaje básico de los componentes del tren de rodaje al peso del conductor.
– En las motocicletas Husqvarna recién salidas de fábrica los reglajes están optimizados para un conductor de peso estándar (con toda la ropa de protección recomendada).

Prescripción

Peso estándar del conductor	75… 85 kg (165… 187 lb.)

– Si el peso del conductor queda fuera de esta gama, se debe adaptar el reglaje básico de los componentes del tren de rodaje.
– Las diferencias pequeñas de peso pueden compensarse modificando el pretensado del muelle; si se trata de diferencias mayores, hay que montar muelles diferentes.

11.2 Amortiguación de la compresión del amortiguador

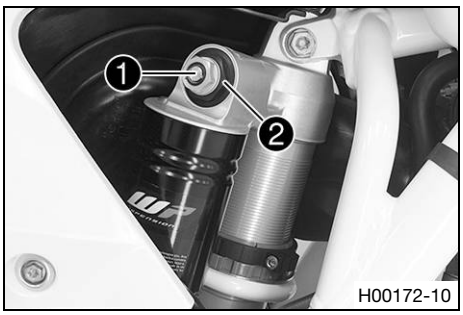
La amortiguación de la compresión del amortiguador está dividida en dos gamas: High Speed y Low Speed.
High Speed y Low Speed hacen referencia a la velocidad de compresión de la rueda trasera y no a la velocidad del vehículo.
Por ejemplo, al volver a tocar suelo después de un salto, el reglaje High Speed hace que la rueda trasera se comprima rápidamente.
Por ejemplo, al circular por terrenos muy ondulados, el reglaje Low Speed hace que la rueda trasera se comprima lentamente.
Ambas gamas se pueden ajustar por separado, aunque la transición de High Speed a Low Speed es fluida. Por consiguiente, los cambios realizados en el reglaje de la gama High Speed del nivel de compresión afectan también a la gama Low Speed y viceversa.

11.3 Ajustar la amortiguación de la compresión Low Speed del amortiguador

Precaución
Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.

– El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información
El reglaje Low Speed actúa durante la compresión lenta o normal del amortiguador.



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta notar la última muesca, utilizando un destornillador.

Información
No soltar el tornillo ❷.

– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la compresión Low Speed	
Confort	20 clics
Estándar	18 clics
Sport	16 clics

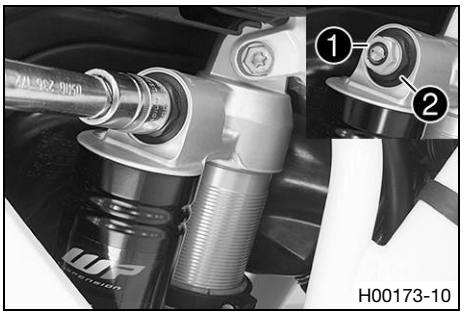
Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

11.4 Ajustar la amortiguación de la compresión High Speed en el amortiguador

Precaución
Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.

– El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información
El reglaje High Speed actúa durante la compresión rápida del amortiguador.



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope, utilizando una llave de vaso.

Información
No soltar el tornillo ❷.

– A continuación, girar en sentido antihorario el número de vueltas correspondiente en función del tipo de amortiguador.

Prescripción

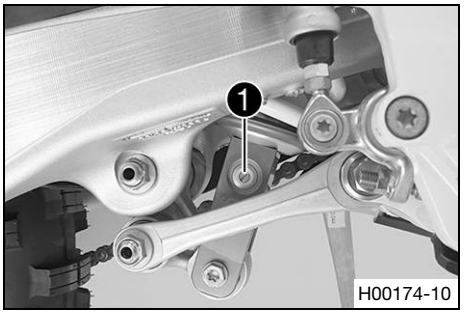
Amortiguación de la compresión High Speed	
Confort	2,5 vueltas
Estándar	2 vueltas
Sport	1,5 vueltas

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

11.5 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

Precaución
Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.

– El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



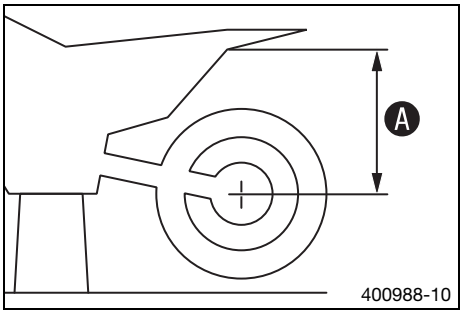
– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta la última muesca perceptible.
– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Confort	20 clics
Estándar	18 clics
Sport	16 clics

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación al extender la horquilla; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

11.6 Determinar la cota con la rueda trasera descargada



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)

Trabajo principal

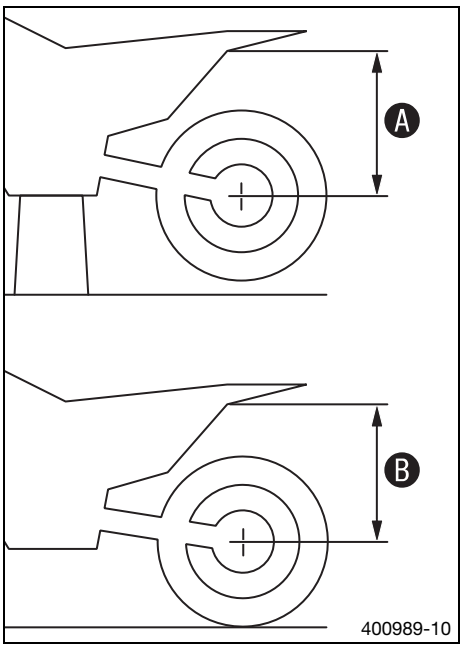
– Medir la separación lo más verticalmente posible entre el eje trasero y un punto fijo: por ejemplo, una marca en el carenado lateral.

– Anotar el valor como cota Ⓐ.

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)

11.7 Controlar el recorrido estático de la suspensión



– Determinar la cota Ⓐ con la rueda trasera descargada. (☛ pág. 37)

– Solicitar a otra persona que mantenga la motocicleta en posición vertical.

– Medir de nuevo la separación entre el eje trasero y el punto fijo.

– Anotar el valor como cota Ⓑ.

Información

El recorrido estático de la suspensión es la diferencia entre las cotas Ⓐ y Ⓑ.

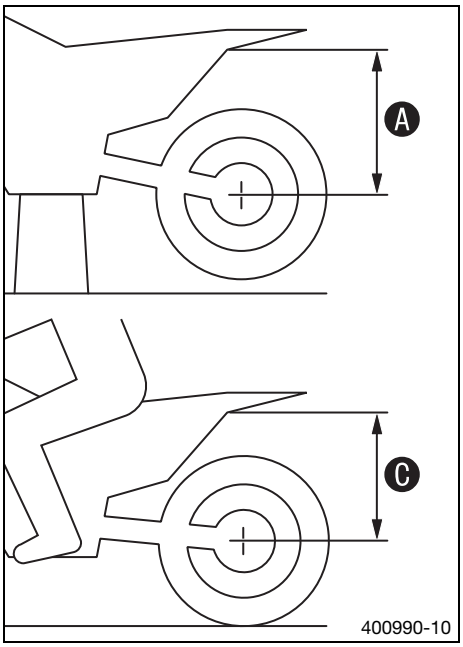
– Comprobar el recorrido estático de la suspensión.

Recorrido estático de la suspensión	30 mm (1,18 in)

» Si el recorrido estático es menor o mayor que la cota indicada:

– Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador. 🔧 (☛ pág. 38)

11.8 Controlar el recorrido de la suspensión con conductor



– Determinar la cota Ⓐ con la rueda trasera descargada. (☛ pág. 37)

– Con ayuda de una segunda persona que sujete la motocicleta, el conductor debe tomar asiento sobre la motocicleta en posición normal con la ropa de protección completa (los pies apoyados sobre los reposapiés); desplace el peso varias veces hacia delante y hacia atrás.

✓ La suspensión de la rueda trasera se nivela.

– Otra persona mide de nuevo la distancia entre el eje trasero y el punto fijo.

– Anotar el valor como cota Ⓒ.

Información

El recorrido de la suspensión con conductor es la diferencia entre las cotas Ⓐ y Ⓒ.

– Comprobar el recorrido de la suspensión con conductor.

Recorrido de la suspensión con conductor	100 mm (3,94 in)

» Si el recorrido con conductor difiere de la cota indicada:

– Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor. 🔧 (☛ pág. 39)

11.9 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador

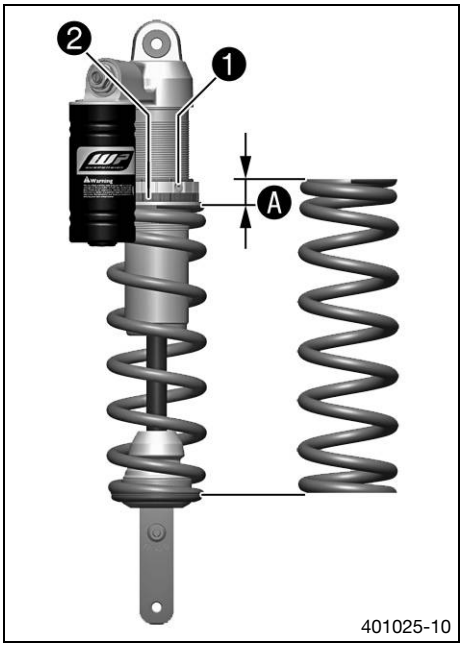
Precaución

Peligro de accidente El desarmado de piezas sometidas a presión puede ocasionar daños personales.

– El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada. Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información

Antes de ajustar el pretensado del muelle, tiene que anotar el reglaje actual: por ejemplo, medir la longitud del muelle.



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (pág. 42)
– Desmontar el carenado del lado derecho. (pág. 59)
– Desmontar el silenciador. (pág. 56)
– Desmontar el asiento. (pág. 50)
– Desmontar el depósito de combustible. (pág. 59)
– Desmontar el colector. (pág. 52)
– Desmontar el amortiguador. (pág. 49)
– Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.

Trabajo principal

– Soltar el tornillo 1.
– Girar el anillo de ajuste 2 hasta que el muelle esté completamente destensado.

Llave de gancho (T106S)

– Medir la longitud total del muelle destensado.
– Tensar el muelle girando el anillo de ajuste 2 hasta ajustar la cota prescrita A.

Prescripción

Pretensado del muelle	15 mm (0,59 in)

Información

En función del recorrido de la suspensión sin o con conductor puede ser necesario ajustar un pretensado menor o mayor en el muelle.

– Apretar el tornillo 1.

Prescripción

Tornillo del anillo de ajuste del amortiguador	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)

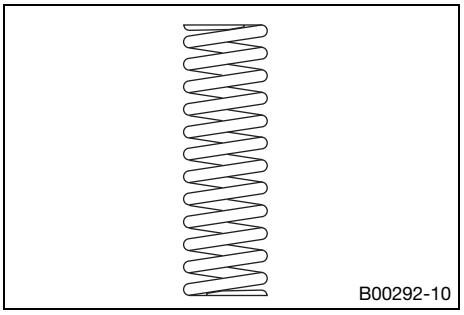
Trabajo posterior

– Montar el amortiguador. (pág. 49)
– Montar el colector. (pág. 54)
– Montar el depósito de combustible. (pág. 61)
– Montar el asiento. (pág. 50)
– Montar el silenciador. (pág. 57)
– Montar el carenado del lado derecho. (pág. 59)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 42)

11.10 Ajustar el recorrido de la suspensión con conductor

Trabajo previo

- Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)
- Desmontar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)
- Desmontar el silenciador. (☛ pág. 56)
- Desmontar el asiento. (☛ pág. 50)
- Desmontar el depósito de combustible. (☛ pág. 59)
- Desmontar el colector. (☛ pág. 52)
- Desmontar el amortiguador. (☛ pág. 49)
- Limpiar a fondo el amortiguador desmontado.


B00292-10

Trabajo principal

- Seleccionar y montar el muelle adecuado.

  Prescripción

Característica elástica del muelle	
Peso del conductor: 65… 75 kg (143… 165 lb.)	54 N/mm (308 lb/in)
Peso del conductor: 75… 85 kg (165… 187 lb.)	57 N/mm (325 lb/in)
Peso del conductor: 85… 95 kg (187… 209 lb.)	60 N/mm (343 lb/in)

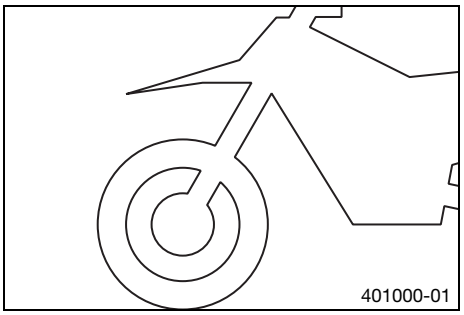
Información
La constante elástica se indica en el exterior del muelle.
Las pequeñas diferencias en el peso se pueden compensar modificando el pretensado del muelle.

Trabajo posterior

- Montar el amortiguador. (☛ pág. 49)
- Montar el colector. (☛ pág. 54)
- Montar el depósito de combustible. (☛ pág. 61)
- Montar el asiento. (☛ pág. 50)
- Montar el silenciador. (☛ pág. 57)
- Montar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)
- Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)
- Controlar el recorrido estático de la suspensión. (☛ pág. 37)
- Controlar el recorrido de la suspensión con conductor. (☛ pág. 37)
- Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador. (☛ pág. 36)

11.11 Controlar el reglaje básico de la horquilla

Información
Por diferentes razones, no es posible definir con exactitud un recorrido exacto de la horquilla del vehículo con conductor.


401000-01

- Las pequeñas diferencias en el peso del conductor pueden compensarse, al igual que sucede con el amortiguador, modificando el pretensado de los muelles.
- Si la horquilla choca con frecuencia (es decir, si llega al tope al comprimirse), deben montarse muelles más duros en la horquilla, a fin de evitar que se puedan deteriorar la horquilla o el chasis.

11.12 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla

Información
La amortiguación hidráulica de la compresión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.



– Girar el tornillo de ajuste blanco ❶ en sentido horario hasta el tope.

Información
El tornillo de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda.
La amortiguación de la compresión actúa en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (tornillo de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión actúa en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo).

– A continuación, girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente en función del tipo de horquilla.

Prescripción

Amortiguación de la compresión	
Confort	14 clics
Estándar	12 clics
Sport	10 clics

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación al comprimir la horquilla; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

11.13 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla

Información
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.



– Girar el tornillo de ajuste rojo ❶ en sentido horario hasta el tope.

Información
El tornillo de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.
La amortiguación de la extensión actúa en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo). La amortiguación de la compresión actúa en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (tornillo de ajuste blanco).

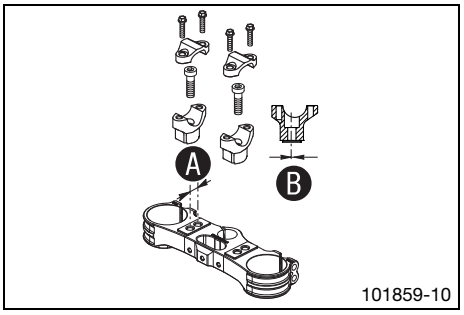
– A continuación, girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente en función del tipo de horquilla.

Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Confort	14 clics
Estándar	12 clics
Sport	10 clics

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación al extender la horquilla; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

11.14 Posición del manillar



En la tija superior de la horquilla existen 2 taladros, separados una distancia Ⓐ.

Distancia del taladro Ⓐ	15 mm (0,59 in)

Los taladros de los alojamientos para el manillar están situados a una distancia Ⓑ del centro.

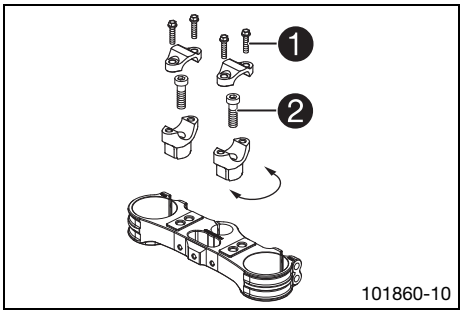
Distancia del taladro Ⓑ	3,5 mm (0,138 in)

Los alojamientos del manillar se pueden montar en 4 posiciones diferentes.

11.15 Ajustar la posición del manillar

Advertencia
Peligro de accidente Rotura del manillar.

– Doblar o reajustar el manillar produce fatiga del material y el manillar puede llegar a romperse. Cambiar siempre el manillar.



– Retirar los tornillos ❶. Desmontar las bridas del manillar. Desmontar el manillar y colocarlo a un lado.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.
No doblar los cables ni las conducciones.

– Retirar los tornillos ❷. Desmontar los alojamientos del manillar.
– Colocar los alojamientos del manillar en la posición deseada. Montar y apretar los tornillos ❷.

Prescripción

Tornillo de sujeción del manillar	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Información
Posicionar uniformemente los alojamientos del manillar a la izquierda y a la derecha.

– Colocar el manillar en su posición.

Información
Asegurarse de que los cables y las conducciones quedan bien tendidos.

– Colocar las bridas de manillar en su posición. Montar y apretar uniformemente los tornillos ❶.

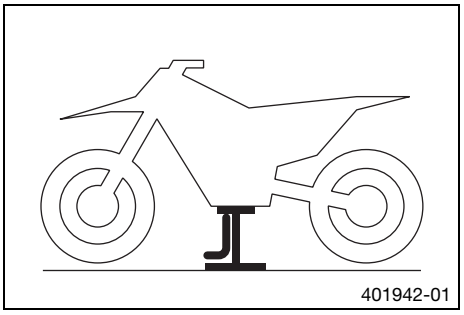
Prescripción

Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

Información
Comprobar que las separaciones sean uniformes.

12 MANTENIMIENTO DEL CHASIS

12.1 Levantar la motocicleta con un caballete elevador


401942-01

Indicación

Peligro de daños Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

– Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.

– Levantar la motocicleta mediante el chasis, por debajo del motor.

Caballete elevador (81329955100)

✓ Las dos ruedas están separadas del suelo.

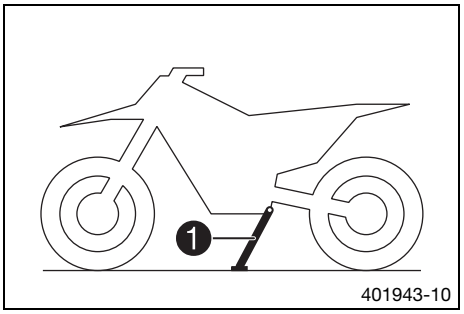
– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.

12.2 Bajar la motocicleta del caballete elevador

Indicación

Peligro de daños Cuando está detenido, el vehículo puede moverse o caer.

– Estacionar el vehículo siempre sobre una superficie lisa y de suficiente consistencia.



401943-10

– Bajar la motocicleta del caballete elevador.
– Retirar el caballete elevador.
– Para estacionar la motocicleta, abrir el caballete lateral ❶ hacia el suelo con el pie y apoyar la motocicleta encima.

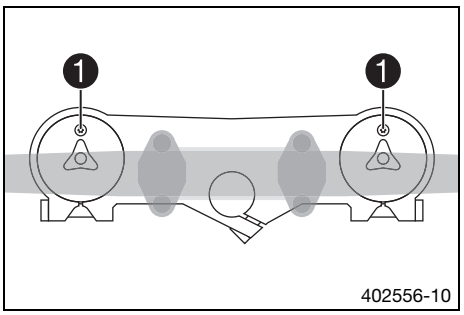
Información

Durante la conducción, el caballete lateral debe estar subido y recogido con la cinta de goma.

12.3 Purgar el aire de las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)



402556-10

Trabajo principal

– Soltar los tornillos de purga de aire ❶.

✓ Con ello se suprime en su caso la sobrepresión existente en el interior de la horquilla.

– Apretar los tornillos de purga de aire.

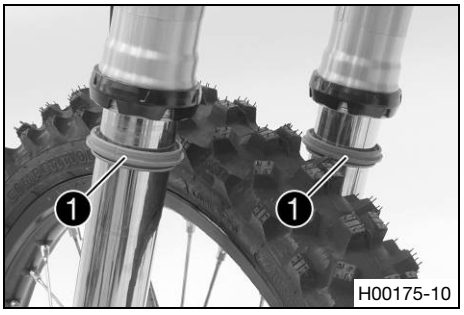
Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)

12.4 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)
– Desmontar el protector de la horquilla. (☛ pág. 43)



H00175-10

Trabajo principal

– Desplazar los manguitos guardapolvo ❶ de las dos botellas de la horquilla hacia abajo.

Información

Los manguitos guardapolvo desprenden el polvo y la suciedad de los tubos interiores de la horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos guardapolvo. Si no se suprime esta suciedad, pueden perder su hermeticidad los anillos de retén situados detrás.

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.

– Limpiar y lubricar los manguitos guardapolvo y los tubos interiores de las dos botellas de la horquilla.

Spray de aceite Universal (☛ pág. 119)

– A continuación, desplazar de nuevo los manguitos guardapolvo a su posición de montaje.

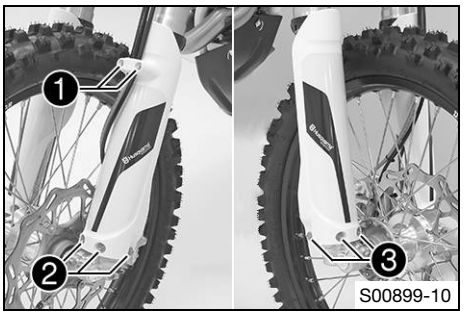
– Retirar los restos de aceite.

Trabajo posterior

– Montar el protector de la horquilla. (☛ pág. 43)

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)

12.5 Desmontar el protector de la horquilla

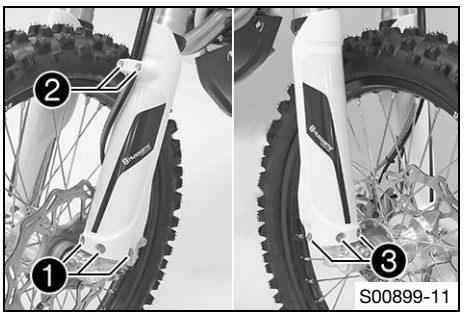


– Quitar los tornillos ❶ y desmontar la pinza.

– Soltar los tornillos ❷ en la botella izquierda de la horquilla. Desmontar el protector de la horquilla.

– Soltar los tornillos ❸ en la botella derecha de la horquilla. Desmontar el protector de la horquilla.

12.6 Montar el protector de la horquilla



– Colocar el protector de la horquilla en su posición en la botella izquierda de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Posicionar el latiguillo de freno, el ramal de cables y la pinza. Montar y apretar los tornillos ❷.

– Posicionar el protector de la horquilla en la botella derecha de la horquilla. Montar y apretar los tornillos ❸.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

12.7 Desmontar las botellas de la horquilla

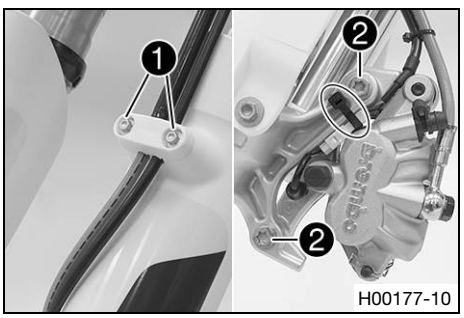
Trabajo previo

– Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.

– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 88)

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)

– Desmontar la rueda delantera. 🔧 (☛ pág. 80)



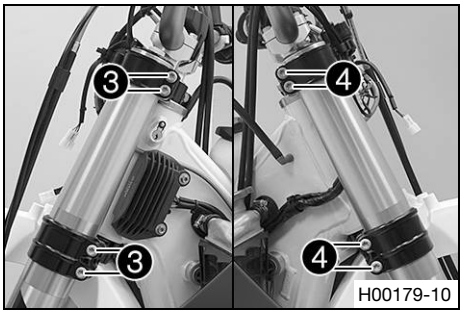
Trabajo principal

– Soltar los tornillos ❶ y desmontar la pinza.

– Retirar la cinta sujetacables.

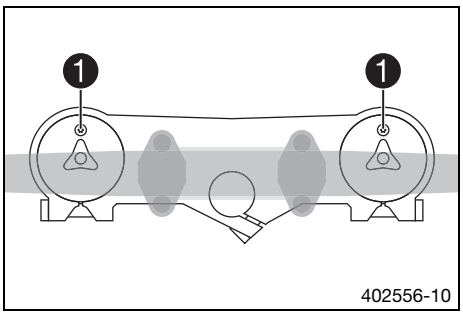
– Soltar los tornillos ❷ y desmontar la pinza del freno.

– La pinza del freno con la conducción del líquido de frenos debe quedar colgando hacia un lado, sin tensiones mecánicas.



– Soltar los tornillos ❸. Desmontar la botella izquierda de la horquilla.
– Soltar los tornillos ❹. Desmontar la botella derecha de la horquilla.

12.8 Montar las botellas de la horquilla



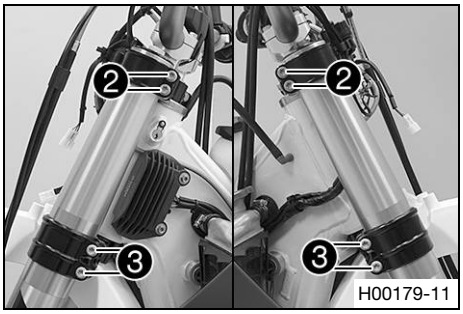
Trabajo principal

– Colocar las botellas de la horquilla en su posición.

✓ Los tornillos de purga de aire ❶ están colocados hacia delante.

Información

La amortiguación de la compresión actúa en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (tornillo de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión actúa en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo).
En los laterales del extremo superior de las botellas de la horquilla hay unas hendiduras. La segunda hendidura (desde arriba) debe cerrarse con el borde superior de la tija superior de la horquilla.



– Apretar los tornillos ❷.

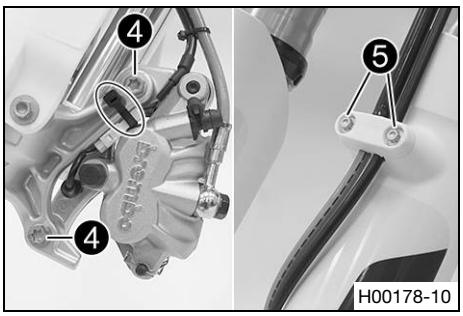
Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)

– Apretar los tornillos ❸.

Prescripción

Tornillo de la tija inferior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Posicionar la pinza del freno, montar y apretar los tornillos ❹.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**

– Montar la cinta sujetacables.
– Posicionar el latiguillo de freno, el ramal de cables y la pinza. Montar y apretar los tornillos ❺.

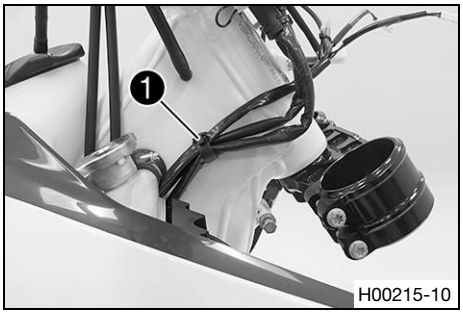
Trabajo posterior

– Montar la rueda delantera. (☛ pág. 80)
– Montar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 89)
– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 91)

12.9 Desmontar la tija inferior de la horquilla

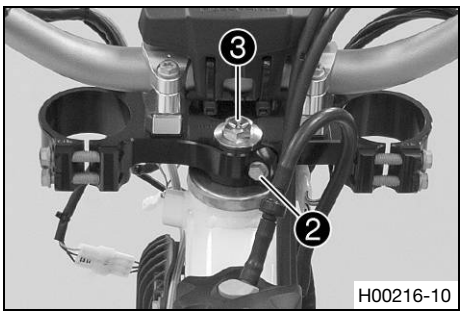
Trabajo previo

– Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 88)
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)
– Desmontar la rueda delantera. (☛ pág. 80)
– Desmontar las botellas de la horquilla. (☛ pág. 43)
– Desmontar el guardabarros delantero. (☛ pág. 48)



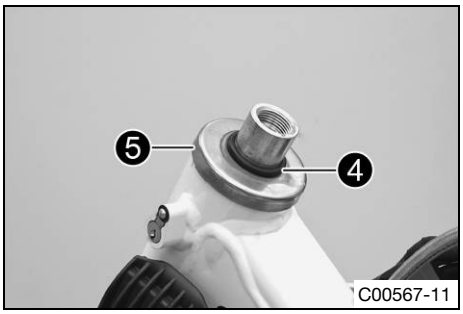
Trabajo principal

– Abrir el portacables ❶ que hay delante del radiador derecho y soltar el ramal de cables.



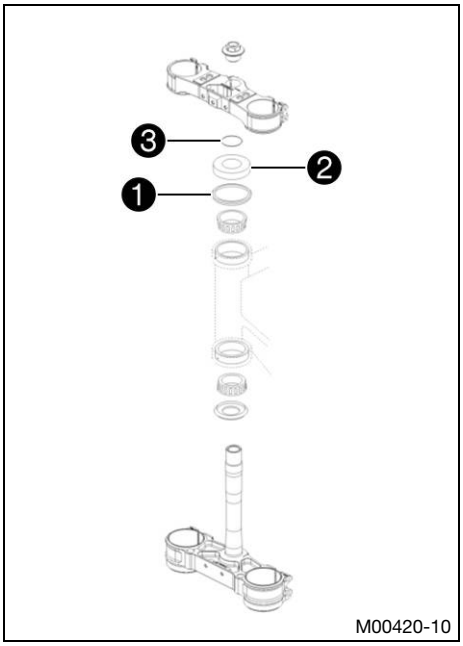
– Retirar el tornillo ❷. Retirar el tornillo ❸, quitar la tija superior de la horquilla con el manillar y dejarla a un lado.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.
No doblar los cables ni las conducciones.



– Retirar la junta tórica ❹. Retirar el anillo de protección ❺.
– Quitar la tija inferior de la horquilla con el tubo de la tija.
– Retirar el cojinete superior de la pipa de la dirección.

12.10 Montar la tija inferior de la horquilla

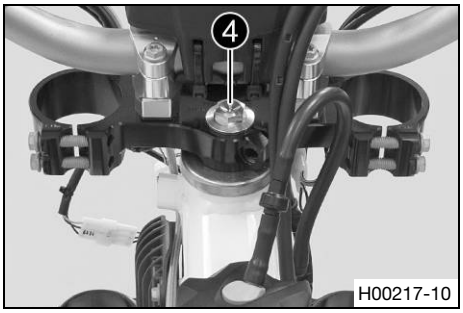


Trabajo principal

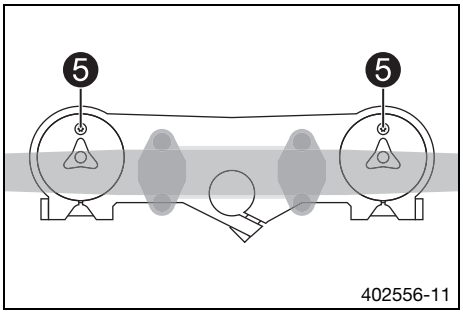
– Limpiar los cojinetes y las juntas, comprobar que no están deteriorados y engrasarlos.

Grasa lubricante de alta viscosidad (☛ pág. 119)

– Posicionar la tija inferior de la horquilla con el tubo de la tija. Montar el cojinete superior de la pipa de la dirección.
– Comprobar si la junta superior de la pipa de la dirección ❶ está colocada correctamente.
– Montar el anillo de protección ❷ y la junta tórica ❸.



– Posicionar la tija superior de la horquilla con el manillar.
– Montar el tornillo ❹ sin apretarlo todavía.
– Posicionar el tubo del embrague en el regulador de tensión.

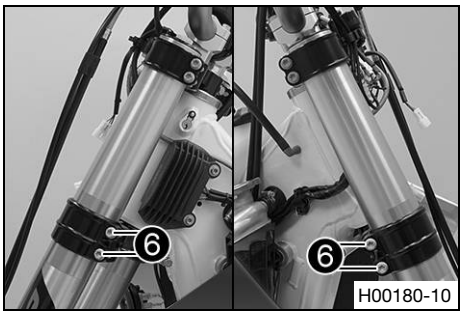


– Colocar las botellas de la horquilla en su posición.

✓ Los tornillos de purga de aire ❺ están colocados hacia delante.

Información

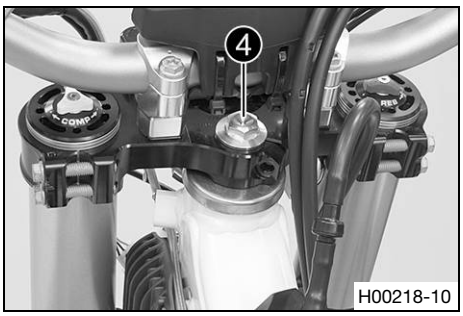
La amortiguación de la compresión actúa en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (tornillo de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión actúa en la botella de la horquilla derecha **REB** (tornillo de ajuste rojo).
En los laterales del extremo superior de las botellas de la horquilla hay unas hendiduras. La segunda hendidura (desde arriba) debe cerrarse con el borde superior de la tija superior de la horquilla.



– Apretar los tornillos ❻.

Prescripción

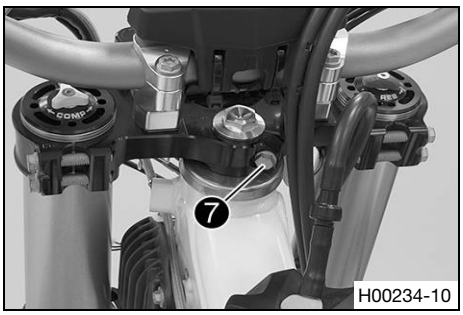
Tornillo de la tija inferior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Apretar el tornillo ❹.

Prescripción

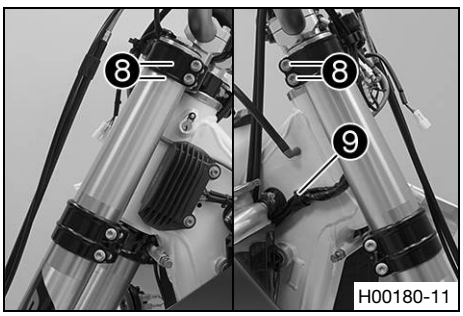
Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)



– Montar y apretar el tornillo ❼.

Prescripción

Tornillo del tubo de la tija, arriba	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**

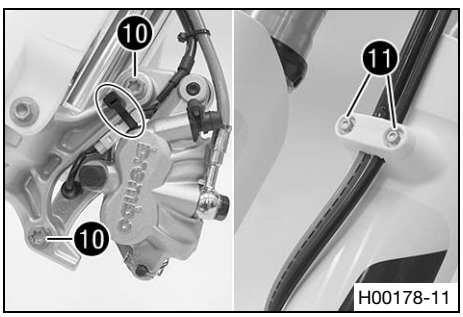


– Apretar los tornillos ❽.

Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)

– Fijar el ramal de cables con el portacables ❾.



– Colocar la pinza del freno. Montar y apretar los tornillos ❿.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**

– Montar la cinta sujetacables.
– Posicionar el latiguillo de freno, el ramal de cables y la pinza. Montar y apretar los tornillos ⓫.

Trabajo posterior

– Montar el guardabarros delantero. (☛ pág. 49)

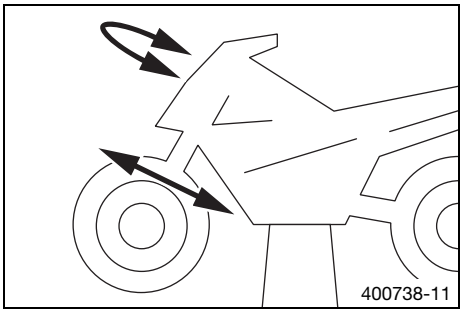
– Montar la rueda delantera. 🔧 (☛ pág. 80)
– Montar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 89)
– Comprobar que el ramal de cables, los cables bowden y las conducciones del freno y del embrague queden bien tendidos y que puedan moverse correctamente.
– Controlar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (☛ pág. 47)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)
– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 91)

12.11 Controlar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección

Advertencia
Peligro de accidente Comportamiento inseguro a causa de una holgura incorrecta en el cojinete de la pipa de la dirección.

– Ajustar inmediatamente la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información
Si se circula durante un periodo de tiempo prolongado con holgura en el cojinete de la pipa de la dirección, se deterioran los cojinetes y más adelante también los asientos de los cojinetes en el chasis.


400738-11

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)

Trabajo principal
– Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Mover las botellas de la horquilla hacia delante y hacia atrás en la dirección de la marcha.

No debe apreciarse holgura alguna en el cojinete de la pipa de la dirección.

» Si se aprecia holgura:
– Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. 🔧 (☛ pág. 47)

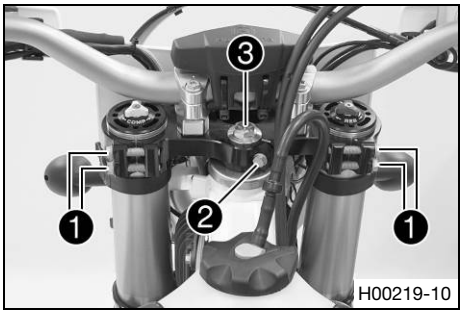
– Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

El manillar debe poder moverse con suavidad en el margen completo de giro. No deben apreciarse puntos de encastre.

» Si se aprecian puntos de encastre:
– Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. 🔧 (☛ pág. 47)
– Controlar y sustituir en caso necesario el cojinete de la pipa de la dirección.

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)

12.12 Ajustar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección 🔧



H00219-10

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)

Trabajo principal
– Soltar los tornillos ❶. Retirar el tornillo ❷.
– Soltar el tornillo ❸ y apretarlo de nuevo.

Prescripción

Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)

– Golpear ligeramente la tija superior de la horquilla con un martillo de plástico para aliviar las tensiones.
– Apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)

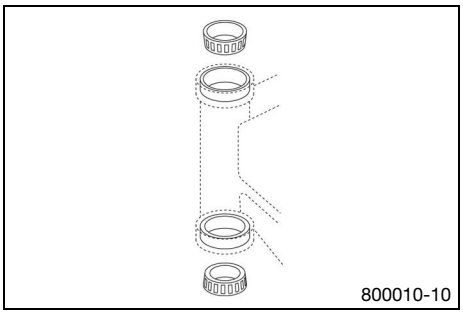
– Montar y apretar el tornillo ❷.

Prescripción

Tornillo del tubo de la tija, arriba	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Trabajo posterior
- Controlar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección. (☛ pág. 47)
- Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)

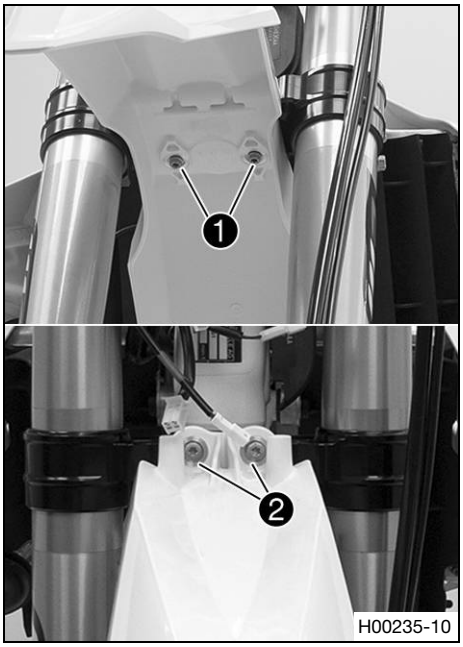
12.13 Engrasar el cojinete de la pipa de la dirección



- Desmontar la tija inferior de la horquilla. (☛ pág. 44)
- Montar la tija inferior de la horquilla. (☛ pág. 45)

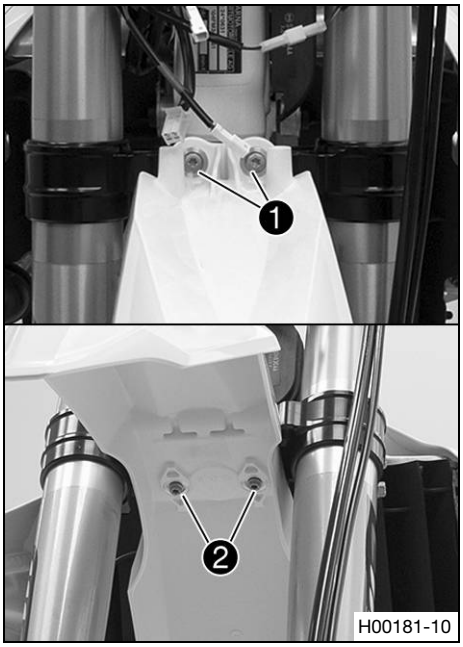
12.14 Desmontar el guardabarros delantero

Trabajo previo
- Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
- Desmontar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 88)



Trabajo principal
- Retirar los tornillos ❶ y ❷. Desmontar el guardabarros delantero.

12.15 Montar el guardabarros delantero



Trabajo principal

– Colocar el guardabarros delantero en su posición. Montar y apretar los tornillos ❶ y ❷.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Trabajo posterior

– Montar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 89)
– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 91)

12.16 Desmontar el amortiguador

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)
– Desmontar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)
– Desmontar el silenciador. (☛ pág. 56)
– Desmontar el asiento. (☛ pág. 50)
– Desmontar el depósito de combustible. (☛ pág. 59)
– Desmontar el colector. (☛ pág. 52)



Trabajo principal

– Extraer el amortiguador del vehículo hacia arriba.

12.17 Montar el amortiguador



Trabajo principal

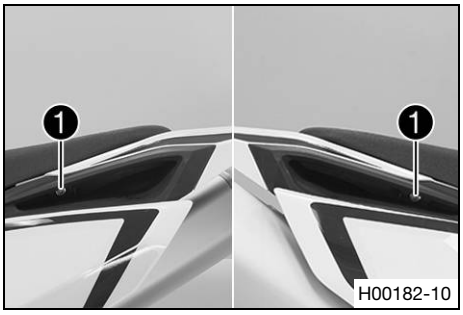
– Posicionar cuidadosamente el amortiguador en el vehículo desde arriba.

Trabajo posterior

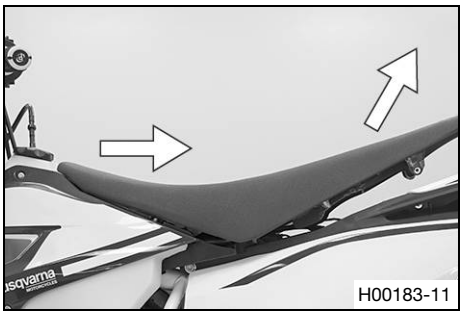
– Montar el colector. (☛ pág. 54)
– Montar el depósito de combustible. (☛ pág. 61)
– Montar el asiento. (☛ pág. 50)

– Montar el silenciador. (☛ pág. 57)
– Montar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)

12.18 Desmontar el asiento

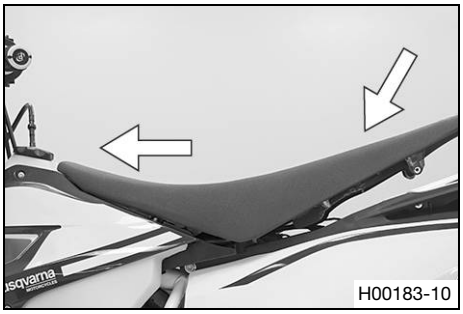


– Retirar los tornillos ❶.

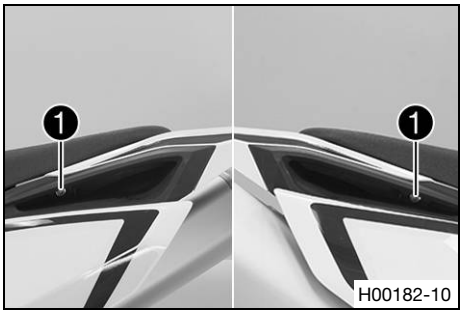


– Levantar la parte trasera del asiento, desplazarlo hacia atrás y extraerlo hacia arriba.

12.19 Montar el asiento



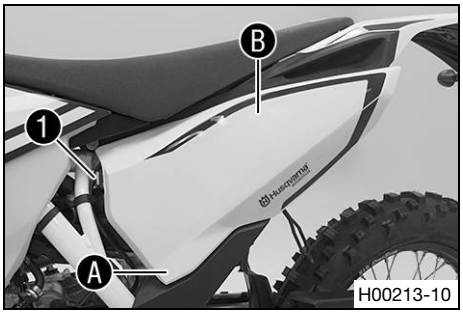
– Enganchar la parte delantera del asiento en el casquillo de collarín del depósito de combustible, bajar la parte trasera y, al mismo tiempo, empujarlo hacia delante.
✓ El asiento está enclavado correctamente.



– Montar y apretar los tornillos ❶ de la sujeción del asiento.
Prescripción

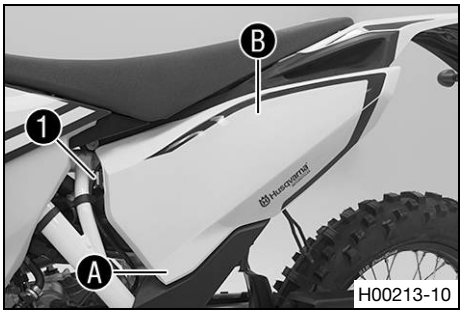
Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

12.20 Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire



– Soltar la lengüeta ❶, extraer los lados de la tapa de la caja del filtro de aire por las zonas Ⓐ y Ⓑ, y retirarla hacia atrás.

12.21 Montar la tapa de la caja del filtro de aire



– Posicionar la tapa de la caja del filtro de aire y la lengüeta ❶. Enganchar la tapa de la caja del filtro de aire en las posiciones Ⓐ y Ⓑ.
– Enclavar la lengüeta ❶.

12.22 Desmontar el filtro de aire

Indicación

Daños en el motor El aire de aspiración no filtrado influye negativamente sobre la durabilidad del motor.

– El vehículo no debe ponerse nunca en marcha sin el filtro de aire, puesto que podría entrar polvo y suciedad al interior del motor y ocasionar un alto nivel de desgaste.

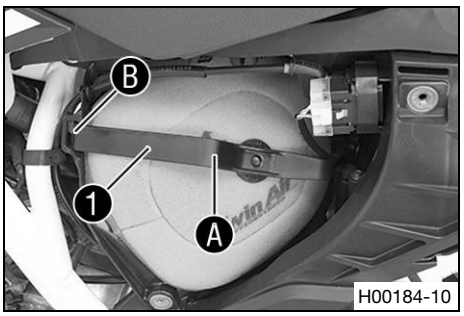
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Trabajo previo

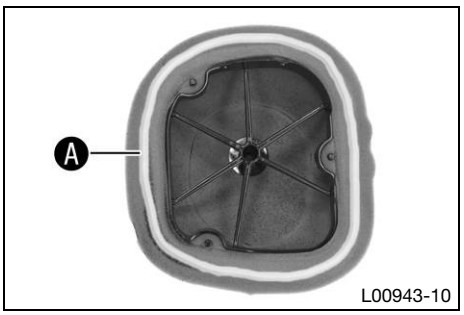
– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (☛ pág. 50)



Trabajo principal

– Presionar el estribo de sujeción del filtro de aire ❶ contra el filtro de aire por la posición Ⓐ y, al mismo tiempo, desengancharlo por el extremo Ⓑ. Bascular el estribo de sujeción del filtro de aire hacia un lado y extraer el filtro de aire con el soporte.
– Quitar el filtro de aire del soporte.

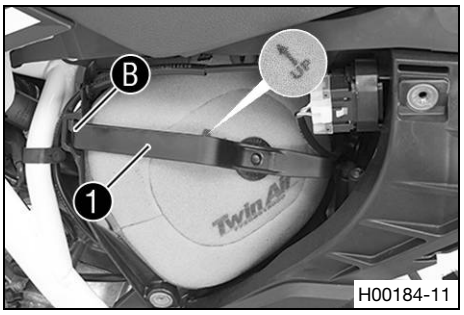
12.23 Montar el filtro de aire



Trabajo principal

– Montar el filtro de aire limpio en el soporte.
– Engrasar la zona Ⓐ del filtro de aire.

Grasa de larga duración (☛ pág. 119)



– Montar las dos piezas juntas, posicionarlas y engancharlas con el estribo de sujeción del filtro de aire ❶ al área Ⓑ.

✓ La flecha de la marca **UP** mira hacia arriba.

Información

Si el filtro de aire no está montado correctamente, podría penetrar polvo y suciedad al interior del motor, provocando una avería.

Trabajo posterior

– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (☛ pág. 51)

12.24 Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire

Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

No limpiar el filtro de aire con gasolina ni petróleo, ya que estas sustancias son agresivas para la espuma.



Trabajo previo

– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (☛ pág. 50)
– Desmontar el filtro de aire. (☛ pág. 51)

Trabajo principal

– Lavar a fondo el filtro de aire en un líquido de limpieza especial y dejarlo secar bien.

Producto de limpieza para el filtro de aire (☛ pág. 119)

Información

Oprimir sólo ligeramente el filtro de aire, no exprimirlo.

– Engrasar el filtro de aire seco con aceite de alta calidad para filtros.

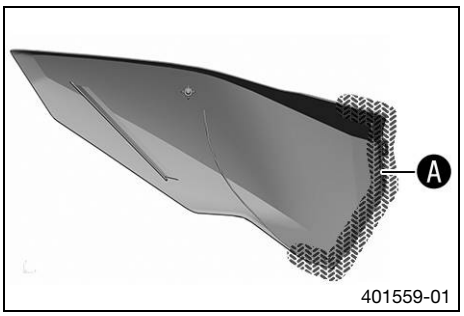
Aceite para filtros de aire de gomaespuma (☛ pág. 119)

– Limpiar la caja del filtro de aire.
– Controlar si la tubuladura de aspiración está deteriorada y colocada firmemente.

Trabajo posterior

– Montar el filtro de aire. (☛ pág. 51)
– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (☛ pág. 51)

12.25 Sellar la caja del filtro de aire



Trabajo previo

– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (☛ pág. 50)

Trabajo principal

– Sellar la caja del filtro de aire por el área marcada Ⓐ.

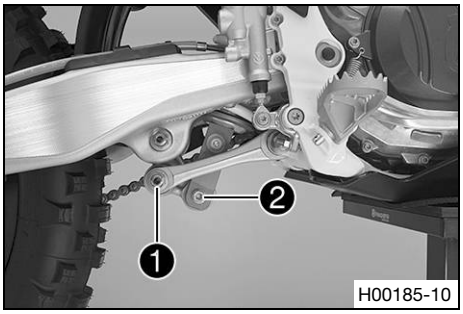
Trabajo posterior

– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (☛ pág. 51)

12.26 Desmontar el colector

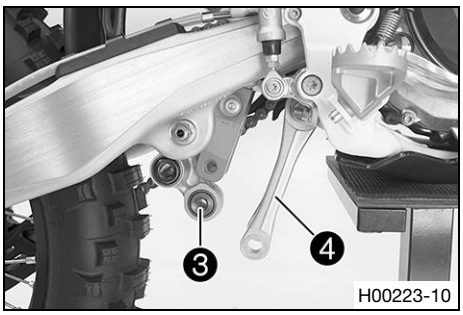
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)
– Desmontar el asiento. (☛ pág. 50)
– Desmontar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)
– Desmontar el silenciador. (☛ pág. 56)
– Desmontar el depósito de combustible. (☛ pág. 59)



Trabajo principal

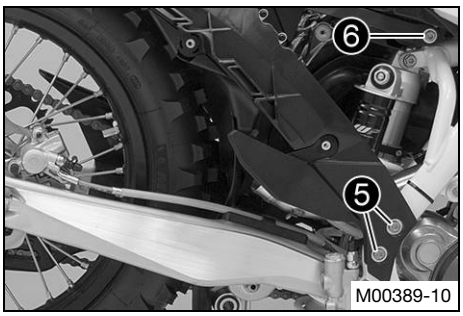
– Retirar la unión atornillada ❶.
– Retirar el tornillo ❷.



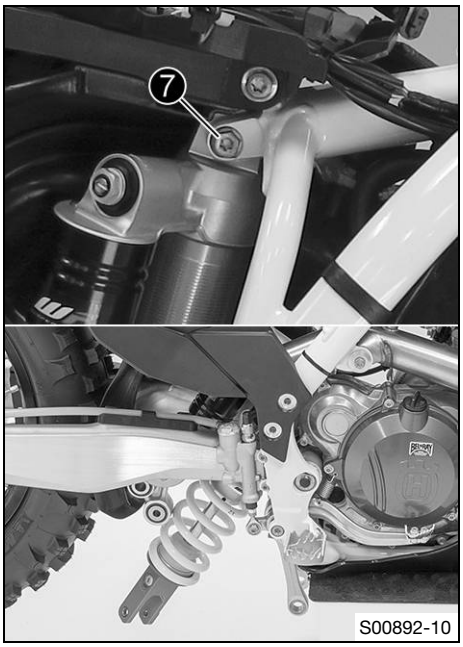
– Presionar la palanca angular ❸ hacia atrás.
– Presionar la palanca de unión ❹ hacia abajo.



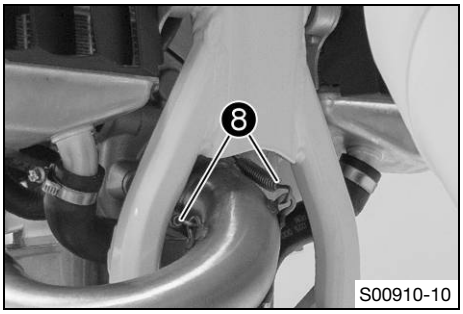
– Levantar el basculante.



– Retirar los tornillos ❺ a ambos lados.
– Soltar los tornillos ❻ a ambos lados.

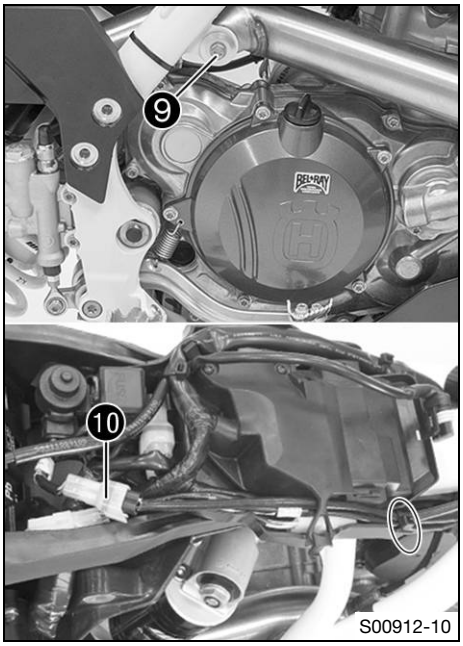


– Retirar el tornillo ❼.
– Levantar ligeramente la parte trasera del chasis y extraer el amortiguador hacia abajo.



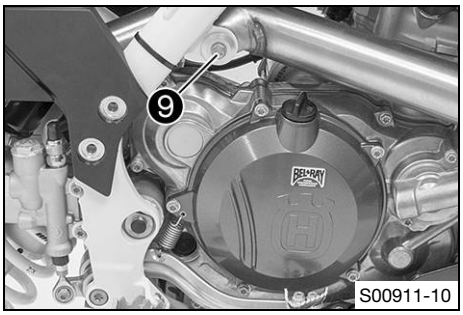
– Retirar los muelles ❽.

Gancho elástico (50305017000)



(FE EU)

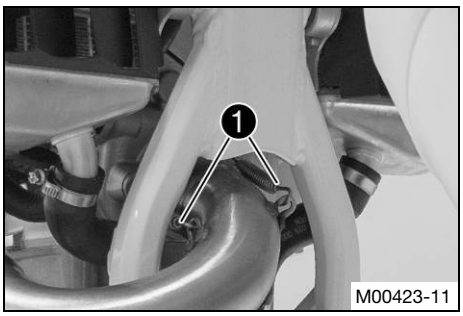
– Retirar el tornillo ❾.
– Desenchufar el conector ❿ de la sonda lambda y retirar la cinta sujetacables.
– Quitar el colector.



(FE AU/US)

– Retirar el tornillo ❾.
– Quitar el colector.

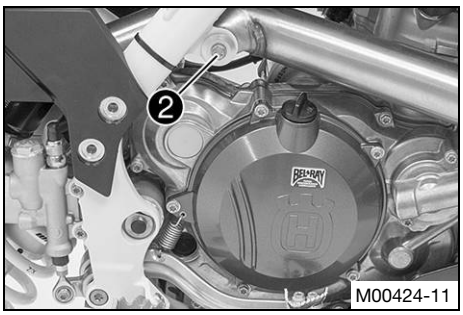
12.27 Montar el colector



Trabajo principal

– Posicionar el colector y montar los muelles ❶.

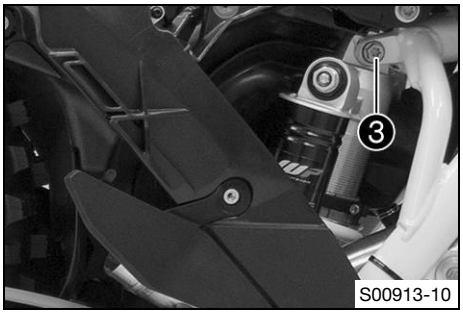
Gancho elástico (50305017000)



– Montar y apretar el tornillo ❷.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)

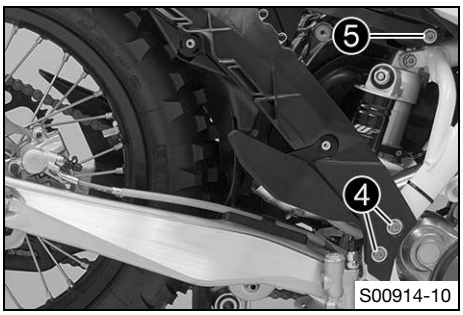


– Levantar ligeramente el subchasis y posicionar el amortiguador.
– Montar y apretar el tornillo ❸.

Prescripción

Tornillo del amortiguador, arriba	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	**Loctite® 2701™**

– Posicionar el subchasis.



– Montar los tornillos ❹ a ambos lados y apretarlos.

Prescripción

Tornillo del subchasis	M8	35 Nm (25,8 lbf ft)	**Loctite® 2701™**

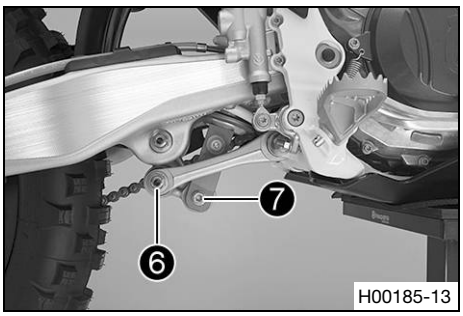
– Retirar los tornillos ❺ a ambos lados.
– Montar los tornillos ❺ a ambos lados y apretarlos.

Prescripción

Tornillo del subchasis	M8	35 Nm (25,8 lbf ft)	**Loctite® 2701™**



– Bajar el basculante.



– Posicionar la palanca angular y la palanca de unión.
– Montar y apretar la unión atornillada ❻.

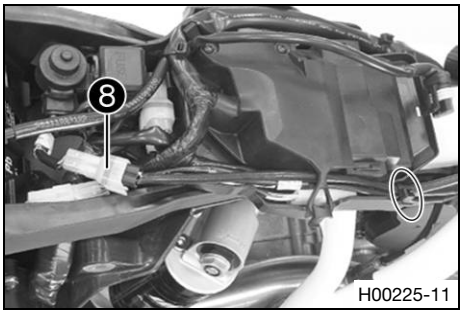
Prescripción

Tuerca de la palanca de unión de la palanca acodada	M14x1,5	80 Nm (59 lbf ft)

– Montar y apretar el tornillo ❼.

Prescripción

Tornillo del amortiguador, abajo	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	**Loctite® 2701™**



(FE EU)

– Tender el cable sin tensión, enchufar el conector ❽ de la sonda lambda y asegurarlo con cinta sujetacables nueva.

Trabajo posterior

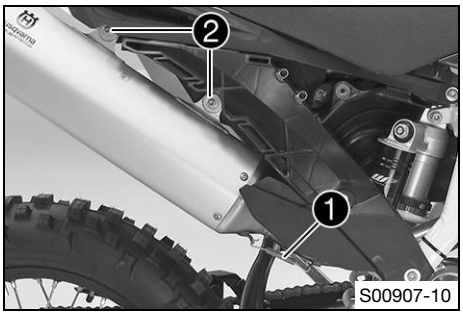
– Montar el depósito de combustible. (☛ pág. 61)
– Montar el silenciador. (☛ pág. 57)
– Montar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)
– Montar el asiento. (☛ pág. 50)
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)

12.28 Desmontar el silenciador

Advertencia

Peligro de quemaduras El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

– Esperar a que se enfríe el equipo de escape. No tocar las piezas calientes.



Trabajo previo

– Desmontar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)

Trabajo principal

– Desenganchar el muelle ❶.

Gancho elástico (50305017000)

– Soltar los tornillos ❷ y desmontar el silenciador.

12.29 Limpiar el supresor de chispas (FE US)

Advertencia

Peligro de quemaduras El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

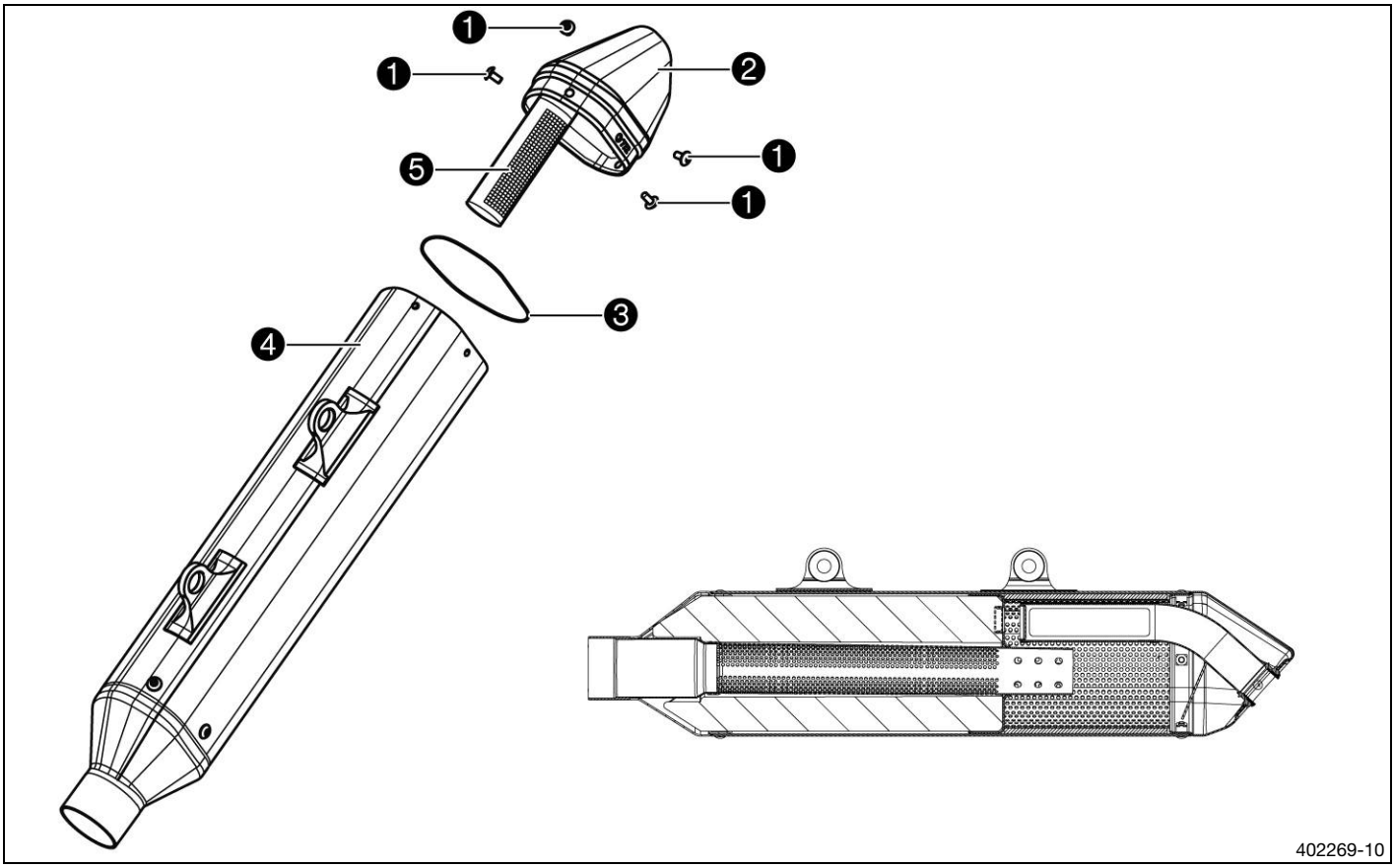
– Esperar a que se enfríe el equipo de escape. No tocar las piezas calientes.

Información

Con el paso del tiempo, se acumulan partículas de hollín en el tamiz del supresor de chispas.
Esta situación afecta a las características de potencia del vehículo.

Trabajo previo

– Desmontar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)
– Desmontar el silenciador. (☛ pág. 56)



Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶ y quitar el tapón final ❷ con la junta tórica ❸.

Advertencia

Peligro para la salud Las partículas de hollín provocan irritación en los ojos y las mucosas.

– Para limpiar el silenciador y el tamiz de hollín, debe utilizarse una protección adecuada para los ojos y para las vías respiratorias.

– Limpiar la carcasa del silenciador ❹ y el tamiz ❺ del supresor de chispas con aire comprimido.

– Montar una junta tórica nueva ❸ en el tapón final ❷.

– Posicionar el tapón final ❷. Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

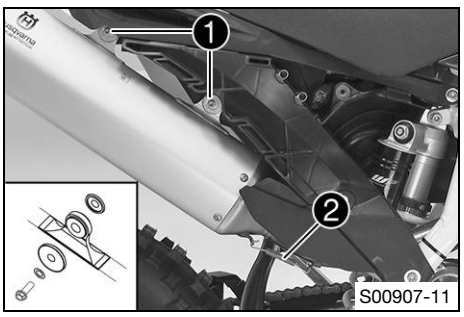
Tornillos del silenciador	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)

Trabajo posterior

– Montar el silenciador. (☛ pág. 57)

– Montar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)

12.30 Montar el silenciador



Trabajo principal

– Montar el silenciador. Montar los tornillos ❶ sin apretarlos todavía.

– Enganchar el muelle ❷.

Gancho elástico (50305017000)

– Apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Trabajo posterior

– Montar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)

12.31 Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador

Advertencia

Peligro de quemaduras El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

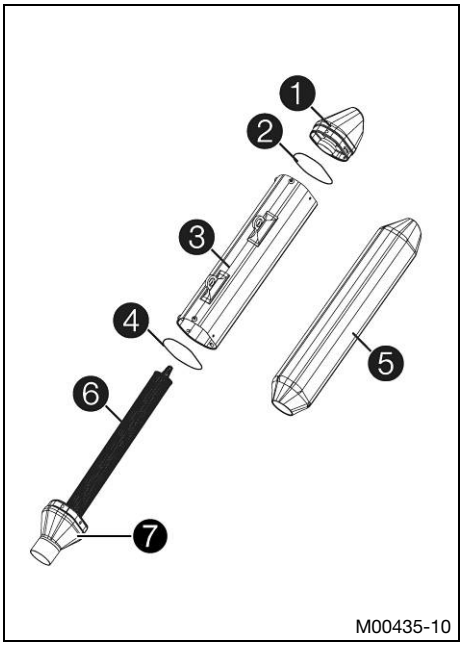
– Esperar a que se enfríe el equipo de escape. No tocar las piezas calientes.

Información

Con el tiempo el vellón de la fibra de vidrio desaparece, el silenciador los "quema".
Con ello, además de aumentar el nivel de ruidos, se modifica también la característica de potencia del vehículo.

Trabajo previo

– Desmontar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)
– Desmontar el silenciador. (☛ pág. 56)



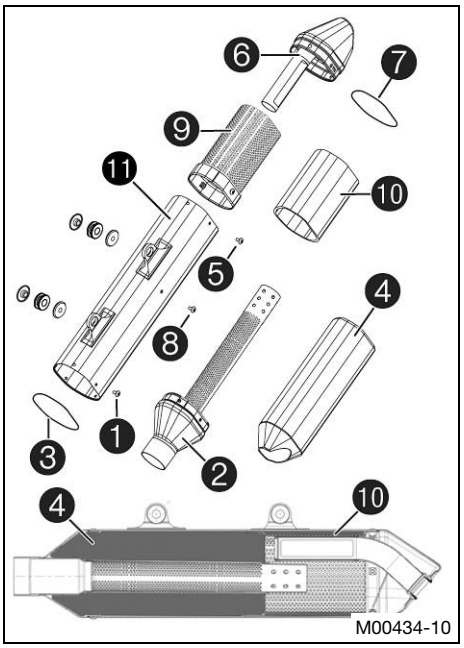
M00435-10

Trabajo principal
(FE EU/AU)

– Retirar todos los tornillos del silenciador.
– Quitar el tapón final ❶ y la junta tórica ❷.
– Quitar el tubo exterior ❸ y la junta tórica ❹.
– Retirar el relleno de fibra de vidrio ❺ del tubo interior ❻.
– Limpiar y comprobar el estado de deterioro de las piezas que se deban volver a montar.
– Montar un relleno de fibra de vidrio nuevo en el tubo interior.
– Montar la junta tórica ❹ en la tapa de cierre ❼.
– Posicionar el tubo interior con la tapa de cierre y el relleno de fibra de vidrio en el tubo exterior.
– Montar una junta tórica ❷ en el tapón final.
– Colocar el tapón final con la junta tórica ❷ en el tubo exterior.
– Montar y apretar todos los tornillos.

Prescripción

Tornillos del silenciador	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)



M00434-10

(FE US)

– Extraer los tornillos ❶ de la tapa de conexión ❷.
– Retirar la tapa de cierre con el tubo perforado, la junta tórica ❸ y el relleno de fibra de vidrio ❹.
– Retirar los tornillos ❺ y quitar el tapón final ❻ con la junta tórica ❼.
– Retirar los tornillos ❽ y desmontar el inserto ❾ con la estera aislante ❿.
– Retirar la estera filtrante del inserto.
– Limpiar y comprobar el estado de deterioro de las piezas que se deban volver a montar.
– Montar una estera aislante nueva el inserto y fijarla con cinta adhesiva.
– Posicionar el inserto con la estera filtrante en el tubo exterior ⓫.
– Montar los tornillos ❽ y apretarlos.

Prescripción

Tornillos del silenciador	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)

– Montar la junta tórica ❸ en la tapa de cierre.
– Montar un relleno de fibra de vidrio nuevo en el tubo perforado.
– Montar la tapa de cierre con el relleno de fibra de vidrio en el tubo exterior.

Información

Embutir el relleno de fibra de vidrio en el tubo exterior utilizando una herramienta roma.

– Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

Tornillos del silenciador	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)

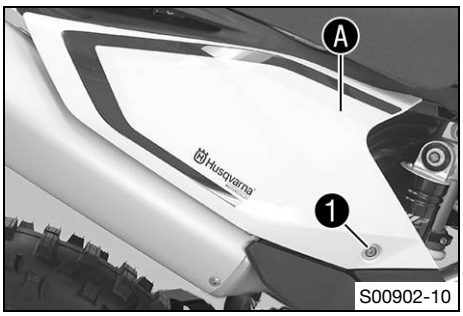
– Montar la junta tórica ❼ en el tapón final.
– Colocar el tapón final con la junta tórica ❼ en el tubo exterior.
– Montar los tornillos ❺ y apretarlos.

Prescripción

Tornillos del silenciador	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)

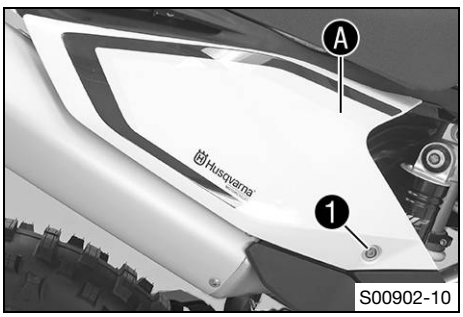
Trabajo posterior
– Montar el silenciador. (☛ pág. 57)
– Montar el carenado del lado derecho. (☛ pág. 59)

12.32 Desmontar el carenado del lado derecho



– Retirar el tornillo ❶.
– Extraer lateralmente la zona Ⓐ del carenado lateral y retirarlo hacia atrás.

12.33 Montar el carenado del lado derecho



– Posicionar el carenado lateral y enclavarlo por la zona Ⓐ.
– Montar el tornillo ❶ y apretarlo.

Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

12.34 Desmontar el depósito de combustible

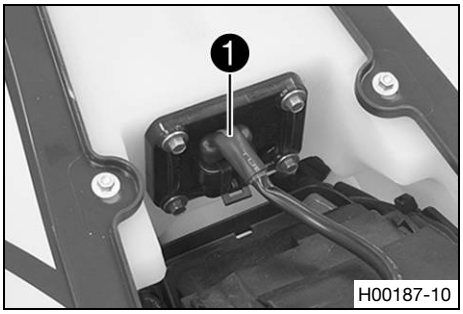
Peligro
Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

– No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas o de cigarrillos encendidos y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.
– El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si está demasiado lleno. Observar las indicaciones relativas al depósito de combustible.

Advertencia
Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No inhalar los vapores del combustible. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de combustible, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de combustible. Guardar el combustible correctamente en un recipiente adecuado y mantenerlo fuera del alcance de los niños.

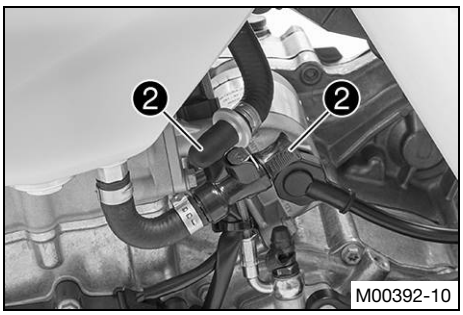
Trabajo previo
– Desmontar el asiento. (☛ pág. 50)



Trabajo principal

– Desenchufar el conector ❶ de la bomba de combustible.

– Soltar de la tapa del depósito la manguera del respiradero del depósito de combustible.



– Limpiar a fondo el conector de la manguera de combustible con aire comprimido.

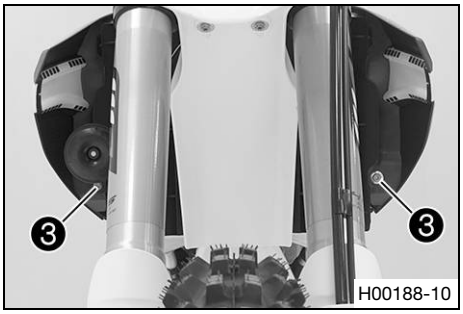
Información
Bajo ningún concepto debe permitirse que entre suciedad en la manguera de combustible. ¡Si entra suciedad se obstruirá la válvula de inyección!

– Separar el conector de la manguera de combustible.

Información
Por la manguera de combustible podrían salir restos de combustible.

– Montar el juego de tapones de lavado ❷.

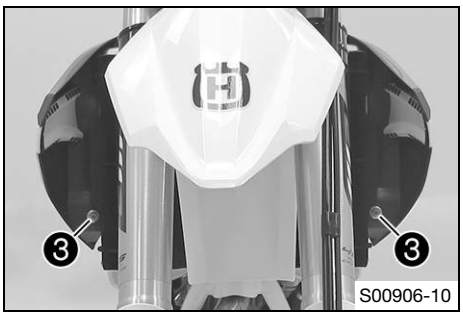
Juego de tapones de lavado (81212016100)



(FE EU/AU)

– Desenchufar el conector de la bocina.

– Retirar los tornillos ❸ con los casquillos de collarín y la bocina.

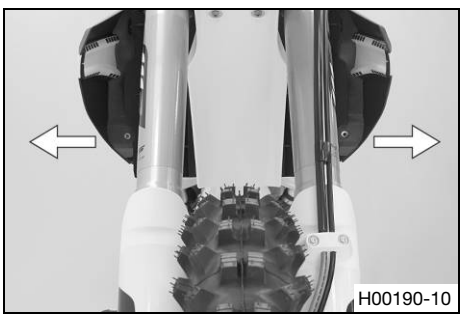


(FE US)

– Retirar los tornillos ❸ con los casquillos de collarín.



– Retirar el tornillo ❹ con el casquillo de goma.



– Retirar los dos spoilers a los lados de la sujeción del radiador y desmontar el depósito de combustible hacia arriba.

12.35 Montar el depósito de combustible

Peligro

Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

- No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas o de cigarrillos encendidos y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.
- El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si está demasiado lleno. Observar las indicaciones relativas al depósito de combustible.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

- No debe permitirse que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No inhalar los vapores del combustible. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de combustible, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de combustible.

Trabajo principal

- Controlar el tendido del cable bowden del acelerador. (☛ pág. 66)
- Colocar el depósito de combustible en su posición correcta y enganchar los dos spoilers laterales en la sujeción del radiador.
- Asegurarse de que no queda aprisionado ni puede deteriorarse ningún cable eléctrico ni cable bowden.
- Colocar la manguera del respiradero del depósito de combustible en la tapa del depósito.
- Montar y apretar el tornillo ❶ con el casquillo de goma.

  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)



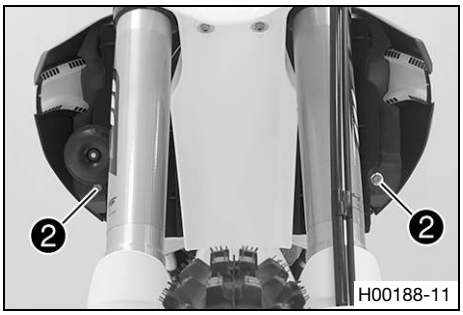
(FE EU/AU)

- Posicionar los casquillos de collarín y la bocina, montar y apretar los tornillos ❷.

  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

- Enchufar el conector de la bocina.

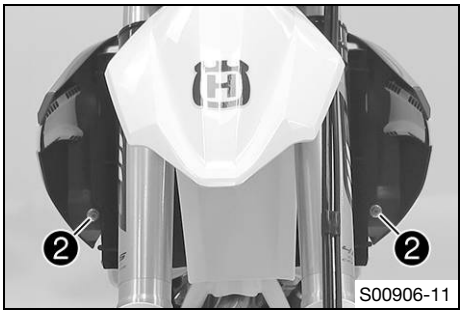


(FE US)

- Posicionar los casquillos de collarín, montar y apretar los tornillos ❷.

  Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

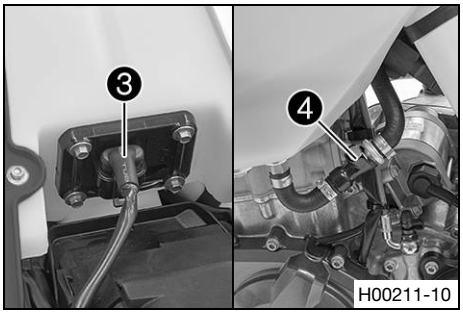


- Enchufar el conector ❸ de la bomba de combustible.
- Retirar el juego de tapones de lavado.
- Limpiar a fondo el conector de la manguera de combustible con aire comprimido.

Información

Bajo ningún concepto debe permitirse que entre suciedad en la manguera de combustible. ¡Si entra suciedad se obstruirá la válvula de inyección!

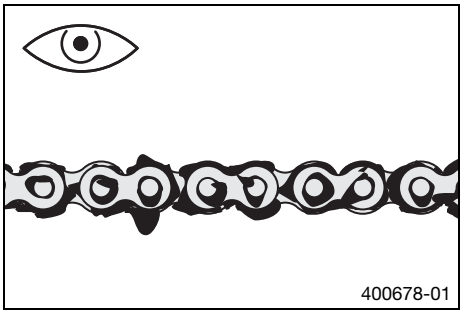
- Lubricar la junta tórica y enchufar el conector ❹ de la manguera de combustible.



Información
Colocar el cable y la manguera de combustible a una distancia segura del sistema de escape.

Trabajo posterior
– Montar el asiento. (☛ pág. 50)

12.36 Controlar la suciedad de la cadena



– Comprobar si hay suciedad patente sobre la cadena.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (☛ pág. 62)

12.37 Limpiar la cadena

Advertencia
Peligro de accidente Los lubricantes disminuyen la adherencia de los neumáticos a la calzada.

– Eliminar los restos de lubricante utilizando un producto de limpieza adecuado.

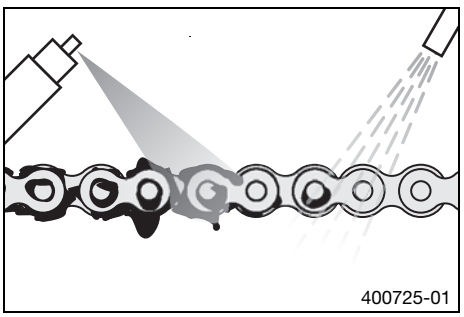
Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.

Advertencia
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información
La vida útil de la cadena depende considerablemente de su cuidado.



Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)

Trabajo principal
– Limpiar la cadena de manera periódica y, al terminar, rociarla con spray para cadenas.

Spray para cadenas (todoterreno) (☛ pág. 119)

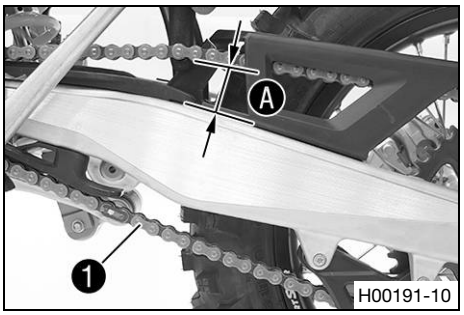
Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)

12.38 Controlar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Peligro debido a una tensión inadecuada en la cadena.

– Si la cadena está demasiado tensada, los componentes de la transmisión secundaria (cadena, piñón de la cadena, corona de la cadena, cojinete de la caja de cambios y de la rueda trasera) padecerán una carga adicional. Además de desgaste prematuro, en casos extremos también podrían romperse la cadena o el árbol secundario de la caja de cambios. Por lo contrario, si la cadena está demasiado floja, podría salirse del piñón o la corona de la cadena y bloquear la rueda trasera o dañar el motor. Comprobar que la tensión de la cadena sea correcta y, si fuera necesario, ajustarla.



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)

Trabajo principal

– Tirar de la cadena hacia arriba en el extremo de la pieza de deslizamiento de la cadena y calcular la tensión de la cadena Ⓐ.

Información

La sección inferior de la cadena ❶ tiene que estar tensada.
Las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea; repetir la medición en varios puntos de la cadena.

Tensión de la cadena	55… 58 mm (2,17… 2,28 in)

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:

– Ajustar la tensión de la cadena. (☛ pág. 63)

Trabajo posterior

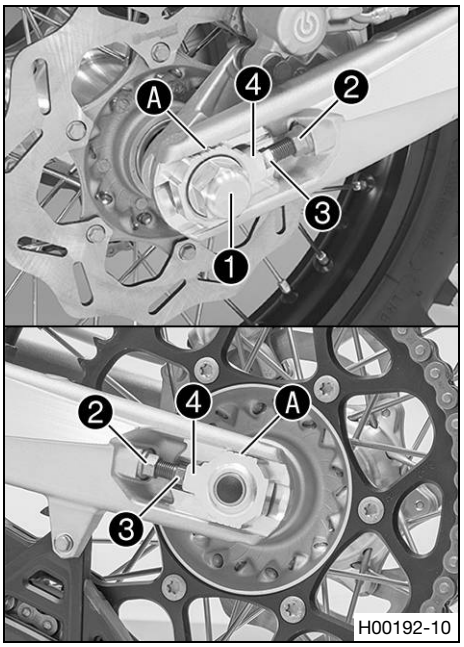
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)

12.39 Ajustar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Peligro debido a una tensión inadecuada en la cadena.

– Si la cadena está demasiado tensada, los componentes de la transmisión secundaria (cadena, piñón de la cadena, corona de la cadena, cojinete de la caja de cambios y de la rueda trasera) padecerán una carga adicional. Además de desgaste prematuro, en casos extremos también podrían romperse la cadena o el árbol secundario de la caja de cambios. Por lo contrario, si la cadena está demasiado floja, podría salirse del piñón o la corona de la cadena y bloquear la rueda trasera o dañar el motor. Comprobar que la tensión de la cadena sea correcta y, si fuera necesario, ajustarla.



Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)
– Controlar la tensión de la cadena. (☛ pág. 63)

Trabajo principal

– Soltar la tuerca ❶.
– Soltar las tuercas ❷.
– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

Prescripción

Tensión de la cadena	55… 58 mm (2,17… 2,28 in)
Girar los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha hasta que las marcas de los tensores derecho e izquierdo de la cadena estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia Ⓐ. De esta manera, la rueda trasera queda alineada correctamente.	

– Apretar las tuercas ❷.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❹ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❸.
– Apretar la tuerca ❶.

Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft)

Información

Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena (32 mm (1,26 in)), es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena.
Los tensores de la cadena ❹ pueden girarse 180°.

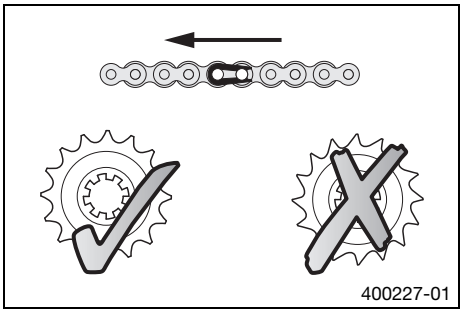
Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)

12.40 Controlar la cadena y la corona, el piñón y la guía de la cadena

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)

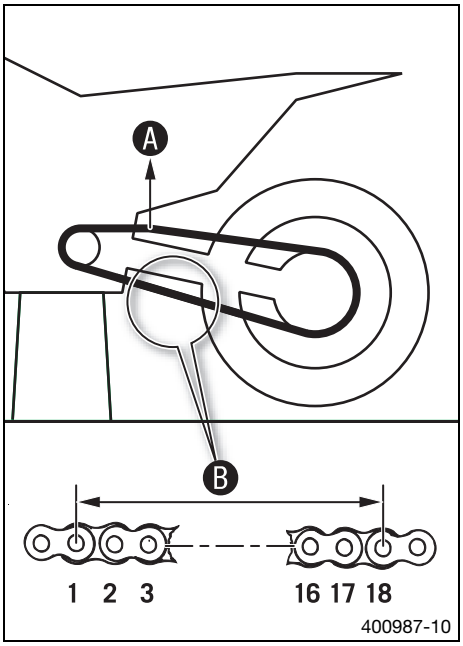

400227-01

Trabajo principal

– Cambiar el cambio de marchas a punto muerto.
– Controlar el desgaste de la corona y el piñón de la cadena.
» Si la corona o el piñón de la cadena están desgastados:
– Sustituir el juego de transmisión.

Información

El piñón, la corona y la cadena tienen que sustituirse siempre conjuntamente.



400987-10

– Tirar de la parte superior de la cadena con la fuerza indicada Ⓐ.

Prescripción

Peso para medir el desgaste de la cadena	10… 15 kg (22… 33 lb.)

– Medir la separación Ⓑ entre 18 eslabones de la cadena en la sección inferior de la cadena.

Información

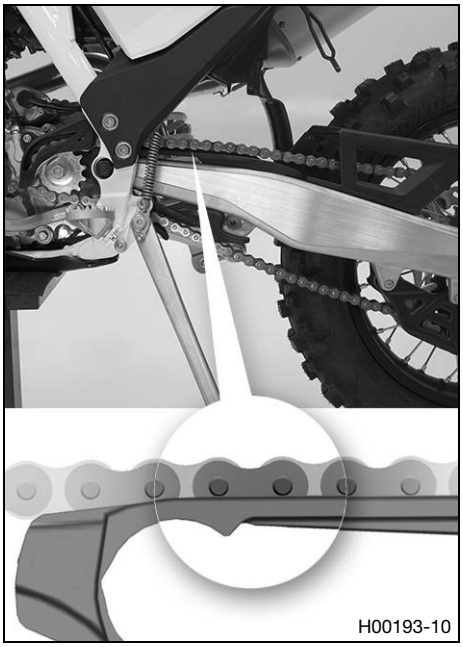
Las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea; repetir la medición en varios puntos de la cadena.

Separación máxima Ⓑ en el punto más largo de la cadena	272 mm (10,71 in)

» Si la separación Ⓑ es mayor que la cota indicada:
– Sustituir el juego de transmisión.

Información

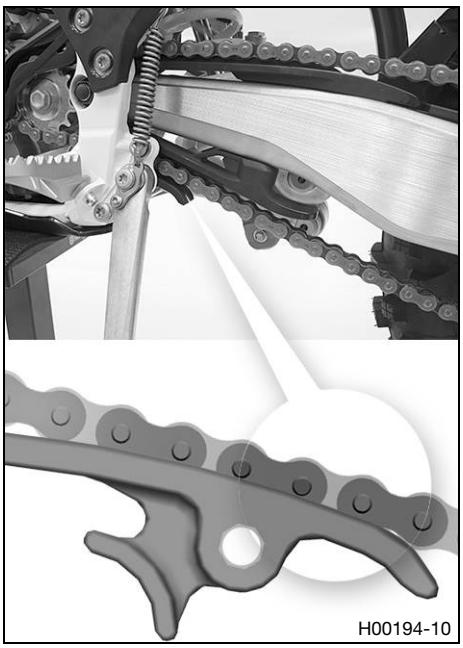
Siempre que se monta una cadena nueva, hay que sustituir al mismo tiempo la corona y el piñón de la cadena.
Las cadenas nuevas se desgastan más rápidamente si se colocan sobre una corona o un piñón antiguos, desgastados.



– Controlar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
  » Si el borde inferior del perno de la cadena se encuentra a la altura o por debajo de la protección contra el deslizamiento de la cadena:
    – Sustituir la protección contra el deslizamiento de la cadena.
– Comprobar que esté bien apretada la protección contra el deslizamiento de la cadena.
  » Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar la protección contra el deslizamiento de la cadena.

    Prescripción

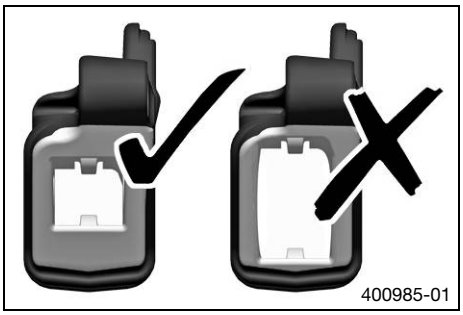
Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**



– Controlar el desgaste de la pieza de deslizamiento de la cadena.
  » Si el borde inferior del perno de la cadena se encuentra a la altura o por debajo de la pieza de deslizamiento de la cadena:
    – Sustituir la pieza de deslizamiento de la cadena.
– Comprobar que esté bien apretada la pieza de deslizamiento de la cadena.
  » Si la pieza de deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar la pieza de deslizamiento de la cadena.

    Prescripción

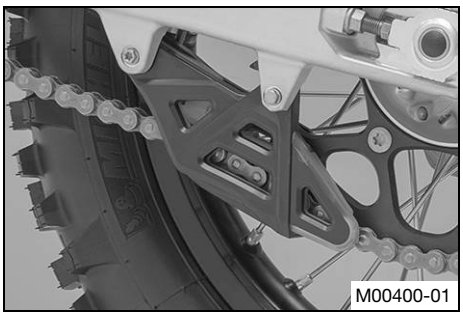
Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Controlar el desgaste de la guía de la cadena.

Información
El desgaste puede verse en la parte frontal de la guía de la cadena.

  » Si la parte clara de la guía de la cadena está desgastada:
    – Sustituir la guía de la cadena.



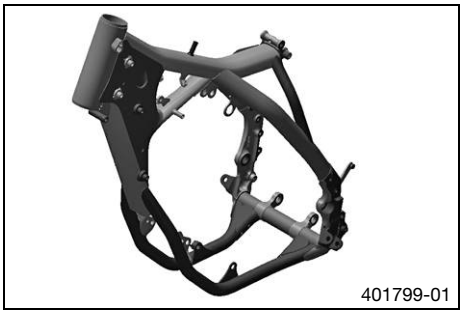
– Comprobar que esté bien apretada la guía de la cadena.
  » Si la guía de la cadena está suelta:
    – Apretar la guía de la cadena.

    Prescripción

Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Demás tuercas del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (pág. 42)

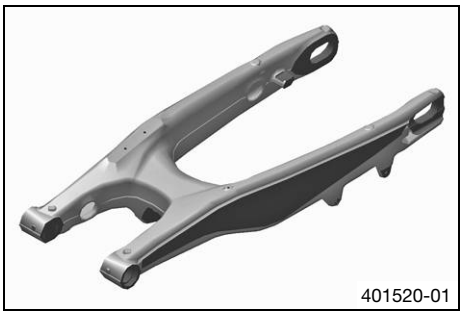
12.41 Controlar el chasis


401799-01

– Controlar si el chasis está deformado o tiene fisuras.
  » Si el chasis está deformado o tiene fisuras a causa de alguna influencia mecánica:
    – Sustituir el chasis.

Información
Si el chasis ha resultado dañado a causa de una fuerza mecánica, se deberá sustituir siempre. Husqvarna Motorcycles no permite reparar el chasis.

12.42 Comprobar el basculante

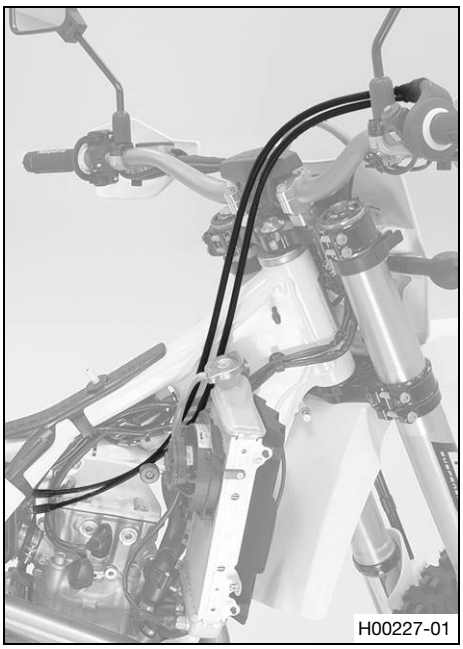

401520-01

– Comprobar si el basculante está deteriorado o deformado o tiene fisuras.
  » Si el basculante está deteriorado o deformado o tiene fisuras:
    – Sustituir el basculante.

Información
Sustituir siempre un basculante que haya resultado dañado. Husqvarna Motorcycles no permite reparar el basculante.

12.43 Controlar el tendido del cable bowden del acelerador

Trabajo previo
– Desmontar el asiento. (pág. 50)
– Desmontar el depósito de combustible. (pág. 59)


H00227-01

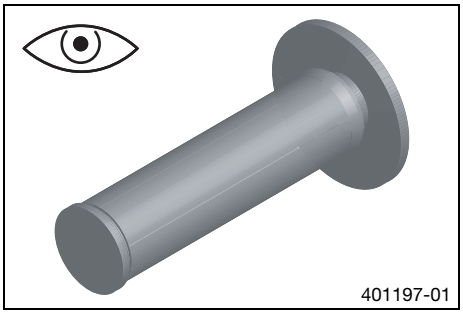
Trabajo principal
– Controlar el tendido del cable bowden del acelerador.

Los cables bowden del acelerador deben pasar juntos por la parte posterior del manillar, por encima del soporte del depósito de combustible, hacia el cuerpo de la válvula de mariposa.

  » Si el cable bowden del acelerador no está tendido de acuerdo con la especificación:
    – Corregir el tendido del cable bowden del acelerador.

Trabajo posterior
– Montar el depósito de combustible. (pág. 61)
– Montar el asiento. (pág. 50)

12.44 Controlar la empuñadura de goma

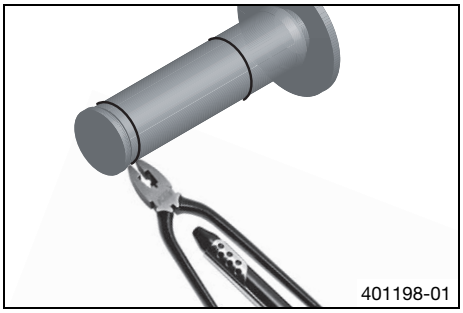

401197-01

– Controlar si las empuñaduras de goma del manillar están deterioradas o desgastadas y si están colocadas firmemente.
  » Si una empuñadura de goma está deteriorada, desgastada o suelta:
    – Sustituir y asegurar la empuñadura de goma.

Adhesivo para puños (00062030051) (☛ pág. 119)

12.45 Asegurar adicionalmente la empuñadura de goma

Trabajo previo
– Controlar la empuñadura de goma. (☛ pág. 67)

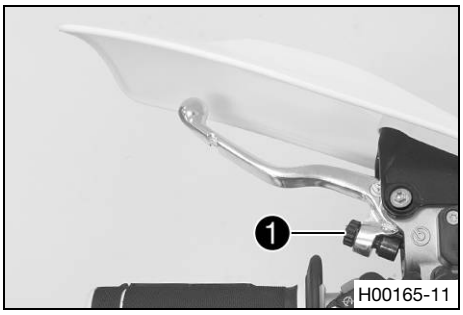

401198-01

Trabajo principal
– Asegurar la empuñadura de goma con alambre de sujeción en dos puntos.

Alambre de sujeción (54812016000)
Alicates para retorcer alambre (U6907854)

✓ Los extremos retorcidos del alambre miran en dirección opuesta a la palma de las manos y están doblados hacia la empuñadura de goma.

12.46 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague



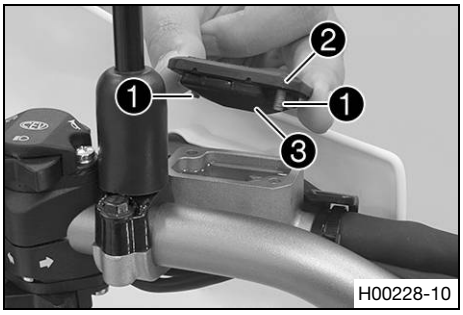
H00165-11

– Adaptar la posición básica de la maneta del embrague al tamaño de su mano, girando el tornillo de ajuste ❶.

Información
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del embrague se separa del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del embrague se acerca al manillar.
La gama de ajuste del tornillo es limitada.
Hay que girar el tornillo de ajuste sólo con la mano, sin violencia.
No hay que efectuar ningún ajuste durante la marcha.

12.47 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico

Información
El nivel de líquido del embrague aumenta a medida que se desgastan los forros del embrague.



H00228-10

– Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Controlar el nivel de líquido.

Nivel de líquido por debajo del borde superior del depósito	4 mm (0,16 in)

  » Si el nivel de líquido no coincide con el valor prescrito:
    – Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

Líquido de frenos DOT 4 (☛ pág. 117)

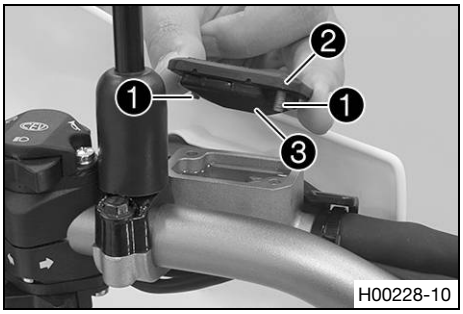
– Colocar la tapa con la membrana en su posición. Montar los tornillos y apretarlos.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

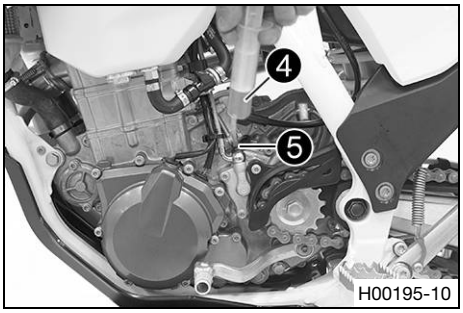
12.48 Cambiar el líquido del embrague hidráulico

Advertencia
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.



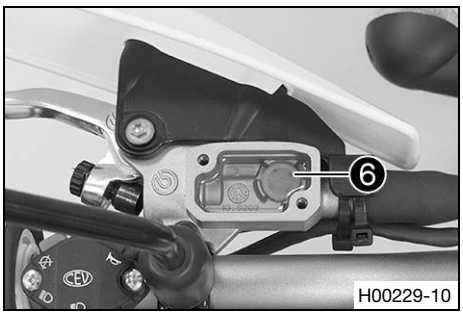
– Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.



– Llenar la jeringa de purga de aire ❹ con el líquido adecuado.

Jeringa para purga de aire (50329050000)
Líquido de frenos DOT 4 (☛ pág. 117)

– Desmontar el tornillo de purga de aire en el cilindro receptor del embrague ❺ y montar la jeringa de purga de aire ❹.



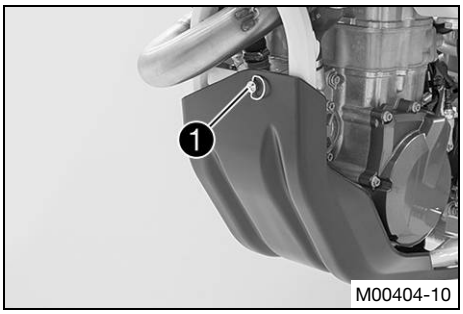
– Inyectar líquido en el sistema solamente hasta que el líquido salga sin burbujas por las aberturas ❻ del cilindro emisor.
– Durante esta operación, aspirar líquido del depósito de reserva del cilindro emisor, para evitar que rebose.
– Desmontar la jeringa de purga de aire. Montar el tornillo de purga de aire y apretarlo.
– Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

Prescripción

Nivel de líquido por debajo del borde superior del depósito	4 mm (0,16 in)

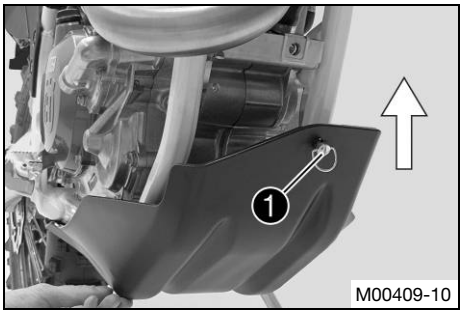
– Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

12.49 Desmontar el protector del motor



– Girar el cierre rápido ❶ en sentido antihorario hasta que se enclave. Quitar el protector del motor.

12.50 Montar el protector del motor



– Enganchar la parte posterior del protector del motor en el chasis y bascular la parte delantera hacia arriba.
– Girar el cierre rápido ❶ en sentido horario hasta el tope.

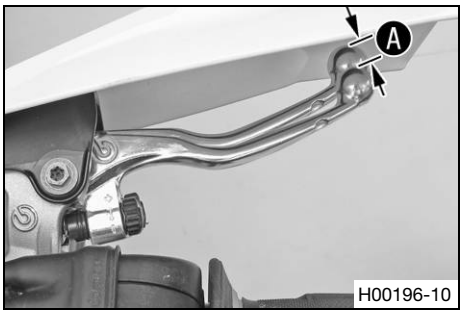
13 EQUIPO DE FRENOS

13.1 Controlar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano

Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si no existe carrera en vacío en la maneta del freno de mano, el sistema hidráulico ejerce presión continua sobre el freno delantero. El freno delantero podría sobrecalentarse y dejar de funcionar. Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno como se indica en estas instrucciones.



(FE EU/AU)

– Empujar la maneta del freno de mano hacia el manillar y controlar la carrera en vacío Ⓐ.

Carrera en vacío en la maneta del freno de mano	≥ 3 mm (≥ 0,12 in)

» Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:

– Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 70)



(FE US)

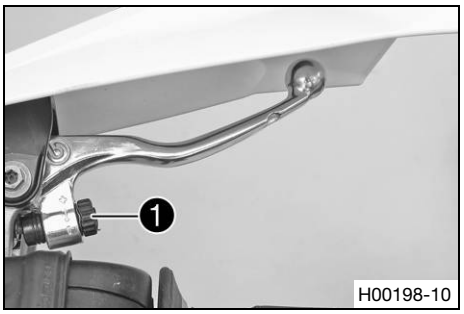
– Empujar la maneta del freno de mano hacia delante y controlar la carrera en vacío Ⓐ.

Carrera en vacío en la maneta del freno de mano	≥ 3 mm (≥ 0,12 in)

» Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:

– Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 70)

13.2 Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano (FE EU/AU)



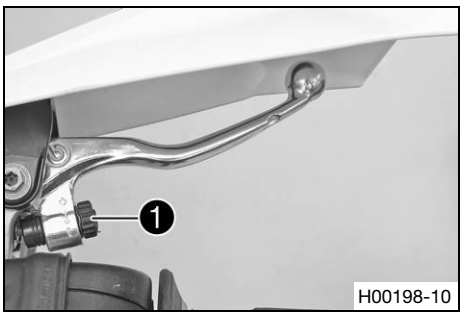
– Controlar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 70)

– Ajustar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano girando el tornillo de ajuste ❶.

Información

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario se reduce la carrera en vacío. El punto de resistencia se aleja del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario se aumenta la carrera en vacío. El punto de resistencia se acerca al manillar.
La gama de ajuste del tornillo es limitada.
Hay que girar el tornillo de ajuste sólo con la mano, sin violencia.
No hay que efectuar ningún ajuste durante la marcha.

13.3 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano (FE US)



– Controlar la carrera en vacío de la maneta del freno de mano. (☛ pág. 70)

– Adaptar la posición básica de la maneta del freno de mano al tamaño de la mano, girando el tornillo de ajuste ❶.

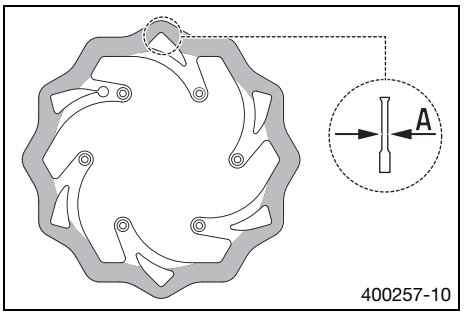
Información

Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del freno de mano se separa del manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del freno de mano se acerca al manillar.
La gama de ajuste del tornillo es limitada.
Hay que girar el tornillo de ajuste sólo con la mano, sin violencia.
No hay que efectuar ningún ajuste durante la marcha.

13.4 Controlar los discos de freno

Advertencia
Peligro de accidente Reducción en la fuerza de frenado debido al desgaste de los discos de freno.

– Sustituir inmediatamente los discos de freno desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Medir el espesor de los discos de freno delante y detrás, en varios puntos del disco, y comprobar la cota Ⓐ.

Información
A causa del desgaste disminuye el espesor del disco de freno en la superficie de apoyo de las pastillas.

Discos de freno - Límite de desgaste	
Delante	2,5 mm (0,098 in)
Detrás	3,5 mm (0,138 in)

» Si el espesor del disco de freno es inferior al valor prescrito:
  – Cambiar el disco de freno.

– Comprobar si los discos de freno de la rueda delantera y trasera están deteriorados, agrietados o deformados.
» Si el disco de freno está deteriorado, agrietado o deformado:
  – Cambiar el disco de freno.

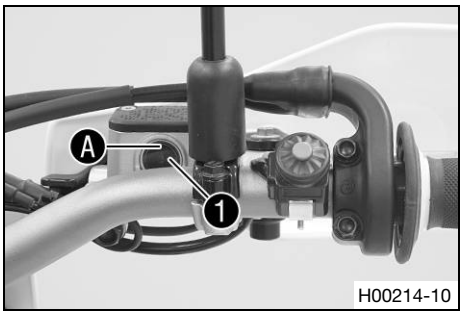
13.5 Comprobar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si el nivel de líquido de frenos desciende de la marca o del valor especificado, significa que hay una fuga en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están completamente gastadas. Controlar el equipo de frenos, no continuar conduciendo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

– Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla ❶.
» Si el nivel de líquido de frenos ha descendido de la marca Ⓐ:
  – Rellenar líquido de frenos en el freno delantero. (pág. 71)

13.6 Rellenar líquido de frenos en el freno delantero

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si el nivel de líquido de frenos desciende de la marca o del valor especificado, significa que hay una fuga en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están completamente gastadas. Controlar el equipo de frenos, no continuar conduciendo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

- Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- En caso de contacto del líquido de frenos con los ojos, lavar con abundante agua y buscar ayuda médica.

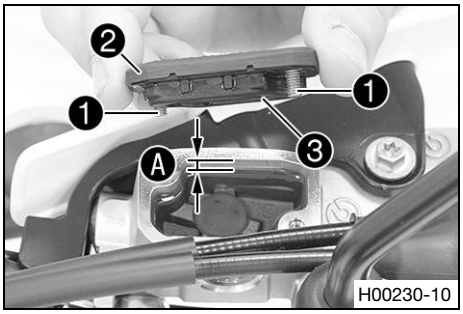
Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

- Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información
¡No utiliza líquido de frenos DOT 5 bajo ningún concepto! Utiliza una base de aceite de silicona y es de color púrpura. Las juntas y los tubos de freno no están diseñados para el líquido de frenos DOT 5.
No permita que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas, puesto que atacaría a la pintura.
Utilice solamente líquido de frenos limpio, procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



Trabajo previo
- Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera. (☛ pág. 72)

Trabajo principal
- Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
- Retirar los tornillos ❶.
- Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.
- Rellenar líquido de frenos hasta la cota Ⓐ.

  Prescripción

Cota Ⓐ (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito)	5 mm (0,2 in)

Líquido de frenos DOT 4 (☛ pág. 117)

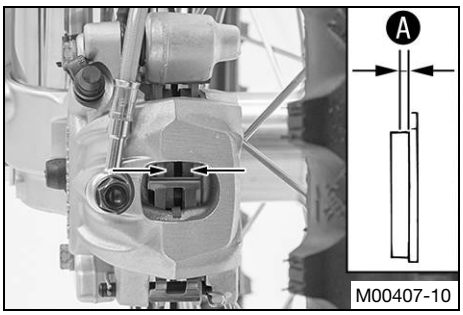
- Colocar la tapa con la membrana. Montar los tornillos y apretarlos.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

13.7 Controlar las pastillas del freno de la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado con pastillas de freno desgastadas.

- Sustituir inmediatamente las pastillas de freno gastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



- Controlar el espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

  » Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
    - Sustituir las pastillas del freno delantero. 🔧 (☛ pág. 73)
- Controlar si las pastillas de freno están dañadas o agrietadas.
  » En caso de detectar daños o grietas:
    - Sustituir las pastillas del freno delantero. 🔧 (☛ pág. 73)

13.8 Sustituir las pastillas del freno delantero

Advertencia

Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

– Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
– Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
– En caso de contacto del líquido de frenos con los ojos, lavar con abundante agua y buscar ayuda médica.

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

– Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de pastillas de freno no homologadas afecta a la eficacia del frenado.

– Las pastillas de freno que se venden en las tiendas de accesorios no suelen estar verificadas y homologadas para los vehículos Husqvarna Motorcycles. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como su potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los que poseen las pastillas de freno originales de Husqvarna Motorcycles. Si se utilizan pastillas de freno diferentes a las equipadas de manera original, no puede garantizarse la conformidad con la homologación original. En ese caso, el vehículo dejará de ser conforme con su estado original y la garantía quedará invalidada.

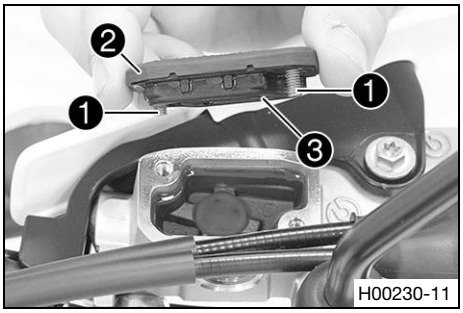
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

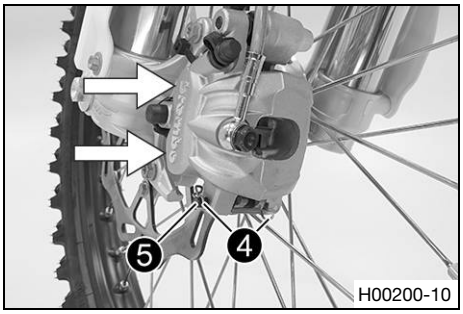
– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

¡No utiliza líquido de frenos DOT 5 bajo ningún concepto! Utiliza una base de aceite de silicona y es de color púrpura. Las juntas y los tubos de freno no están diseñados para el líquido de frenos DOT 5.
No permita que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas, puesto que atacaría a la pintura.
Utilice solamente líquido de frenos limpio, procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



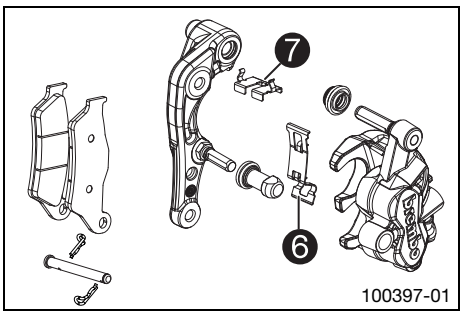
– Colocar el depósito de líquido de frenos montado sobre el manillar en posición horizontal.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.



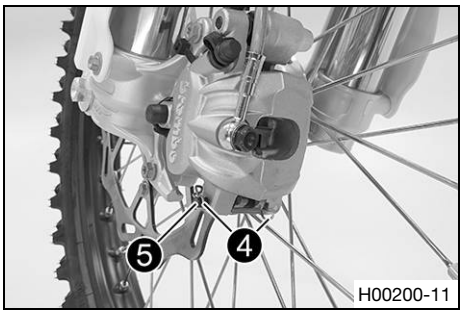
– Presionar la pinza del freno contra el disco de freno con la mano para retraer el pistón de freno y asegurarse de que no salga líquido de frenos del depósito de líquido de frenos, en cuyo caso deberá aspirarlo.

Información
Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.

– Retirar el pasador elástico ❹, extraer el perno ❺ y retirar las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza y el soporte de la pinza de freno.



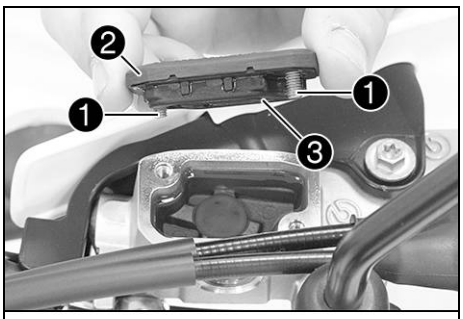
– Comprobar que el muelle de láminas ❻ de la pinza del freno y la chapa deslizante ❼ del soporte de la pinza de freno estén colocados correctamente.



– Introducir las pastillas de freno nuevas, colocar el bulón ❺ y montar el pasador elástico ❹.

Información
Sustituir siempre todas las pastillas de freno.

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.



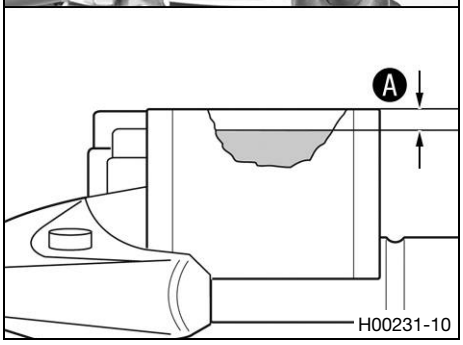
– Corregir el nivel de líquido de frenos hasta la cota Ⓐ.

Prescripción

Cota Ⓐ (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito)	5 mm (0,2 in)

Líquido de frenos DOT 4 (☛ pág. 117)

– Clocar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Montar y apretar los tornillos ❶.

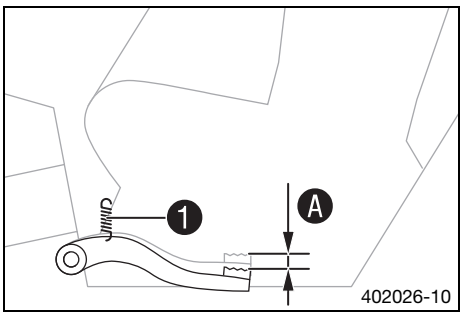


Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

13.9 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el sistema hidráulico ejerce presión continua sobre el freno trasero. El freno trasero podría sobrecalentarse y dejar de funcionar. Ajustar la carrera en vacío del pedal del freno como se indica en estas instrucciones.



– Desenganchar el muelle ❶.
– Mover el pedal del freno de un lado a otro entre el tope final y el punto de contacto con el pistón del cilindro del freno trasero, y controlar la carrera en vacío Ⓐ.

Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3… 5 mm (0,12… 0,2 in)

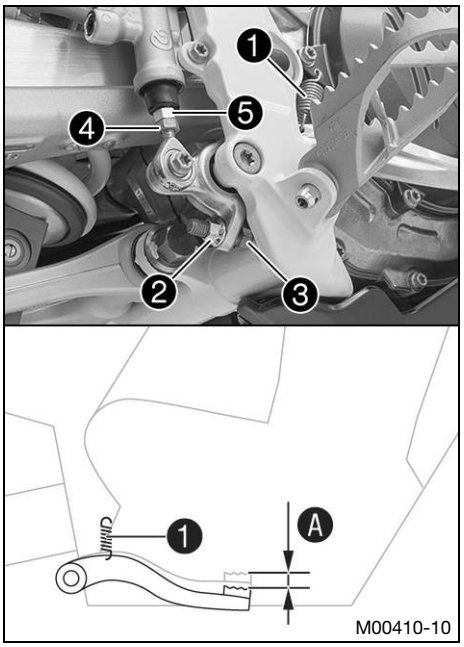
» Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición básica del pedal del freno. 🔧 (☛ pág. 75)

– Enganchar el muelle ❶.

13.10 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el sistema hidráulico ejerce presión continua sobre el freno trasero. El freno trasero podría sobrecalentarse y dejar de funcionar. Ajustar la carrera en vacío del pedal del freno como se indica en estas instrucciones.



– Desenganchar el muelle ❶.
– Soltar la tuerca ❹ y girar hacia atrás con el vástago de apriete ❺ hasta alcanzar la carrera en vacío máxima.
– Para adaptar individualmente la posición básica del pedal del freno, soltar la tuerca ❷ y girar el tornillo ❸ en el sentido deseado.

Información
La gama de ajuste del tornillo es limitada.

– Girar el vástago de presión ❺ para obtener una carrera en vacío Ⓐ. En caso necesario, adaptar la posición básica del pedal del freno.

Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3… 5 mm (0,12… 0,2 in)

– Sujetar el tornillo ❸ y apretar la tuerca ❷.

Prescripción

Tuerca del tope del pedal del freno	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

– Sujetar el vástago de apriete ❺ y apretar la tuerca ❹.

Prescripción

Demás tuercas del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Enganchar el muelle ❶.

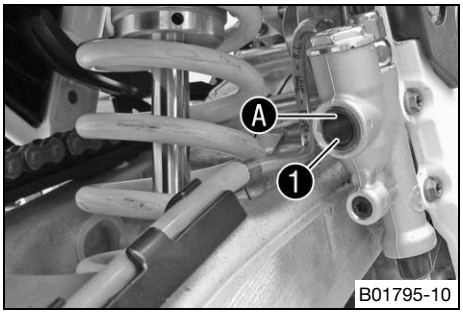
13.11 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si el nivel de líquido de frenos desciende de la marca o del valor especificado, significa que hay una fuga en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están completamente gastadas. Controlar el equipo de frenos, no continuar conduciendo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

– Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla ❶.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido de la marca Ⓐ:
    – Rellenar líquido de frenos en el freno trasero. 🔧 (☛ pág. 76)

13.12 Rellenar líquido de frenos en el freno trasero 🔧

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Si el nivel de líquido de frenos desciende de la marca o del valor especificado, significa que hay una fuga en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están completamente gastadas. Controlar el equipo de frenos, no continuar conduciendo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

– Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
– Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
– En caso de contacto del líquido de frenos con los ojos, lavar con abundante agua y buscar ayuda médica.

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

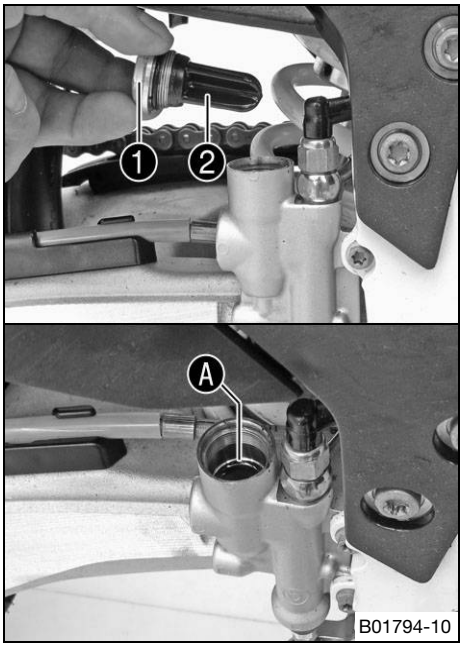
– Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información
¡No utiliza líquido de frenos DOT 5 bajo ningún concepto! Utiliza una base de aceite de silicona y es de color púrpura. Las juntas y los tubos de freno no están diseñados para el líquido de frenos DOT 5.
No permita que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas, puesto que atacaría a la pintura.
Utilice solamente líquido de frenos limpio, procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Trabajo previo
– Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera. (☛ pág. 77)



Trabajo principal

– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Retirar el tapón roscado ❶ con la membrana ❷ y la junta tórica.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca Ⓐ.

Líquido de frenos DOT 4 (☛ pág. 117)

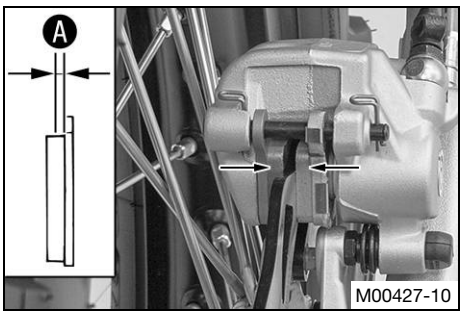
– Montar el tapón roscado con la membrana y la junta tórica.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

13.13 Controlar las pastillas del freno de la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado con pastillas de freno desgastadas.

– Sustituir inmediatamente las pastillas de freno gastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Controlar el espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧 (☛ pág. 77)
– Controlar si las pastillas de freno están dañadas o agrietadas.
» En caso de detectar daños o grietas:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧 (☛ pág. 77)

13.14 Sustituir las pastillas del freno trasero 🔧

Advertencia
Peligro de accidente Avería en el equipo de frenos.

– Los trabajos de mantenimiento y reparación deben realizarse correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos puede originar irritaciones en contacto con la piel.

– Impedir que entre en contacto con la piel o los ojos, mantenerlo fuera del alcance de los niños.
– Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
– En caso de contacto del líquido de frenos con los ojos, lavar con abundante agua y buscar ayuda médica.

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado por envejecimiento del líquido de frenos.

– Sustituir el líquido de los frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.

13 EQUIPO DE FRENOS

Advertencia

Peligro de accidente El uso de pastillas de freno no homologadas afecta a la eficacia del frenado.

– Las pastillas de freno que se venden en las tiendas de accesorios no suelen estar verificadas y homologadas para los vehículos Husqvarna Motorcycles. La estructura y el valor de fricción de las pastillas de freno, así como su potencia de frenada, podrían diferir notablemente de los que poseen las pastillas de freno originales de Husqvarna Motorcycles. Si se utilizan pastillas de freno diferentes a las equipadas de manera original, no puede garantizarse la conformidad con la homologación original. En ese caso, el vehículo dejará de ser conforme con su estado original y la garantía quedará invalidada.

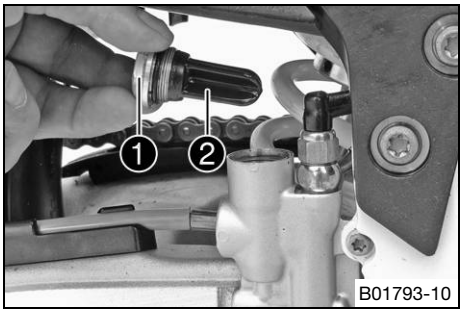
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

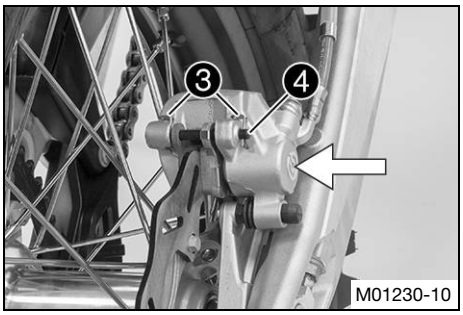
– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

No utilizar nunca líquido de frenos DOT 5. Este producto está basado en aceite de silicona, y tiene un colorante de color púrpura. Las juntas y los tubos de freno no están diseñados para el líquido de frenos DOT 5.
No permita que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas, puesto que atacaría a la pintura.
Utilice solamente líquido de frenos limpio, procedente de un recipiente cerrado herméticamente.



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Extraer el tapón roscado ❶ con membrana ❷ y junta tórica.

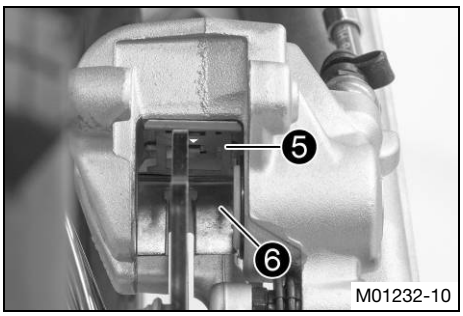


– Presionar la pinza del freno contra el disco de freno con la mano para retraer el pistón de freno y asegurarse de que no salga líquido de frenos del depósito de líquido de frenos, en cuyo caso deberá aspirarlo.

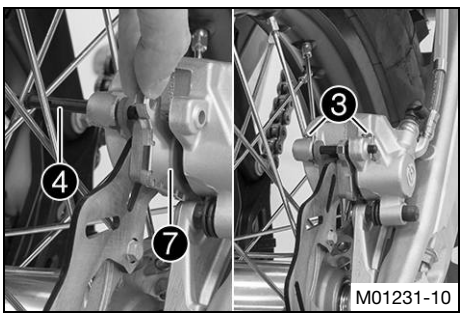
Información

Asegurarse que al oprimir el pistón de freno, la pinza del freno no ejerza presión contra los radios.

– Retirar el pasador elástico ❸, extraer el bulón ❹ y quitar las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza del freno y el soporte de la pinza de freno.



– Comprobar que el muelle de láminas ❺ de la pinza del freno y la chapa deslizante ❻ del soporte de la pinza de freno estén colocados correctamente.
✓ La flecha en el muelle de láminas indica el sentido de giro del disco de freno.

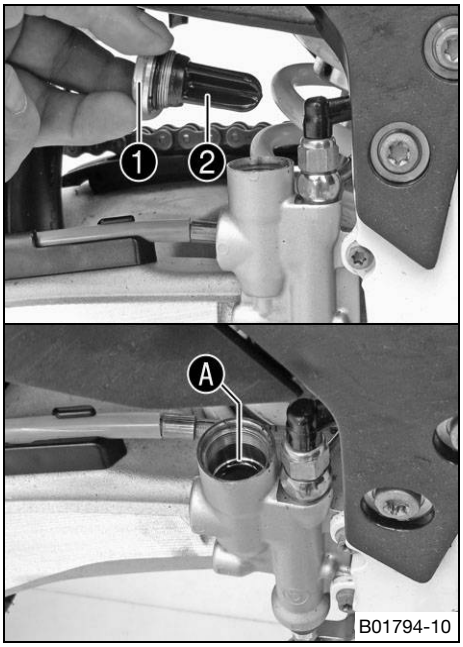


– Colocar las pastillas de freno nuevas, insertar el bulón ❹ y montar el pasador elástico ❸.

Información

Sustituir siempre todas las pastillas de freno.
Asegurarse de que la chapa de desacoplamiento ❼ está montada en la pastilla de freno del lado del pistón.

– Accionar varias veces el pedal del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia.



– Corregir el nivel de líquido de frenos hasta la marca Ⓐ.

Líquido de frenos DOT 4 (☛ pág. 117)

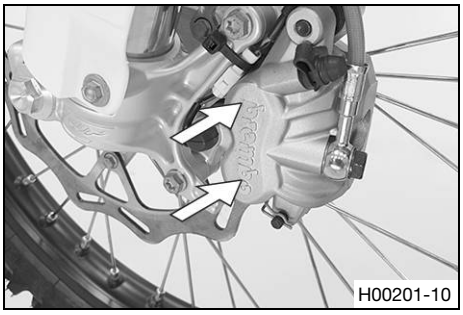
– Montar el tapón roscado ❶ con la membrana ❷ y la junta tórica.

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, limpiar inmediatamente las piezas con agua.

14.1 Desmontar la rueda delantera

Trabajo previo

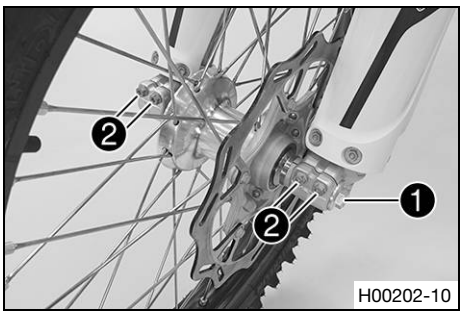
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)


H00201-10

Trabajo principal

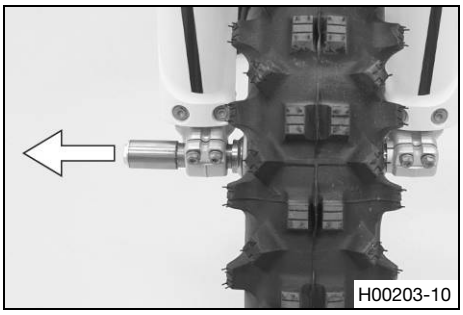
– Oprimir la pinza del freno con la mano contra el disco de freno para comprimir los pistones de freno.

Información
Al comprimir los pistones de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.



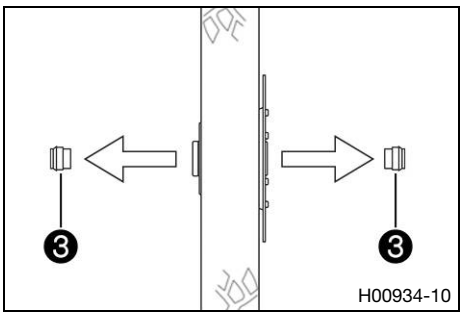
H00202-10

– Soltar el tornillo ❶ unas cuantas vueltas.
– Soltar los tornillos ❷.
– Presionar el tornillo ❶ para separar el eje de la rueda del puño de la horquilla.
– Soltar el tornillo ❶.


H00203-10

– Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.

Información
Mientras está desmontada la rueda delantera no hay que accionar la maneta del freno de mano.
Depositar siempre la rueda de manera que no pueda deteriorarse el disco de freno.



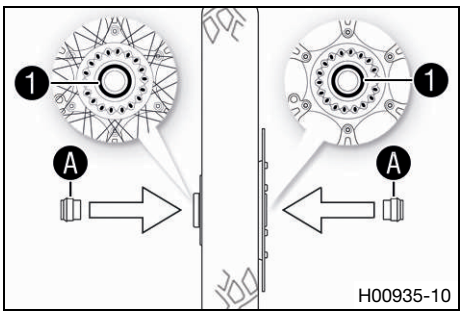
H00934-10

– Extraer los casquillos distanciadores ❸.

14.2 Montar la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.

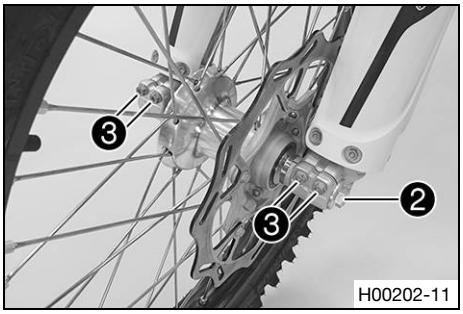


H00935-10

– Controlar si el cojinete de la rueda está dañado o desgastado.
  » Si el cojinete de la rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el cojinete de la rueda delantera.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén ❶ y la superficie de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (☛ pág. 119)

– Montar los casquillos distanciadores.



– Levantar la rueda delantera para introducirla en la horquilla, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.
  ✓ Las pastillas de freno están bien colocadas.
– Montar el tornillo ❷ y apretarlo.
  Prescripción

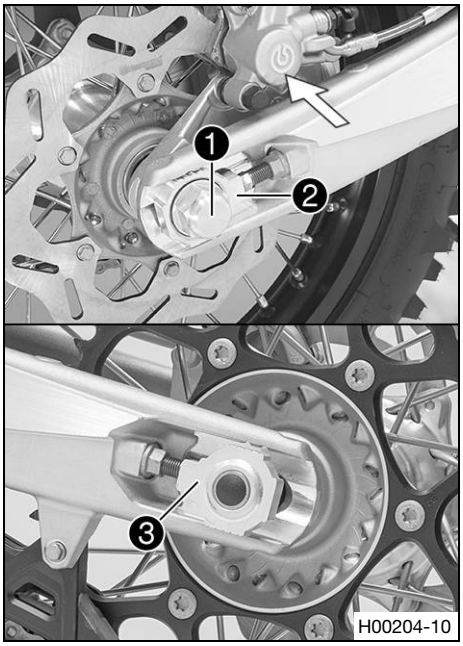
Tornillo del eje de la rueda delantera	M20x1,5	35 Nm (25,8 lbf ft)

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano, hasta que las pastillas de freno estén apoyadas en el disco de freno.
– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)
– Accionar el freno de la rueda delantera y comprimir la horquilla unas cuantas veces.
  ✓ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos ❸.
  Prescripción

Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)

14.3 Desmontar la rueda trasera

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)



Trabajo principal
– Oprimir la pinza del freno con la mano contra el disco de freno para comprimir el pistón de freno.

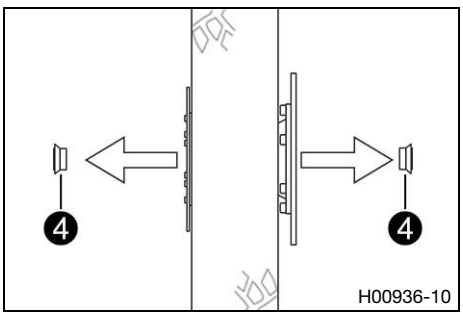
Información
Al comprimir el pistón de freno, asegurarse de que la pinza del freno no oprime los radios.

– Soltar la tuerca ❶.
– Desmontar el tensor de la cadena ❷. Extraer el eje de la rueda ❸ sólo en la medida que sea necesario para poder empujar la rueda trasera hacia delante.
– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto cuanto sea posible. Desmontar la cadena de la corona.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.

– Sujetar la rueda trasera y extraer el eje de la rueda. Extraer la rueda trasera del basculante.

Información
Mientras está desmontada la rueda trasera no hay que accionar el freno de pedal.
Depositar siempre la rueda de manera que no pueda deteriorarse el disco de freno.



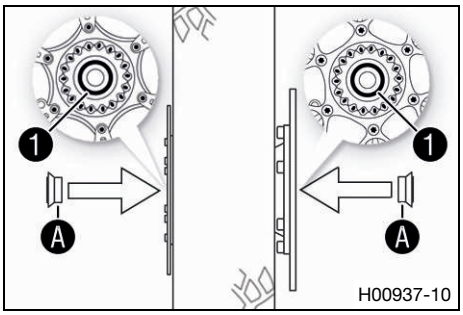
– Extraer los casquillos distanciadores ❹.

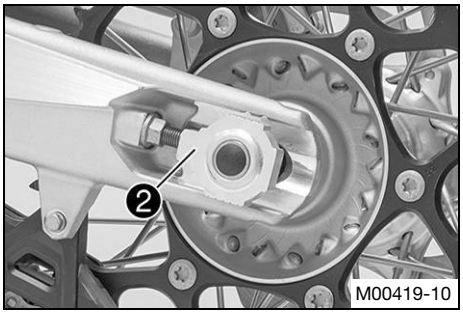
14.4 Montar la rueda trasera

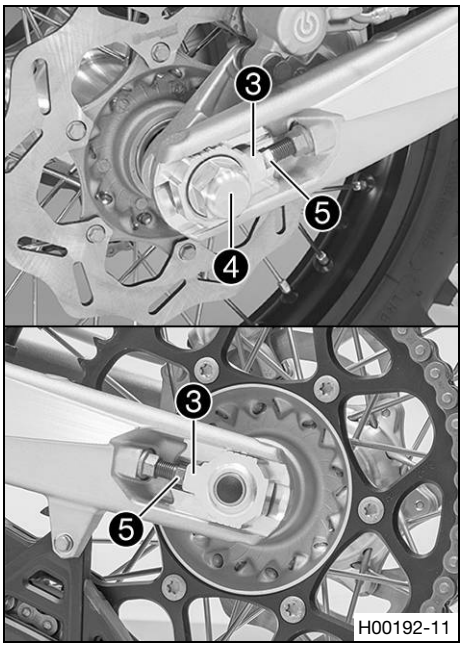
Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la capacidad de frenado a causa de aceite o grasa sobre los discos de freno.

– Mantener los discos de freno siempre limpios de aceite y grasa y, si fuera necesario, limpiarlos con un limpiador de frenos.







Trabajo principal

– Comprobar que el rodamiento de rueda no está deteriorado ni desgastado.
  » Si el rodamiento de la rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el cojinete de la rueda trasera.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén ❶ y la superficie de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (☛ pág. 119)

– Montar los casquillos distanciadores.
– Levantar la rueda trasera para introducirla en el basculante, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda ❷.
– Colocar la cadena.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Colocar los tensores de la cadena ❸ en su posición. Montar la tuerca ❹, pero no apretarla todavía.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❸ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❺.
– Controlar la tensión de la cadena. (☛ pág. 63)
– Apretar la tuerca ❹.

  Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft)

Información

Gracias a la amplia gama de ajuste de los tensores de la cadena (32 mm (1,26 in)), es posible conducir con diferentes desmultiplicaciones secundarias sin modificar la longitud de la cadena.
Los tensores de la cadena ❸ pueden girarse 180°.

– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.

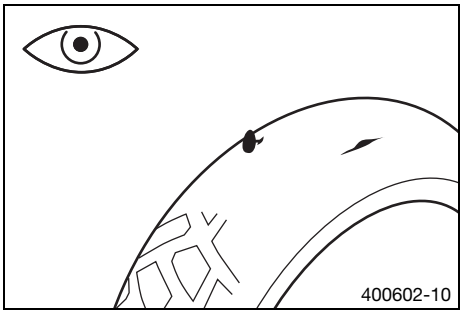
Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)

14.5 Comprobar el estado de los neumáticos

Información

Montar únicamente neumáticos homologados y/o recomendados por Husqvarna Motorcycles.
Si se monta otro tipo de neumáticos, pueden influir negativamente sobre el comportamiento del vehículo.
El tipo de neumático, su estado y la presión de inflado influyen sobre el comportamiento de la motocicleta.
Montar en la rueda delantera y en la rueda trasera neumáticos con el mismo tipo de dibujo.
Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo, especialmente al conducir sobre superficies húmedas.



– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del perfil.

Información
Deben respetarse las prescripciones nacionales en vigor sobre la profundidad mínima del perfil.

Profundidad mínima del perfil	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)

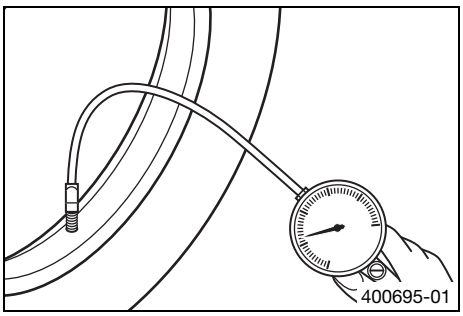
  » Si la profundidad del perfil está por debajo del mínimo:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar si los neumáticos están envejecidos.

Información
Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.
Husqvarna Motorcycles recomienda cambiar los neumáticos como muy tarde cada 5 años independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

  » Si los neumáticos tienen más de 5 años:
    – Sustituir los neumáticos.

14.6 Comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Información
Si se circula con una presión de inflado insuficiente en los neumáticos se produce un desgaste superior y se pueden recalentar los neumáticos.
Una presión de inflado correcta en los neumáticos es garantía de confort y aumenta la vida útil de los neumáticos.



– Retirar la cubierta de protección.
– Comprobar la presión de inflado siempre con los neumáticos fríos.

Presión de los neumáticos, todoterreno	
Delante	1,0 bar (15 psi)
Detrás	1,0 bar (15 psi)

Presión de inflado de los neumáticos para carretera (FE EU/AU)	
delante	1,5 bar (22 psi)
detrás	1,5 bar (22 psi)

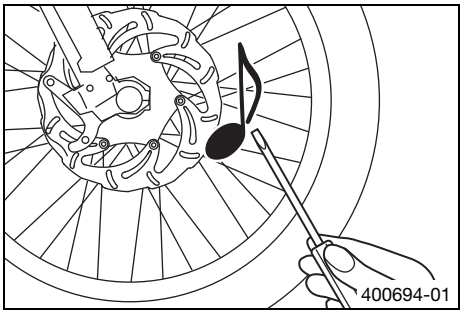
  » Si la presión de inflado de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
    – Corregir la presión de inflado.
– Montar la cubierta de protección.

14.7 Controlar la tensión de los radios

Advertencia
Peligro de accidente Comportamiento inestable debido a una tensión incorrecta en los radios.

– Asegúrese de que la tensión de los radios sea correcta. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Información
Si uno de los radios está flojo, se desequilibra la rueda, y se aflojan en un periodo de tiempo corto otros radios.
Si la tensión de los radios es demasiado elevada, pueden llegar a romperse a causa de una sobrecarga local.
Controlar periódicamente la tensión de los radios, especialmente en una motocicleta nueva.



– Golpear brevemente los radios uno a uno con la hoja de un destornillador.

Información
La frecuencia del tono depende de la longitud y el diámetro de los radios. Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de igual longitud y diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los mismos.

Tiene que escucharse un tono agudo.

» Si hay diferencias en la tensión de los radios:
  – Corregir la tensión de los radios.

– Comprobar el par de los radios.

Prescripción

Tuercas de los radios de la rueda delantera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tuercas de los radios de la rueda trasera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)

Llave dinamométrica con distintas piezas, juego (58429094000)

15.1 Desmontar la batería

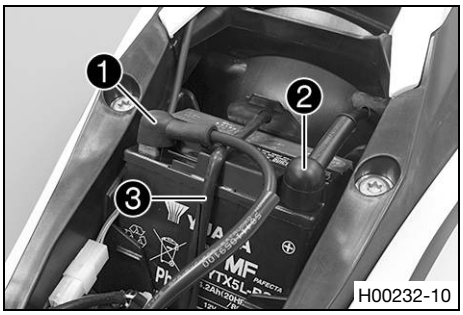
Advertencia

Peligro de lesión El electrolito y los gases de la batería son cáusticos y pueden causar lesiones graves.

- Mantener las baterías fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evitar el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- No acercar chispas ni llamas abiertas a la batería. Realizar la carga únicamente en lugares bien ventilados.
- En caso de contacto con la piel, limpiar con abundante agua. En caso de contacto del ácido de batería con los ojos, lavar con agua durante 15 minutos como mínimo y buscar ayuda médica.

Trabajo previo

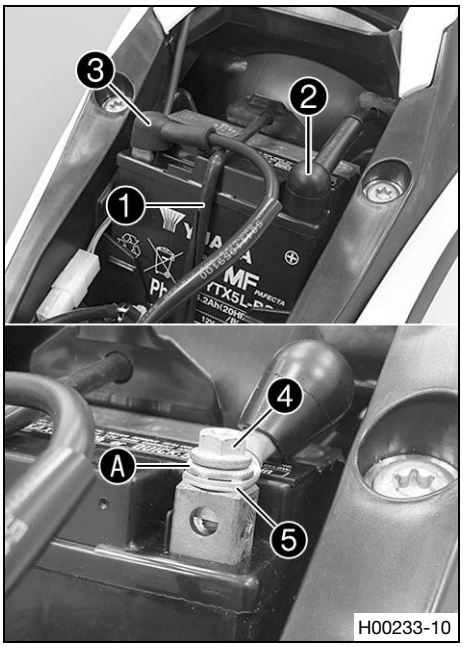
- Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.
- Desmontar el asiento. (☛ pág. 50)



Trabajo principal

- Retraer la cubierta del polo negativo ❶ y separar el cable del polo negativo de la batería.
- Retirar la cubierta del polo positivo ❷ y separar el cable del polo positivo de la batería.
- Desenganchar la cinta de goma ❸ en la parte inferior.
- Desmontar la batería hacia arriba.

15.2 Montar la batería



Trabajo principal

- Introducir la batería en el compartimento de la batería con los polos hacia delante.

Batería (YTX5L-BS) (☛ pág. 114)

- Enganchar la cinta de goma ❶.

Información

El disco de contacto Ⓐ debe montarse entre el tornillo ❹ y el terminal del cable ❺ con las uñas hacia abajo.

- Posicionar el cable del polo positivo y montar y apretar el tornillo.

  Prescripción

Tornillo del polo de la batería	M5	2,5 Nm (1,84 lbf ft)

- Colocar la cubierta del polo positivo ❷ en el polo positivo.
- Posicionar el cable del polo negativo y montar y apretar el tornillo.

  Prescripción

Tornillo del polo de la batería	M5	2,5 Nm (1,84 lbf ft)

- Colocar la cubierta del polo negativo ❸ en el polo negativo.

Trabajo posterior

- Montar el asiento. (☛ pág. 50)

15.3 Recargar la batería

Advertencia

Peligro de lesión El electrolito y los gases de la batería son cáusticos y pueden causar lesiones graves.

- Mantener las baterías fuera del alcance de los niños.
- Utilizar siempre ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evitar el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- No acercar chispas ni llamas abiertas a la batería. Realizar la carga únicamente en lugares bien ventilados.
- En caso de contacto con la piel, limpiar con abundante agua. En caso de contacto del ácido de batería con los ojos, lavar con agua durante 15 minutos como mínimo y buscar ayuda médica.

Advertencia

Peligro para el medio ambiente Las baterías contienen sustancias contaminantes del medio ambiente.

- No desechar las baterías en la basura doméstica.
- Entregar las baterías al concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles o a un centro de recogida de baterías usadas.

Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

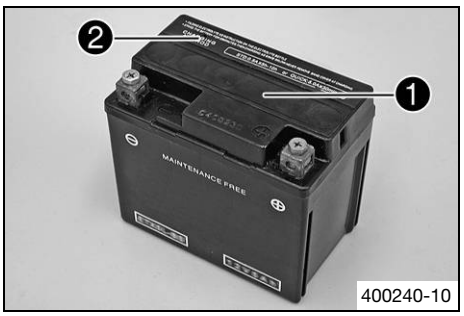
- Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

La batería pierde continuamente carga, incluso si no está sometida a carga.
La carga de la batería y el procedimiento de recarga son dos factores muy importantes para la duración de una batería.
Las recargas rápidas con una intensidad de carga elevada son perjudiciales para la duración de la batería.
Si se superan la intensidad de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga indicados, se producen fugas de electrolito a través de las válvulas de seguridad. Como consecuencia, disminuye la capacidad de la batería.
Si se ha descargado la batería a causa de las secuencias de arranque del motor, hay que recargarla inmediatamente.
Si se deja la batería descargada durante cierto tiempo, se producen una descarga profunda y sulfatado, y se destruye la batería.
La batería no requiere mantenimiento; es decir, se suprime el control del nivel del electrolito.

Trabajo previo

- Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.
- Desmontar el asiento. (☛ pág. 50)
- Para evitar que se produzcan daños en los equipos electrónicos de a bordo, desenchufar el cable del polo negativo de la batería.



Trabajo principal

- Conectar el cargador a la batería. Encender el cargador.

Cargador de batería (81229074000)

Con este cargador puede comprobarse también la tensión en reposo, la capacidad de arranque de la batería y el funcionamiento del alternador. Además, con este cargador es imposible una recarga excesiva de la batería.

Información

No desmontar nunca la tapa ❶.
Cargar la batería como máximo al 10% de la capacidad indicada en la carcasa de la batería ❷.

- Una vez finalizada la carga, apagar el cargador. Conectar el cable del polo negativo a la batería.

Prescripción

No deben superarse la intensidad de carga, la tensión de carga ni el tiempo de carga prescritos.	
Recargar periódicamente la batería si la motocicleta permanece inmovilizada durante cierto tiempo	3 meses

Trabajo posterior

- Montar el asiento. (☛ pág. 50)

15.4 Sustituir el fusible principal

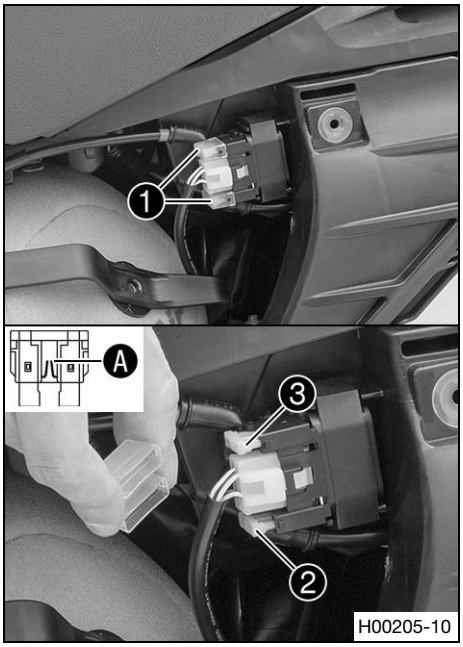
Advertencia

Peligro de incendio El empleo de fusibles incorrectos puede originar sobrecargas en el equipo eléctrico.

– Utilizar siempre fusibles con el amperaje prescrito. No puentear ni reparar nunca los fusibles fundidos.

Información

El fusible principal protege todos los consumidores eléctricos del vehículo. Se encuentra en la carcasa del relé de arranque, debajo de la tapa de la caja del filtro de aire.



Trabajo previo

– Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
– Desmontar la tapa de la caja del filtro de aire. (☛ pág. 50)

Trabajo principal

– Quitar las cubiertas de protección ❶.
– Retirar el fusible principal ❷ defectuoso.

Información

Los fusibles defectuosos se identifican porque el alambre fusible está roto Ⓐ.
En el relé de arranque se encuentra el fusible de repuesto ❸.

– Colocar un fusible principal nuevo.

Fusible (58011109120) (☛ pág. 114)

– Controlar el funcionamiento del equipo eléctrico.

Consejo

Colocar un fusible de repuesto nuevo para casos de necesidad.

– Colocar las cubiertas de protección.

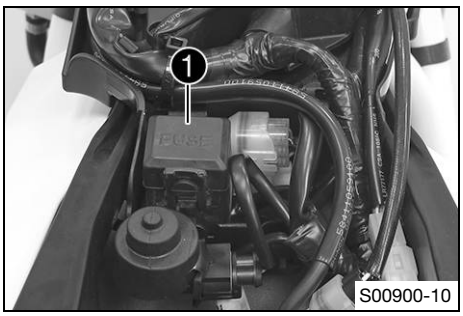
Trabajo posterior

– Montar la tapa de la caja del filtro de aire. (☛ pág. 51)

15.5 Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos

Información

La caja de fusibles con los fusibles de los distintos consumidores eléctricos se encuentra debajo del asiento.

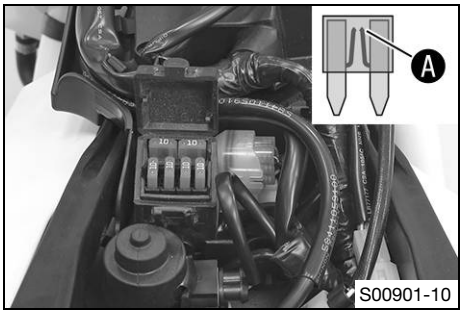


Trabajo previo

– Desconectar todos los consumidores eléctricos y parar el motor.
– Desmontar el asiento. (☛ pág. 50)

Trabajo principal

– Abrir la tapa de la caja de fusibles ❶.



– Extraer el fusible defectuoso.

Prescripción

Fusible **1** - 10 A - Centralita electrónica EFI
Fusible **2** - 10 A - Bomba de combustible
Fusible **3** - 10 A - Luz de carretera, luz de cruce, luz de delimitación, piloto trasero, luz de la placa de matrícula
Fusible **4** - 10 A - Bocina, luz de freno, intermitentes, ventilador del radiador
Fusibles **res** - 10 A - Fusibles de repuesto

Información
Los fusibles defectuosos pueden identificarse por la rotura del alambre fusible Ⓐ.

Advertencia
Peligro de incendio El empleo de fusibles incorrectos puede originar sobrecargas en el equipo eléctrico.
– Utilizar siempre fusibles con el amperaje prescrito. No puentear ni reparar nunca los fusibles fundidos.

– Colocar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088010) (☛ pág. 114)

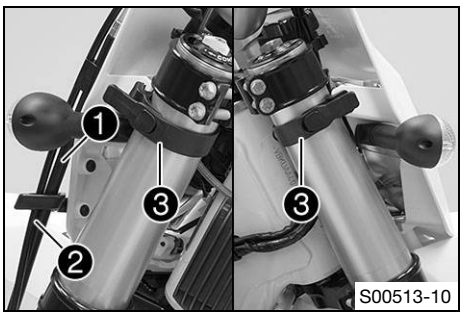
Consejo
Colocar fusibles de repuesto nuevos en la caja de fusibles para poder disponer de ellos en caso de necesidad.

– Controlar el funcionamiento del consumidor eléctrico.
– Cerrar la tapa de la caja de fusibles.

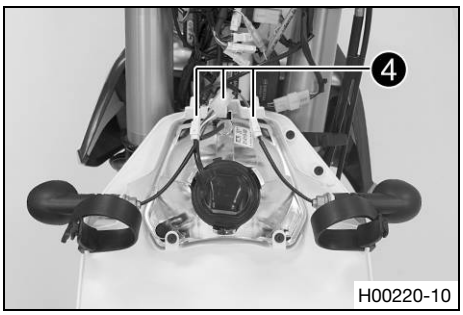
Trabajo posterior
– Montar el asiento. (☛ pág. 50)

15.6 Desmontar la cubierta del faro con el faro

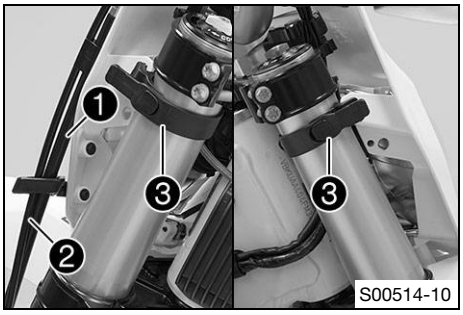
Trabajo previo
– Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.



Trabajo principal
(FE EU/AU)
– Desenganchar el latiguillo de freno ❶ y el ramal de cables ❷.
– Soltar las cintas de goma ❸. Empujar la cubierta del faro hacia arriba y bascularla hacia delante.



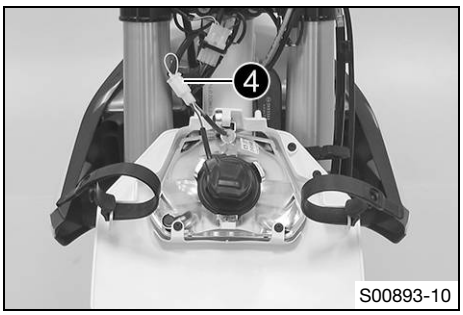
– Separar las conexiones ❹ y quitar la cubierta del faro con el faro.



(FE US)

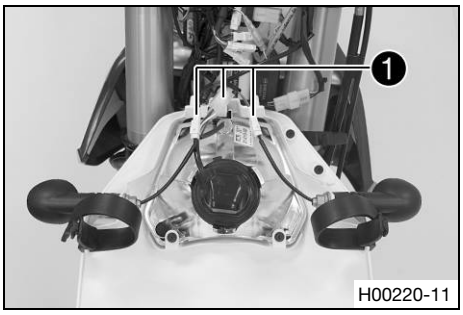
– Desenganchar el latiguillo de freno ❶ y el ramal de cables ❷.

– Soltar las cintas de goma ❸. Empujar la cubierta del faro hacia arriba y bascularla hacia delante.



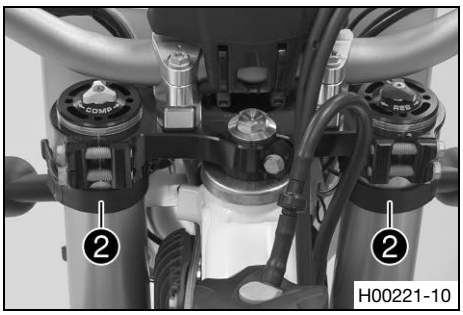
– Separar la conexión ❹ y quitar la cubierta del faro con el faro.

15.7 Montar la cubierta del faro con el faro



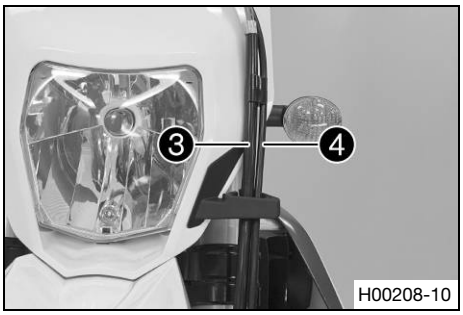
Trabajo principal
(FE EU/AU)

– Enchufar los conectores ❶.

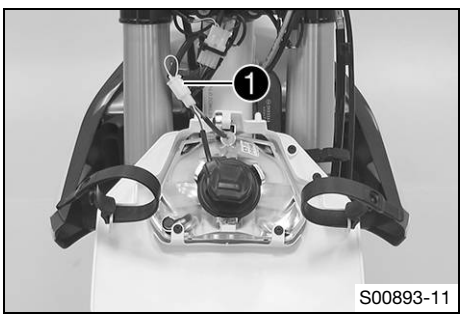


– Posicionar la cubierta del faro y fijarla con cintas de goma ❷.

✓ Los talones de sujeción encajan en el guardabarros.

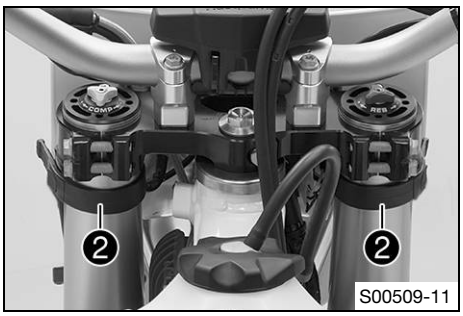


– Posicionar el latiguillo de freno ❸ y el ramal de cables ❹ en la guía del tubo del freno.

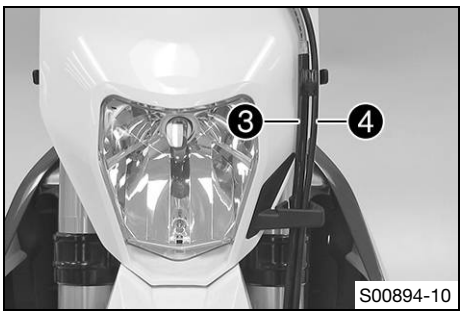


(FE US)

– Conectar el conector ❶.



– Posicionar la cubierta del faro y fijarla con cintas de goma ❷.
  ✓ Los talones de sujeción encajan en el guardabarros.



– Posicionar el latiguillo de freno ❸ y el ramal de cables ❹ en la guía del tubo del freno.

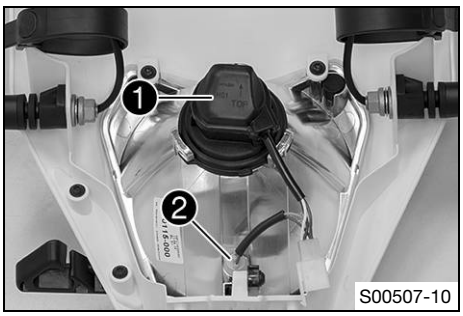
Trabajo posterior
– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 91)

15.8 Cambiar la bombilla del faro

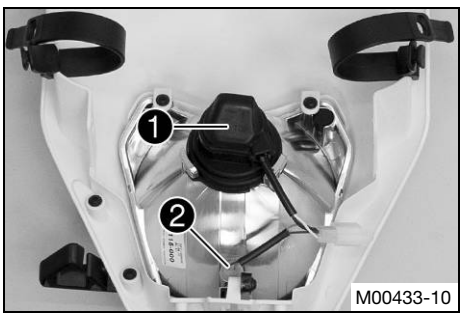
Indicación
Daños en el reflector Reducción de la intensidad de la luz.

– La grasa del globo de la bombilla se vaporiza a causa del calor y se deposita en el reflector. Limpiar los globos antes de montarlos y mantenerlos limpios de grasa.

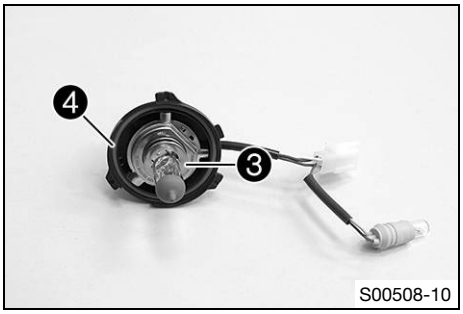
Trabajo previo
– Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 88)



Trabajo principal
(FE EU/AU)
– Girar hasta el tope y en sentido antihorario la cubierta de protección ❶ junto con el portalámparas que tiene debajo y retirarla.
– Extraer del reflector el portalámparas ❷ de la luz de posición.



(FE US)
– Girar hasta el tope y en sentido antihorario la cubierta de protección ❶ junto con el portalámparas que tiene debajo y retirarla.
– Extraer del reflector el portalámparas ❷ de la luz de posición.



– Extraer la bombilla del faro ❸.
– Colocar una bombilla del faro nueva.

Faro (HS1 / Sockel PX43t) (☛ pág. 114)

– Introducir la cubierta de protección con el portalámparas en el reflector y girarla en sentido horario hasta el tope.
– Comprobar que la junta tórica ❹ esté asentada correctamente.
– Introducir el portalámparas de la luz de posición en el reflector.

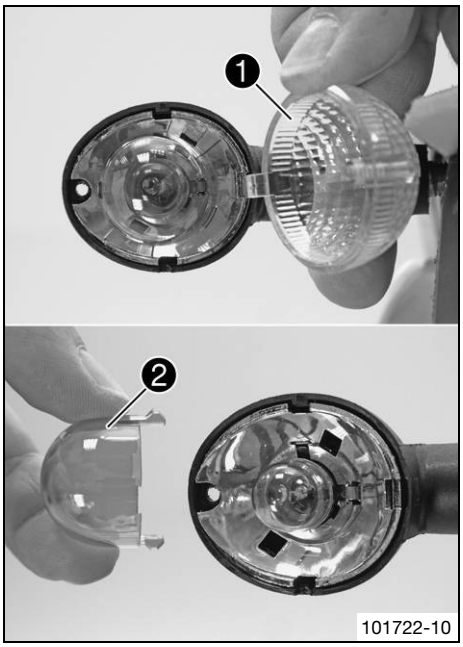
Trabajo posterior
– Montar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 89)
– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 91)

15.9 Sustituir la bombilla del intermitente

Indicación

Daños en el reflector Reducción de la intensidad de la luz.

– La grasa del globo de la bombilla se vaporiza a causa del calor y se deposita en el reflector. Limpiar los globos antes de montarlos y mantenerlos limpios de grasa.



Trabajo principal
(FE EU/AU)
– Retirar el tornillo de la parte posterior de la carcasa del intermitente.
– Quitar el cristal dispersor ❶ con cuidado.
– Comprimir ligeramente la caperuza naranja ❷ en la zona de los talones de sujeción y retirarla.
– Presionar la bombilla del intermitente ligeramente contra el portalámparas, girarla aprox. 30° en sentido antihorario y extraerla del portalámparas.

Información
Tener cuidado de no tocar el reflector con los dedos y de que no se ensucie de grasa.

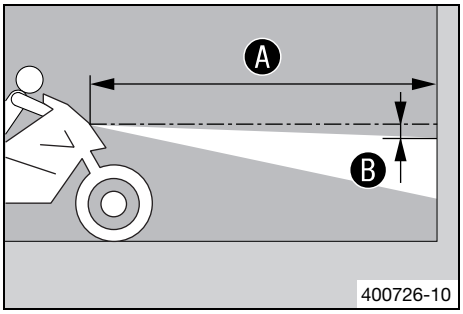
– Introducir la nueva bombilla del intermitente en el portalámparas ejerciendo una ligera presión y girarla en sentido horario hasta el tope.

Intermitentes (R10W / portalámparas BA15s) (☛ pág. 114)

– Montar la caperuza naranja.
– Colocar el cristal dispersor.
– Introducir el tornillo y primero girarlo en sentido antihorario hasta que encaje en el paso de rosca con un pequeño tirón. Apretar ligeramente el tornillo.

Trabajo posterior
– Controlar el funcionamiento de los intermitentes.

15.10 Comprobar el ajuste del faro



– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Prescripción

Distancia Ⓑ	5 cm (2 in)

– Estacionar el vehículo en posición vertical a una distancia Ⓐ de la pared.

Prescripción

Distancia Ⓐ	5 m (16 ft)

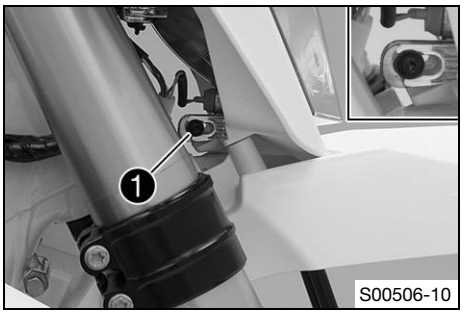
– A continuación, el conductor debe montarse en la motocicleta.
– Encender la luz de cruce.
– Comprobar el ajuste del faro.

El límite claro/oscuro con la motocicleta en orden de marcha y el conductor debe estar exactamente en la marca inferior.

» Si el límite claro/oscuro no coincide con lo especificado:
– Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (☛ pág. 92)

15.11 Ajustar la distancia de alumbrado del faro

Trabajo previo
– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 91)



Trabajo principal
– Soltar el tornillo 1.
– Girar el faro para ajustar la distancia de alumbrado.

Prescripción

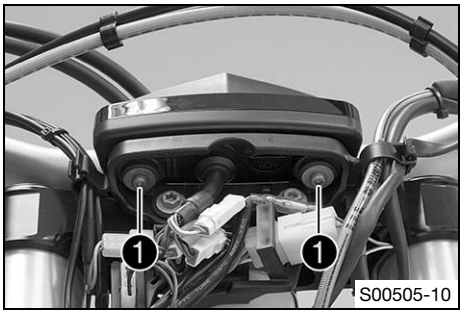
El límite claro/oscuro para una motocicleta en orden de servicio y con conductor tiene que encontrarse exactamente sobre la marca inferior (practicada durante el control del ajuste del faro).

Información
Los cambios en el peso pueden provocar que sea necesario corregir la distancia de alumbrado del faro.

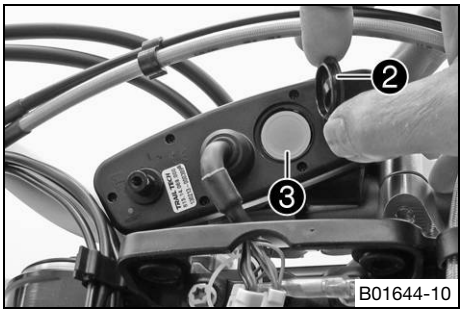
– Apretar el tornillo 1.

15.12 Sustituir la pila del velocímetro

Trabajo previo
– Desconectar todos los grupos consumidores de electricidad y parar el motor.
– Desmontar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 88)



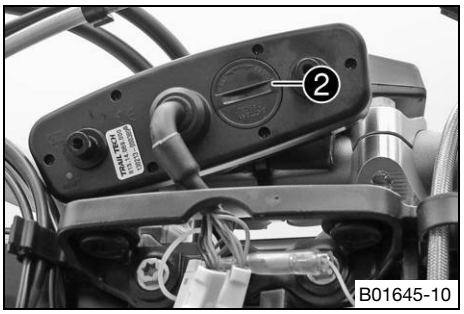
Trabajo principal
– Retirar los tornillos 1.
– Extraer del soporte el velocímetro hacia arriba.



– Girar la protección 2 con una moneda hasta el tope en sentido antihorario y retirarla.
– Extraer la pila del velocímetro 3.
– Introducir una pila nueva con la inscripción hacia fuera.

Pila del velocímetro (CR 2032) (☛ pág. 114)

– Comprobar la junta tórica de la protección si está bien asentada.

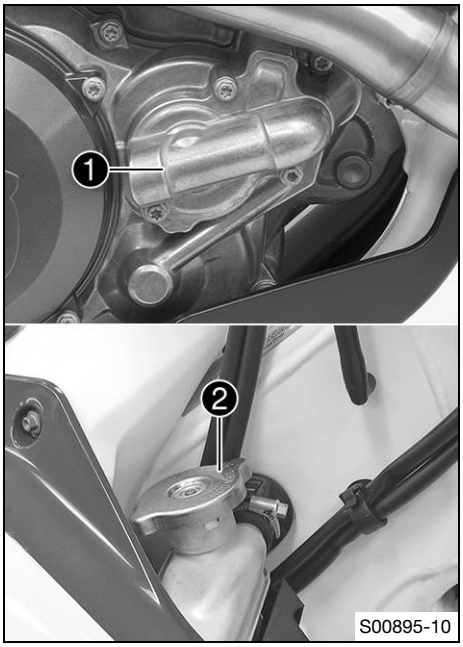


– Posicionar la protección 2 y girar con una moneda hasta el tope en sentido horario.
– Pulsar un botón cualquiera del velocímetro.
✓ El velocímetro se activa.
– Posicionar el velocímetro en el soporte.
– Montar los tornillos con las arandelas y apretarlos.

Trabajo posterior
– Montar la cubierta del faro con el faro. (☛ pág. 89)
– Comprobar el ajuste del faro. (☛ pág. 91)
– Ajustar el velocímetro. (☛ pág. 21)

16 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

16.1 Sistema de refrigeración



La bomba de agua ❶ del motor hace circular de manera forzada el líquido refrigerante.
La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

120 °C (248 °F)

La refrigeración se lleva a cabo con ayuda del viento de marcha.
Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.
El ventilador del radiador proporciona una refrigeración adicional. Esta refrigeración se controla mediante un interruptor bimetálico.

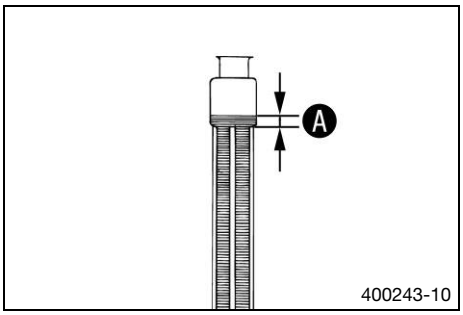
16.2 Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

Advertencia
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de refrigerante, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de refrigerante. Mantener el refrigerante fuera del alcance de los niños.



Condición
El motor está frío.

– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Quitar el tapón del radiador.
– Comprobar la protección anticongelante del líquido refrigerante.

−25… −45 °C (−13… −49 °F)

» Si la protección anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir la protección anticongelante del líquido refrigerante.

– Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

Nivel del líquido refrigerante Ⓐ por encima de las láminas del radiador	10 mm (0,39 in)

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (☛ pág. 117)

– Montar el tapón del radiador.

16.3 Comprobar el nivel de líquido refrigerante

Advertencia

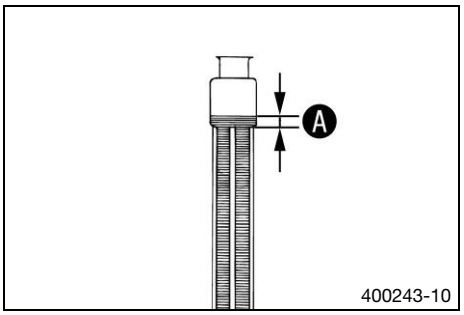
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de refrigerante, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de refrigerante. Mantener el refrigerante fuera del alcance de los niños.



Condición

El motor está frío.

– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Quitar el tapón del radiador.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

Nivel del líquido refrigerante Ⓐ por encima de las láminas del radiador	10 mm (0,39 in)

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante (☛ pág. 117)

– Montar el tapón del radiador.

16.4 Vaciar el líquido refrigerante

Advertencia

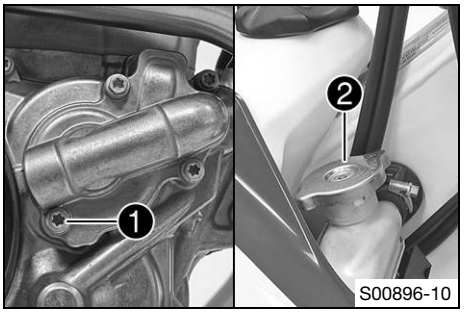
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

– No abrir el radiador, las mangueras del radiador ni el resto de componentes del sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente. Dejar enfriar el motor y el sistema de refrigeración. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de refrigerante, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de refrigerante. Mantener el refrigerante fuera del alcance de los niños.



Condición

El motor está frío.

– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Colocar un recipiente adecuado debajo de la tapa de la bomba de agua.
– Retirar el tornillo ❶. Desmontar el tapón del radiador ❷.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo ❶ con un anillo de hermetizado nuevo y apretarlo.

Prescripción

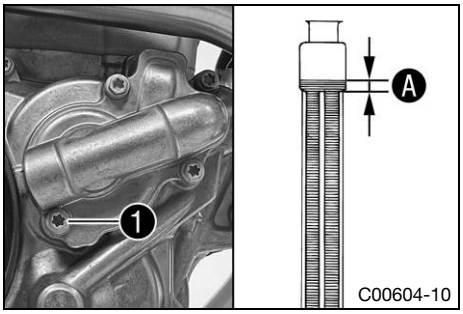
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)

16.5 Llenar el líquido refrigerante

Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de refrigerante, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de refrigerante. Mantener el refrigerante fuera del alcance de los niños.



Trabajo principal

– Asegurarse de que el tornillo 1 está bien apretado.
– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Llenar líquido refrigerante hasta la cota A por encima de las láminas del radiador.

Prescripción

10 mm (0,39 in)

Líquido refrigerante	1,2 l (1,3 qt.)	Líquido refrigerante (☛ pág. 117)

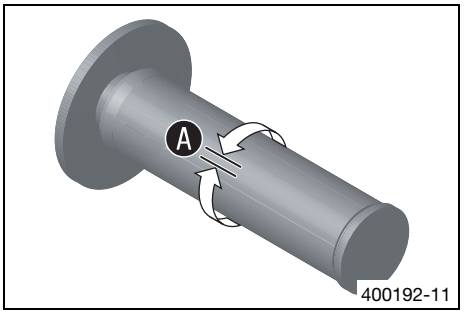
– Montar el tapón del radiador.

Trabajo posterior

– Realizar un recorrido de prueba corto.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (☛ pág. 94)

17 ADAPTAR EL MOTOR

17.1 Controlar la holgura del cable bowden del acelerador



– Controlar que el puño del acelerador puede girar con facilidad.
– Colocar el manillar en la posición de marcha recta. Mover suavemente el puño del acelerador hacia delante y hacia atrás y determinar la holgura del cable bowden del acelerador Ⓐ.

Holgura del cable bowden del acelerador	3… 5 mm (0,12… 0,2 in)

» Si la holgura del cable bowden del acelerador no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. 🔧 (☛ pág. 96)

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

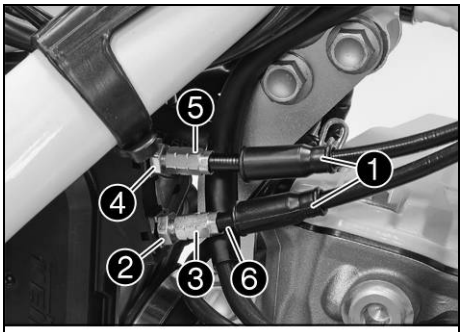
– Arrancar el motor y dejarlo en marcha al ralentí. Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

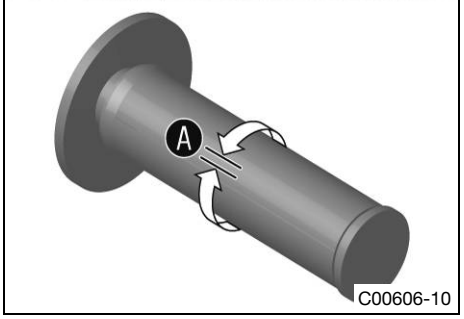
No debe variar el régimen de ralentí.

» Si varía el régimen de ralentí:
– Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador. 🔧 (☛ pág. 96)

17.2 Ajustar la holgura del cable bowden del acelerador 🔧

Trabajo previo
– Desmontar el asiento. (☛ pág. 50)
– Desmontar el depósito de combustible. 🔧 (☛ pág. 59)
– Controlar el tendido del cable bowden del acelerador. (☛ pág. 66)





Trabajo principal
– Colocar el manillar en la posición de marcha recta.
– Recoger los manguitos ❶.
– Soltar la tuerca ❷. Enroscar completamente el tornillo de ajuste ❸.
– Soltar la tuerca ❹. Girar el tornillo de ajuste ❺ de manera que en el puño del acelerador exista la holgura del cable bowden del acelerador Ⓐ.

Prescripción

Holgura del cable bowden del acelerador	3… 5 mm (0,12… 0,2 in)

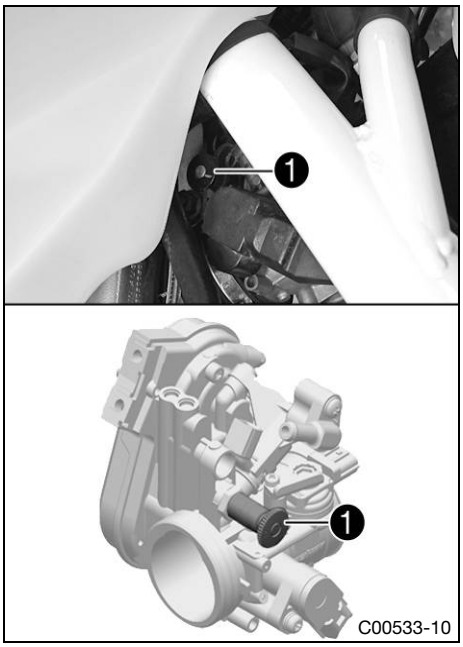
– Apretar la tuerca ❹.
– Girar el puño del acelerador hasta su posición final cerrada y mantenerlo en esa posición. Desenroscar el tornillo de ajuste ❸ hasta que el cable bowden ❻ no tenga holgura alguna.
– Apretar la tuerca ❷.
– Colocar los manguitos ❶. Controlar que el puño del acelerador puede girar con facilidad.

Trabajo posterior
– Montar el depósito de combustible. 🔧 (☛ pág. 61)
– Montar el asiento. (☛ pág. 50)
– Controlar la holgura del cable bowden del acelerador. (☛ pág. 96)

17.3 Ajustar el régimen de ralentí

Advertencia
Peligro de accidente Si el régimen de ralentí es demasiado bajo, el motor podría apagarse de manera repentina.

– El régimen de ralentí debe ajustarse al valor prescrito.



Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

– Calentar el motor e introducir el tornillo de regulación del régimen de ralentí ❶ hasta el tope.
– Girar el tornillo de regulación del régimen de ralentí para ajustar el régimen de ralentí deseado.

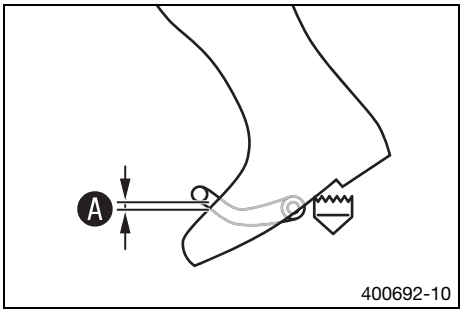
Prescripción

Régimen de ralentí	1.800… 1.900 rpm

Información
Girando en sentido antihorario se aumenta el régimen de ralentí.
Girando en sentido horario se disminuye el régimen de ralentí.

17.4 Controlar la posición básica del pedal de cambio

Información
La palanca de cambios no puede apoyarse en la bota en posición básica durante la conducción.
Si la palanca de cambios se apoya constantemente en la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva.

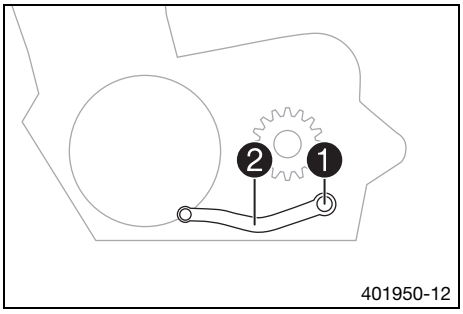


– Montarse en el vehículo en la posición de conducción y determinar la distancia Ⓐ entre el borde superior de la bota y el pedal del cambio.

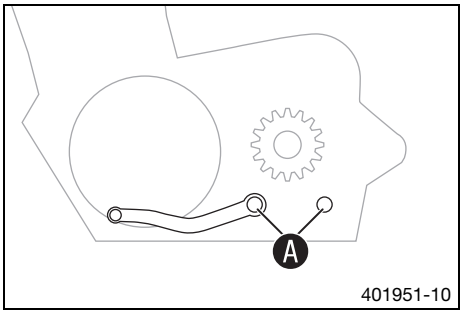
Distancia del pedal de cambio al borde superior de la bota	10… 20 mm (0,39… 0,79 in)

» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición básica del pedal de cambio. (pág. 97)

17.5 Ajustar la posición básica del pedal de cambio



– Retirar el tornillo ❶ con la arandela y quitar el pedal de cambio ❷.



– Limpiar el dentado Ⓐ del pedal de cambio y el árbol de mando del cambio.
– Encajar el pedal de cambio en la posición que desee del árbol de mando del cambio y engranar el dentado.

Información
La gama de ajuste del tornillo es limitada.
Al cambiar, el pedal no debe entrar en contacto con ninguno de los componentes del vehículo.

– Montar y apretar el tornillo ❶ con las arandelas.

Prescripción

Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**

18.1 Sustituir el tamiz de combustible

Peligro

Peligro de incendio El carburante es fácilmente inflamable.

– No repostar el vehículo en la cercanía de llamas abiertas o de cigarrillos encendidos y parar siempre el motor para repostar. Asegurarse de que el combustible no puede derramarse sobre las piezas calientes del vehículo. Recoger inmediatamente el combustible derramado.

– El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si está demasiado lleno. Observar las indicaciones relativas al depósito de combustible.

Advertencia

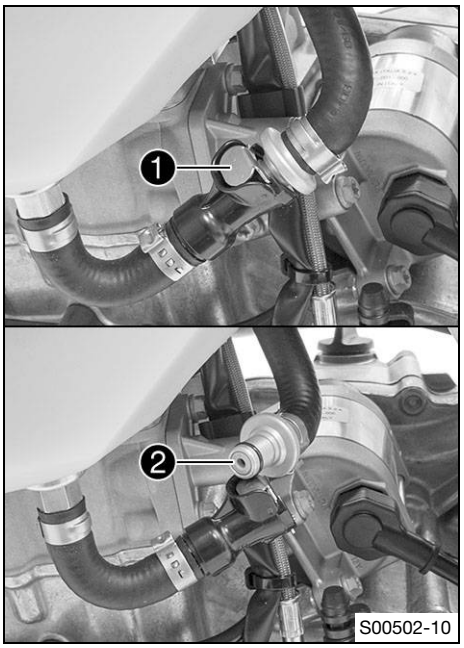
Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No inhalar los vapores del combustible. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de combustible, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de combustible.

Advertencia

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permitir que el combustible acceda al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Limpiar a fondo con aire comprimido el conector ❶ de la manguera de combustible.

Información

Bajo ningún concepto debe permitirse que entre suciedad en la manguera de combustible. ¡Si entra suciedad se obstruirá la válvula de inyección!

– Separar el conector de la manguera de combustible.

Información

Por la manguera de combustible podrían salir restos de combustible.

– Extraer el tamiz de combustible ❷ de la pieza de conexión.
– Introducir el nuevo tamiz de combustible en la pieza de conexión hasta el tope.
– Lubricar la junta tórica y conectar el conector de la manguera de combustible.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

– Arrancar el motor y comprobar su reacción.

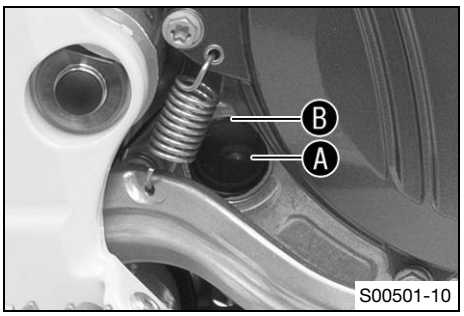
18.2 Controlar el nivel del aceite del motor

Condición

El motor está caliente.

Trabajo previo

– Colocar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.



Trabajo principal

– Controlar el nivel de aceite del motor.

Información

Después de apagar el motor, esperar un minuto y luego realizar el control.

El nivel de aceite del motor está entre Ⓐ y Ⓑ.

» Si el nivel de aceite del motor está por debajo de la marca Ⓐ:

– Completar el aceite del motor. (☛ pág. 102)

» Si el nivel de aceite del motor está en la marca Ⓑ o por encima de ésta:
– Corregir el nivel de aceite del motor.

18.3 Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite

Advertencia
Peligro de quemaduras El aceite del motor y el aceite del cambio alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento de la motocicleta.

– Utilizar ropa de protección adecuada y guantes de protección. En caso de quemadura, colocar la zona afectada debajo de agua tibia inmediatamente.

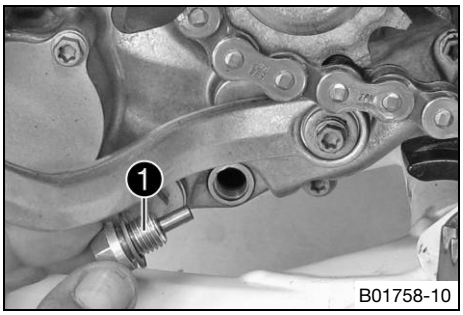
Advertencia
Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

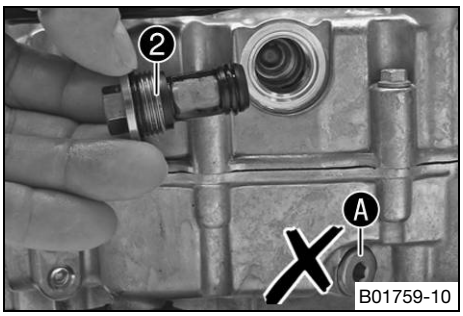
– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información
El aceite del motor debe vaciarse con el motor caliente.

Trabajo previo
– Desmontar el protector del motor. (☛ pág. 68)
– Estacionar la motocicleta en una superficie horizontal.

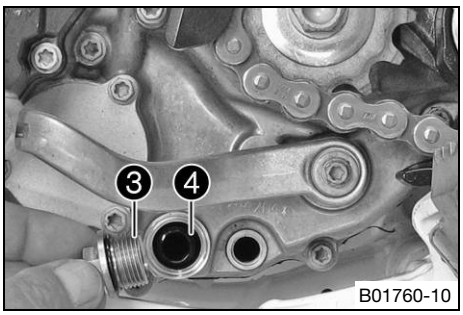
Trabajo principal
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Quitar el tapón roscado de vaciado del motor ❶ con imán y anillo de hermetizado.



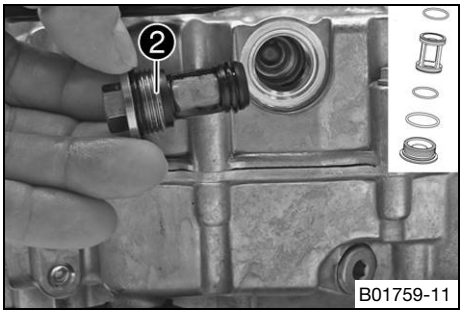


– Extraer el tapón roscado ❷ con el tamiz del aceite del cambio y las juntas tóricas.

Información
No quitar el tornillo Ⓐ.



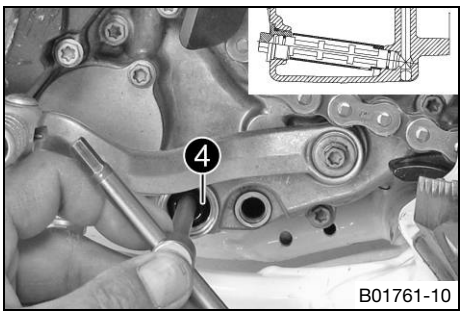
– Extraer el tapón roscado ❸ con el tamiz de aceite ❹ y las juntas tóricas.
– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y las superficies de hermetizado.



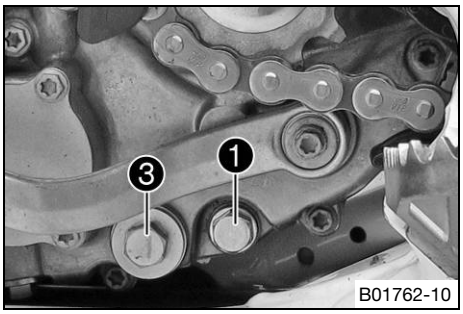
– Montar y apretar el tapón roscado ❷ con el tamiz del aceite del cambio y las juntas tóricas.

Prescripción

Tapón roscado del tamiz del aceite del cambio	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)



– Colocar el tamiz de aceite ❹ con las juntas tóricas en una llave de espigón.
– Colocar la llave de espigón a través del agujero del tapón roscado en la semicarcasa opuesta del motor.
– Introducir el tamiz de aceite en la carcasa del motor hasta el tope.



– Montar y apretar el tapón roscado ❸ con la junta tórica.

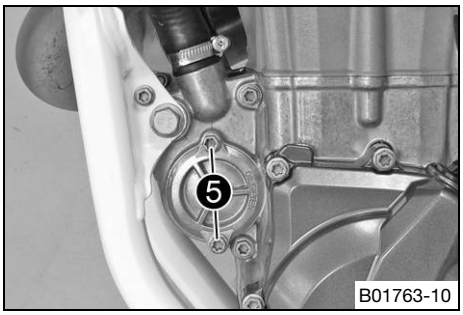
Prescripción

Tapón roscado del tamiz del aceite del motor	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)

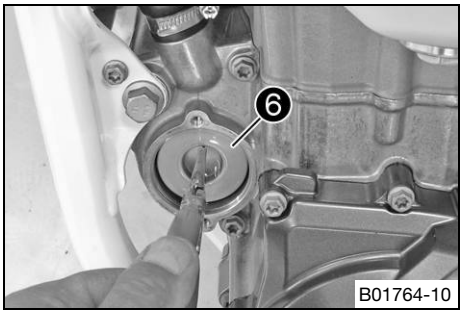
– Montar el tapón roscado de vaciado del motor ❶ con imán y un nuevo anillo de hermetizado y apretarlo.

Prescripción

Tapón roscado de vaciado del motor con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)



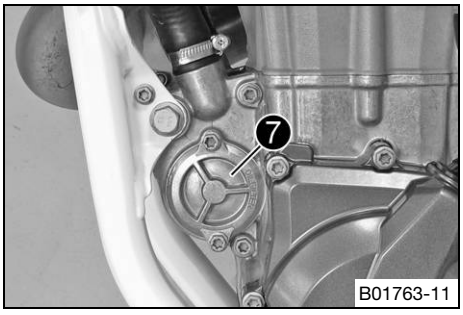
– Retirar los tornillos ❺. Desmontar la tapa del filtro de aceite con la junta tórica.



– Extraer el filtro de aceite ❻ de la carcasa del filtro de aceite.

Tenazas invertidas para anillos Seeger (51012011000)

– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.

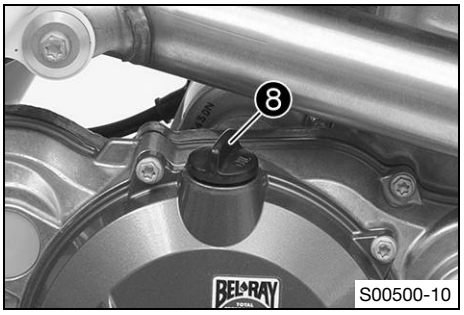


– Colocar la motocicleta tumbada sobre uno de los lados y llenar la carcasa del filtro de aceite hasta ⅓ aproximadamente con aceite del motor.
– Colocar el nuevo filtro de aceite en la carcasa del filtro de aceite.
– Lubricar la junta tórica de la tapa del filtro de aceite ❼ y montarla con ésta.
– Montar los tornillos y apretarlos.

Prescripción

Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)

– Levantar la motocicleta.



– Extraer el tornillo de llenado de aceite ❽ con la junta tórica de la tapa del embrague y agregar aceite del motor.

Aceite del motor	1,50 l (1,59 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 117)

Información
La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite con la junta tórica.

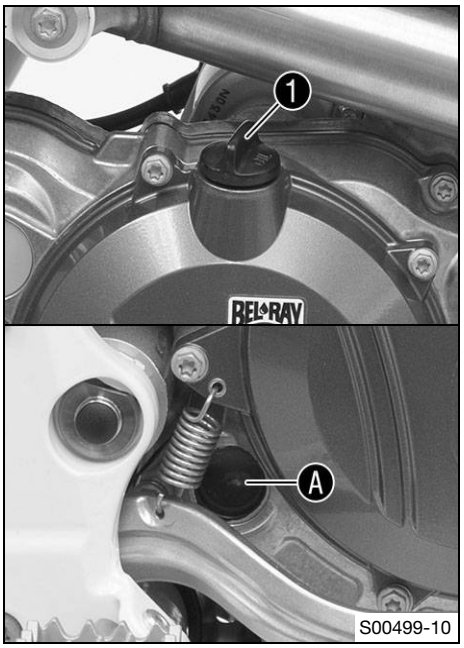
Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

– Arrancar el motor y controlar la hermeticidad.

Trabajo posterior
– Montar el protector del motor. (☛ pág. 69)
– Controlar el nivel del aceite del motor. (☛ pág. 99)

18.4 Completar el aceite del motor

Información
Un nivel demasiado bajo de aceite del motor, o el empleo de aceite de baja calidad puede ser la causa de un desgaste prematuro del motor.



Trabajo principal
– Quitar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica de la tapa del embrague.
– Rellenar aceite del motor hasta el centro de la mirilla Ⓐ.

Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 117)

Información
A fin de aprovechar plenamente la capacidad del aceite del motor, se desaconseja mezclar diferentes tipos de aceite del motor.
En caso necesario, recomendamos cambiar el aceite completo.

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite con la junta tórica.

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Siempre que el motor está en marcha hay que garantizar una ventilación adecuada; no arrancar el motor ni dejarlo en marcha en locales cerrados sin un sistema de extracción apropiado.

– Arrancar el motor y comprobar la hermeticidad.

Trabajo posterior
– Controlar el nivel del aceite del motor. (☛ pág. 99)

19.1 Limpiar la motocicleta

Indicación

Daños materiales Deterioro y destrucción de componentes por limpieza a alta presión.

– Al limpiar el vehículo con un limpiador de alta presión, el chorro de agua no debe dirigirse directamente a los componentes eléctricos, conectores, cables bowden, cojinetes, etc. Dejar una distancia de, como mínimo 60 cm, entre la boquilla del limpiador de alta presión y el componente. Una presión excesiva puede provocar averías o destruir las piezas.

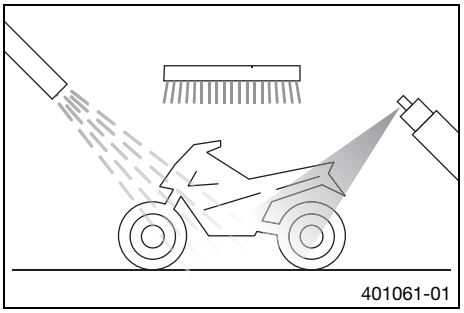
Advertencia

Amenaza para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Elimine correctamente conforme a la normativa en vigor los productos tales como aceites, grasas, filtros, combustible, productos de limpieza, líquido de frenos, etc.

Información

Hay que limpiar periódicamente la motocicleta; de ese modo, conserva un aspecto atractivo y valioso.
Durante la limpieza de la motocicleta no debe estar sometida a la radiación solar directa.


401061-01

– Tapar el sistema de escape para impedir que pueda entrar agua.
– Eliminar la suciedad basta con un chorro de agua suave.
– Rociar las zonas especialmente sucias con un agente comercial de limpieza para motocicletas, y desprender la suciedad con un pincel.

Información

Utilizar agua caliente mezclada con un agente de limpieza comercial para motocicletas, junto con una esponja blanda.
Antes de aplicar limpiador de motocicletas a un vehículo seco, es obligatorio lavarlo siempre con agua.

– Después de limpiar y de enjuagar a fondo la motocicleta con un chorro suave de agua, tiene que secarse bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.

Advertencia

Peligro de accidente Reducción de la fuerza de frenado debido a la humedad y la suciedad en el equipo de frenos.

– Limpiar y secar con cuidado la suciedad o la humedad del equipo de frenos.

– Una vez finalizada la limpieza, circular durante un pequeño tramo hasta que el motor alcance la temperatura de servicio.

Información

El calor del motor ayuda a que se evapore el agua en los lugares poco accesibles del motor y el equipo de frenos.

– Cuando la motocicleta se haya enfriado, lubricar todos los puntos de deslizamiento y apoyo.
– Limpiar la cadena. (☛ pág. 62)
– Tratar las piezas metálicas sin recubrimiento (con excepción de los discos de freno y el equipo de escape) con un agente anticorrosión.

Producto de conservación para pintura, metal y plástico (☛ pág. 119)

– Tratar todas las piezas de plástico y recubiertas en polvo con un producto de limpieza y cuidados suave.

(FE EU/AU)

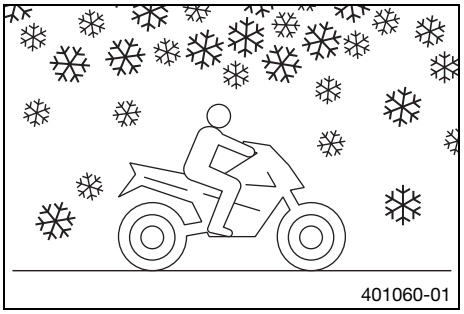
– Engrasar la cerradura del manillar.

Spray de aceite Universal (☛ pág. 119)

19.2 Trabajos de inspección y cuidado para el invierno

Información

Si se utiliza el vehículo en invierno hay que contar con que se haya esparcido sal antihielo en la calzada. Por este motivo, deben tomarse las medidas necesarias para protegerla contra la sal de deshielo.
Si el vehículo ha circulado por un lugar con sal de deshielo, al terminar de utilizarlo se deberá lavar con agua fría. El agua caliente potenciaría los efectos de la sal.


401060-01

– Limpiar la motocicleta. (☛ pág. 103)
– Limpiar el equipo de frenos.

Información

SIEMPRE que se termine de circular por calzadas con sal, dejar enfriar las pinzas y pastillas de freno y, sin desmontarlas, limpiarlas a fondo con agua fría y secarlas completamente.
Después de circular por carreteras con sal antihielo, limpiar el vehículo a fondo con agua fría, y secarlo bien.

– Tratar con un agente protector contra la corrosión a base de cera el motor, el basculante y todas las demás piezas no tratadas o galvanizadas (excepto los discos de freno).

Información

El agente protector contra la corrosión no puede alcanzar bajo ningún concepto a los discos de freno, puesto que su rendimiento se vería afectado gravemente.

– Limpiar la cadena. (☛ pág. 62)

20 ALMACENAMIENTO

20.1 Almacenamiento

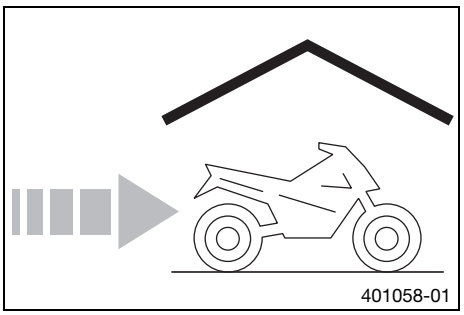
Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es venenoso y nocivo para la salud.

– No debe permitirse que el combustible entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. No inhalar los vapores del combustible. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua y buscar ayuda médica. Limpiar inmediatamente con agua y jabón las partes de la piel contaminadas. En caso de ingestión de combustible, buscar ayuda médica inmediatamente. Cambiarse la ropa que esté sucia de combustible. Guardar el combustible correctamente en un recipiente adecuado y mantenerlo fuera del alcance de los niños.

Información

Si no tiene previsto utilizar la motocicleta durante mucho tiempo, deben realizarse o encargarse las actividades siguientes. Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fuera necesario realizar algún mantenimiento, reparación o modificación, realizarlos mientras la motocicleta esté fuera de servicio (menores volúmenes de trabajo en los talleres). De esta manera se evitarán los tiempos de espera largos que se producen en los talleres al principio de la temporada.


401058-01

– Al realizar el último repostaje antes de parar la motocicleta, mezclar aditivo para el combustible.
– Repostar combustible. (☛ pág. 32)
– Limpiar la motocicleta. (☛ pág. 103)
– Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (☛ pág. 100)
– Comprobar la protección anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (☛ pág. 93)
– Comprobar la presión de inflado de los neumáticos. (☛ pág. 83)
– Desmontar la batería. 🔧 (☛ pág. 85)
– Recargar la batería. 🔧 (☛ pág. 86)

  Prescripción

Temperatura de almacenamiento de la batería, sin incidencia directa del sol	0… 35 °C (32… 95 °F)

– Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.

Información

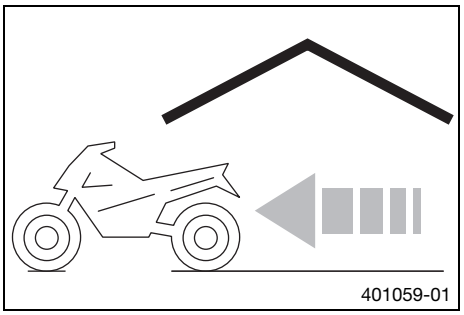
Husqvarna Motorcycles recomienda levantar la motocicleta.

– Levantar la motocicleta con un caballete elevador. (☛ pág. 42)
– La mejor alternativa para tapar la motocicleta es con una lona u otro cobertor que sean transpirables. No utilizar materiales no transpirables bajo ningún concepto, puesto que la humedad quedaría atrapada y se formaría corrosión.

Información

Es muy malo poner el marcha el motor solo brevemente cuando la motocicleta está fuera de servicio. Debido a que el motor no tiene tiempo de calentarse suficientemente, el vapor de agua que se genera durante la combustión se condensa y provoca oxidación en las válvulas y en el equipo de escape.

20.2 Puesta en servicio después de un periodo de inmovilización


401059-01

– Bajar la motocicleta del caballete elevador. (☛ pág. 42)
– Montar la batería. 🔧 (☛ pág. 85)
– Realizar los trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en marcha. (☛ pág. 29)
– Realizar un recorrido de prueba.

21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO

Avería	Posible causa	Medida
El motor no gira (motor de arranque eléctrico)	Errores de manejo	– Realizar las operaciones para arrancar el motor. (☛ pág. 29)
	Batería descargada	– Recargar la batería. 🔧 (☛ pág. 86) – Controlar la tensión de carga. 🔧 – Controlar la corriente de reposo. 🔧 – Controlar el devanado del estátor del alternador. 🔧
	Se ha fundido el fusible principal	– Sustituir el fusible principal. (☛ pág. 87)
	Relé de arranque defectuoso	– Controlar el relé de arranque. 🔧
	Motor de arranque defectuoso	– Controlar el motor de arranque. 🔧
El motor gira pero no arranca	Errores de manejo	– Realizar las operaciones para arrancar el motor. (☛ pág. 29)
	El conector de la manguera de combustible no está enchufada	– Conectar el conector de la manguera de combustible.
	Fusible **1** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 87)
	Fusible **2** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 87)
	Régimen de ralentí mal ajustado	– Ajustar el régimen de ralentí. 🔧 (☛ pág. 97)
	Hollín o humedad en la bujía	– Limpiar y secar la bujía, o sustituirla.
	Distancia excesiva entre los electrodos de la bujía	– Ajustar la distancia entre electrodos. Prescripción Distancia entre electrodos en la bujía 1,0 mm (0,039 in)
	Equipo de encendido averiado	– Controlar el sistema de encendido. 🔧
	Rozaduras en el cable de cortocircuito en el ramal de cables, botón de parada o interruptor de parada de emergencia defectuoso	– Controlar el mazo de cables. (Inspección visual) – Controlar el equipo eléctrico.
	Error en el sistema de inyección de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
El motor no gira	Error en el sistema de inyección de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
	Equipo de encendido averiado	– Bobina de encendido - Controlar el devanado secundario. 🔧 – Controlar la pipa de la bujía. 🔧 – Controlar el devanado del estátor del alternador. 🔧
El motor entrega poca potencia	Mucha suciedad en el filtro de aire	– Limpiar el filtro de aire y la caja del filtro de aire. 🔧 (☛ pág. 52)
	El filtro de combustible está muy sucio	– Cambio del filtro de combustible. 🔧
	Tamiz de carburante muy sucio	– Sustituir el tamiz de combustible. 🔧 (☛ pág. 99)
	Error en el sistema de inyección de combustible	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
	Equipo de escape inestanco, deformado, o con un relleno insuficiente de fibra de vidrio en el silenciador	– Comprobar si el equipo de escape está deteriorado. – Sustituir el relleno de fibra de vidrio del silenciador. 🔧 (☛ pág. 58)
	El juego de las válvulas es insuficiente	– Reglaje del juego de las válvulas. 🔧
	Equipo de encendido averiado	– Bobina de encendido - Controlar el devanado secundario. 🔧 – Controlar la pipa de la bujía. 🔧 – Controlar el devanado del estátor del alternador. 🔧

21 DIAGNÓSTICO DEL FALLO

Avería	Posible causa	Medida
El motor se apaga durante la marcha	Falta de combustible	– Repostar combustible. (☛ pág. 32)
	Fusible **1** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 87)
	Fusible **2** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 87)
	Fusible **3** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 87)
El motor se calienta demasiado	Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración	– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. – Comprobar el nivel de líquido refrigerante. (☛ pág. 94)
	El viento de marcha es insuficiente	– Parar el motor con el vehículo detenido.
	Las láminas del radiador están muy sucias	– Limpiar las láminas del radiador.
	Se forma espuma en el sistema de refrigeración	– Vaciar el líquido refrigerante. 🔧 (☛ pág. 94) – Llenar el líquido refrigerante. 🔧 (☛ pág. 95)
	Manguera del radiador doblada	– Cambiar la manguera del radiador. 🔧
	Termostato defectuoso	– Comprobar el termostato. 🔧 Prescripción Temperatura de apertura: 70 °C (158 °F)
	Avería en el sistema del ventilador del radiador	– Controlar el fusible del ventilador del radiador. – Controlar el fusible **4**. – Comprobar el ventilador del radiador. 🔧
Testigo de aviso **FI** (**MIL**) se ilumina o destella	Error en el sistema de inyección de combustible	– Parar la motocicleta e identificar el componente defectuoso con ayuda del código de destello. – Controlar si los cables están dañados y si las conexiones eléctricas están dañadas o contienen corrosión. – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
Consumo elevado de aceite	La manguera del respiradero del motor está doblada	– Tender la manguera del respiradero sin dobleces, o sustituirla.
	El nivel del aceite del motor es demasiado alto	– Controlar el nivel del aceite del motor. (☛ pág. 99)
	La viscosidad del motor es insuficiente	– Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (☛ pág. 100)
	Pistón o cilindro desgastado	– Determinar el juego inicial del pistón/cilindro. 🔧
Batería descargada	El alternador no carga la batería	– Controlar la tensión de carga. 🔧 – Controlar el devanado del estátor del alternador. 🔧
	Consumo eléctrico no previsto	– Controlar la corriente de reposo. 🔧
Se borran los parámetros del velocímetro (hora, cronómetro, tiempo por vuelta)	La pila del velocímetro está gastada	– Sustituir la pila del velocímetro. (☛ pág. 92)
La luz de carretera, la luz de cruce, la luz de delimitación, el piloto trasero y la luz de la placa de matrícula no funcionan	Fusible **3** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 87)
El velocímetro, la bocina, la luz de freno, los intermitentes y el ventilador del radiador no funcionan	Fusible **4** fundido	– Sustituir los fusibles en los distintos consumidores eléctricos. (☛ pág. 87)

Código de destello del testigo de aviso FI (MIL)	 02 Testigo de aviso **FI** (**MIL**) destella brevemente 2 veces
Condiciones del error	Transmisor de impulsos (pick up) - Fallo en el circuito de conexión

Código de destello del testigo de aviso FI (MIL)	 06 Testigo de aviso **FI** (**MIL**) destella brevemente 6 veces
Condiciones del error	Sensor de la válvula de mariposa circuito A - Señal de entrada muy baja
	Sensor de la válvula de mariposa circuito A - Señal de entrada muy alta

Código de destello del testigo de aviso FI (MIL)	 09 Testigo de aviso **FI** (**MIL**) destella brevemente 9 veces
Condiciones del error	Sensor de presión de aspiración cilindro 1 - Señal de entrada muy baja
	Sensor de presión de aspiración cilindro 1 - Señal de entrada muy alta

Código de destello del testigo de aviso FI (MIL)	 12 Testigo de aviso **FI** (**MIL**) destella 1 vez larga, 2 breves
Condiciones del error	Sensor de temperatura del refrigerante - Señal de entrada muy baja
	Sensor de temperatura del refrigerante - Señal de entrada muy alta

Código de destello del testigo de aviso FI (MIL)	 13 Testigo de aviso **FI** (**MIL**) destella 1 vez larga, 3 breves
Condiciones del error	Sensor de temperatura aire de admisión - Señal de entrada muy baja
	Sensor de temperatura aire de admisión - Señal de entrada muy alta

Código de destello del testigo de aviso FI (MIL)	 15 Testigo de aviso **FI** (**MIL**) destella 1 vez larga, 5 breves
Condiciones del error	Sensor de inclinación (tipo A/D) - Señal de entrada demasiado baja
	Sensor de inclinación (tipo A/D) - Señal de entrada demasiado alta

Código de destello del testigo de aviso FI (MIL)	 17 Testigo de aviso **FI** (**MIL**) destella 1 vez larga, 7 breves
Condiciones del error	**FE EU** Sonda lambda del cilindro 1, sonda 1 - Fallo en el circuito de conexión

Código de destello del testigo de aviso FI (MIL)	 33 Testigo de aviso **FI** (**MIL**) destella 3 veces largas, 3 breves
Condiciones del error	Inyector del cilindro 1 - Fallo en el circuito de conexión

Código de destello del testigo de aviso FI (MIL)	 37 Testigo de aviso **FI** (**MIL**) destella 3 veces largas, 7 breves
Condiciones del error	Bobina de encendido 1, cilindro 1 - Fallo en el circuito de conexión

Código de destello del testigo de aviso FI (MIL)	 41 Testigo de aviso **FI** (**MIL**) destella 4 veces largas, 1 breve
Condiciones del error	Mando de la bomba de combustible - Circuito abierto / cortocircuito a masa
	Mando de la bomba de combustible - Señal de entrada demasiado baja

22 CÓDIGO INTERMITENTE

Código de destello del testigo de aviso FI (MIL)	 45 Testigo de aviso **FI** (**MIL**) destella 4 veces largas, 5 breves
Condiciones del error	**FE EU** Calefacción de la sonda lambda del cilindro 1, sonda 1 - Circuito abierto/cortocircuito a masa
	FE EU Calefacción de la sonda lambda del cilindro 1, sonda 1 - Señal de entrada demasiado alta

23 DATOS TÉCNICOS

23.1 Motor

Tipo constructivo	Motor de gasolina monocilindro de 4 tiempos, refrigerado por agua
Cilindrada (Todos los modelos 450)	449,3 cm³ (27,418 cu in)
Cilindrada (Todos los modelos 501)	510,4 cm³ (31,147 cu in)
Carrera (Todos los modelos 450)	63,4 mm (2,496 in)
Carrera (Todos los modelos 501)	72 mm (2,83 in)
Diámetro	95 mm (3,74 in)
Relación de compresión	11,8:1
Régimen de ralentí	1.800… 1.900 rpm
Distribución	OHC, 4 válvulas accionadas por balancines, accionamiento mediante cadena dentada
Diámetro de la válvula de admisión	40 mm (1,57 in)
Diámetro de la válvula de escape	33 mm (1,3 in)
Juego de las válvulas	
Escape a: 20 °C (68 °F)	0,12… 0,17 mm (0,0047… 0,0067 in)
Admisión a: 20 °C (68 °F)	0,10… 0,15 mm (0,0039… 0,0059 in)
Cojinete del cigüeñal	2 rodamientos ranurados de bolas
Cojinete de la biela	Cojinete deslizante
Cojinete del bulón del pistón	Sin casquillo de cojinete - bulón del pistón con revestimiento de DLC
Pistón	Aleación, forjada
Segmentos	1 segmento de compresión, 1 segmento rascador
Lubricación del motor	Engrase a presión con circuito cerrado con 2 bombas de rotor
Desmultiplicación primaria	32:76
Embrague	Embrague multidisco en baño de aceite / con accionamiento hidráulico
Desmultiplicación del cambio	
1ª marcha	14:36
2ª marcha	17:32
3ª marcha	19:28
4ª marcha	22:26
5ª marcha	24:23
6ª marcha	26:21
Alternador	12 V, 200 W
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido, tipo Kokusan
Bujía	NGK LKAR 9AI - 10
Distancia entre electrodos en la bujía	1,0 mm (0,039 in)
Refrigeración	Refrigeración por agua, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua
Ayuda para el arranque	Motor de arranque

23.2 Pares de apriete del motor

Tornillo de la membrana	M3	1,5 Nm (1,11 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Eyector de aceite para refrigeración del pistón	M4	2 Nm (1,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del portacables en la tapa del alternador	M4	4 Nm (3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Eyector de aceite para lubricación de los balancines	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Eyector de aceite para refrigeración del pistón	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Tornillo de la palanca de enclavamiento	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tapa de la bomba de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo de retención del cojinete	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo del estátor	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del platillo del muelle del embrague	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo del transmisor de impulsos	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tapón roscado de la conexión de depresión	M6	2,5 Nm (1,84 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tapón roscado EVAP	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de enclavamiento de cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la culata	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la chapa de sujeción del árbol de levas	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la lengüeta elástica del pedal de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la protección contra caída de la cadena de distribución	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tapa de la bomba de aceite	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6x55	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa de las válvulas	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa del alternador	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la tapa del embrague	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del carril del tensor de la cadena de distribución	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del carril guía de la cadena de distribución	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del cárter del motor	M6x40	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del cárter del motor	M6x60	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del cárter del motor	M6x75	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del cárter del motor	M6x80	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del cárter del motor	M6x85	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del limitador de par	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del motor de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del piñón intermedio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del tensor de la cadena de distribución	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del tope del pedal de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillos de la brida del equipo de escape	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tuerca del piñón de la bomba de agua	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Eyector de aceite de lubricación del árbol de compensación	M6x0,75	4 Nm (3 lbf ft)	–
Eyector de aceite de lubricación del cojinete de la biela	M6x0,75	4 Nm (3 lbf ft)	–
Tapón roscado del canal de aceite	M7	9 Nm (6,6 lbf ft)	**Loctite® 243™**

Tornillo del cojinete del balancín	M7x1	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tapón roscado de la fijación del cigüeñal	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo del pedal de arranque	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tapón roscado del tensor de la cadena de distribución	M8x1	8 Nm (5,9 lbf ft)	–
Tapón roscado del canal de aceite	M10	15 Nm (11,1 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del piñón de la cadena	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo de la culata	M10x1,25	Secuencia de apriete: Apretar en diagonal empezando por el tornillo posterior situado en el alojamiento de la cadena de distribución. 1er apriete 10 Nm (7,4 lbf ft) 2° apriete 30 Nm (22,1 lbf ft) 3er apriete 50 Nm (36,9 lbf ft)	Engrasado con aceite del motor
Tuerca del rotor	M12x1	60 Nm (44,3 lbf ft)	–
Bujía	M12x1,25	15… 20 Nm (11,1… 14,8 lbf ft)	–
Sensor de temperatura del líquido refrigerante	M12x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)	–
Tapón roscado de la válvula de regulación de presión de aceite	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tapón roscado de vaciado del motor con imán	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tapón roscado SLS	M12x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tapón roscado del balancín	M14x1,25	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tuerca del disco de arrastre del embrague	M18x1,5	80 Nm (59 lbf ft)	–
Tapón roscado del tamiz del aceite del cambio	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tapón roscado del tamiz del aceite del motor	M20x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tuerca de la rueda primaria	M20LHx1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)	**Loctite® 648™**

23.3 Cantidades de llenado

23.3.1 Aceite del motor

Aceite del motor	1,50 l (1,59 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/50) (☛ pág. 117)

23.3.2 Líquido refrigerante

Líquido refrigerante	1,2 l (1,3 qt.)	Líquido refrigerante (☛ pág. 117)

23.3.3 Combustible

Capacidad total aprox. del depósito de combustible (FE EU/AU)	9 l (2,4 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (☛ pág. 117)
Capacidad total aprox. del depósito de combustible (FE US)	8,5 l (2,25 US gal)	Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91) (☛ pág. 117)

Reserva aprox. de combustible.	1,5 l (1,6 qt.)

23.4 Chasis

Chasis	Chasis de tubo central formado por tubos de acero al cromo y molibdeno
Horquilla	**WP Performance Systems** Up Side Down 4860 MXMA 4CS
Recorrido de la suspensión	
Delante	300 mm (11,81 in)
Recorrido de la suspensión	
Detrás	330 mm (12,99 in)
Avance de la horquilla	22 mm (0,87 in)
Amortiguador	**WP Performance Systems** 5018 DCC
Equipo de frenos	Frenos de disco, pinzas de freno de apoyo flotante
Discos de freno - Diámetro	
Delante	260 mm (10,24 in)
Detrás	220 mm (8,66 in)
Discos de freno - Límite de desgaste	
Delante	2,5 mm (0,098 in)
Detrás	3,5 mm (0,138 in)
Presión de los neumáticos, todoterreno	
Delante	1,0 bar (15 psi)
Detrás	1,0 bar (15 psi)
Presión de inflado de los neumáticos para carretera (FE EU/AU)	
delante	1,5 bar (22 psi)
detrás	1,5 bar (22 psi)
Transmisión secundaria (FE 450 EU, FE 450 AU)	14:52 (13:52)
Transmisión secundaria (FE 450 US)	13:50
Transmisión secundaria (FE 501 EU, FE 501 AU)	14:50 (13:50)
Transmisión secundaria (FE 501 US)	13:50
Cadena	5/8 x 1/4"
Coronas de la cadena disponibles	48, 50, 52
Ángulo de la dirección	63,5°
Distancia entre ejes	1.482±10 mm (58,35±0,39 in)
Altura del asiento sin carga	970 mm (38,19 in)
Altura libre sobre el suelo sin carga	345 mm (13,58 in)
Peso aprox. homologado sin combustible (FE 450 EU, FE 450 AU)	114,8 kg (253,1 lb.)
Peso aprox. homologado sin combustible (FE 501 EU, FE 501 AU)	115,3 kg (254,2 lb.)
Peso aprox. sin combustible (FE 450 US)	112,8 kg (248,7 lb.)
Peso aprox. sin combustible (FE 501 US)	113,3 kg (249,8 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje delantero	145 kg (320 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	190 kg (419 lb.)
Peso máximo admisible	335 kg (739 lb.)

23.5 Sistema eléctrico

Batería	YTX5L-BS	Tensión de la batería: 12 V Capacidad nominal: 4 Ah exenta de mantenimiento
Pila del velocímetro	CR 2032	Tensión de la batería: 3 V
Fusible	75011088010	10 A
Fusible	58011109120	20 A
Faro	HS1 / Sockel PX43t	12 V 35/35 W
Luz de delimitación	W5W / portalámparas W2,1x9,5d	12 V 5 W
Testigos de control	W2,3W / portalámparas W2x4,6d	12 V 2,3 W
Intermitentes (FE EU/AU)	R10W / portalámparas BA15s	12 V 10 W
Luz de freno / piloto trasero	LED	
Luz de la placa de matrícula (FE EU/AU)	W5W / portalámparas W2,1x9,5d	12 V 5 W

23.6 Neumáticos

Validez	**Neumático delantero**	**Neumático trasero**
(FE EU/AU)	**90/90 - 21 M/C 54R TT** Michelin ENDURO COMPETITION IV	**140/80 - 18 M/C 70R TT** Michelin ENDURO COMPETITION IIIe
(FE US)	**90/90 - 21 54M TT** Dunlop GEOMAX AT81F	**110/100 - 18 64M TT** Dunlop GEOMAX AT81
Encontrará más información en la sección de servicio, en: www.husqvarna-motorcycles.com		

23.7 Horquilla

Referencia de la horquilla	24.18.7P.69
Horquilla	**WP Performance Systems** Up Side Down 4860 MXMA 4CS
Amortiguación de la compresión	
Confort	14 clics
Estándar	12 clics
Sport	10 clics
Amortiguación de la extensión	
Confort	14 clics
Estándar	12 clics
Sport	10 clics
Longitud del muelle con casquillo(s) de pretensado	475 mm (18,7 in)
Constante elástica	
Peso del conductor: 65… 75 kg (143… 165 lb.)	4,4 N/mm (25,1 lb/in)
Peso del conductor: 75… 85 kg (165… 187 lb.)	4,6 N/mm (26,3 lb/in)
Peso del conductor: 85… 95 kg (187… 209 lb.)	4,8 N/mm (27,4 lb/in)
Longitud de la horquilla	932 mm (36,69 in)
Longitud de la cámara de aire	68 mm (2,68 in)

Cantidad de aceite por botella de la horquilla	630 ml (21,3 fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1) (☛ pág. 117)

23.8 Amortiguador

Número de artículo del amortiguador	18.15.7P.69
Amortiguador	**WP Performance Systems** 5018 DCC
Amortiguación de la compresión Low Speed	
Confort	20 clics
Estándar	18 clics
Sport	16 clics
Amortiguación de la compresión High Speed	
Confort	2,5 vueltas
Estándar	2 vueltas
Sport	1,5 vueltas
Amortiguación de la extensión	
Confort	20 clics
Estándar	18 clics
Sport	16 clics
Pretensado del muelle	15 mm (0,59 in)
Característica elástica del muelle	
Peso del conductor: 65… 75 kg (143… 165 lb.)	54 N/mm (308 lb/in)
Peso del conductor: 75… 85 kg (165… 187 lb.)	57 N/mm (325 lb/in)
Peso del conductor: 85… 95 kg (187… 209 lb.)	60 N/mm (343 lb/in)
Longitud del muelle	260 mm (10,24 in)
Presión del gas	10 bar (145 psi)
Recorrido estático de la suspensión	30 mm (1,18 in)
Recorrido de la suspensión con conductor	100 mm (3,94 in)
Longitud de montaje	490 mm (19,29 in)

Aceite del amortiguador	Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1) (☛ pág. 117)

23.9 Pares de apriete del chasis

Tornillo del regulador de presión	**EJOT PT®** K60x25-Z	3 Nm (2,2 lbf ft)	–
Tuercas de los radios de la rueda delantera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tuercas de los radios de la rueda trasera	M4,5	6 Nm (4,4 lbf ft)	–
Tornillo del anillo de ajuste del amortiguador	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tornillo del polo de la batería	M5	2,5 Nm (1,84 lbf ft)	–
Tornillo del sensor de temperatura del aire de admisión	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)	–
Tornillo del spoiler del depósito de combustible (FE US)	M5x12	1,5 Nm (1,11 lbf ft)	–
Tornillos del silenciador	M5	7 Nm (5,2 lbf ft)	–
Demás tornillos del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la rótula del vástago de presión en el cilindro del freno de pie	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del disco de freno delantero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del disco de freno trasero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del puño del acelerador	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)	–
Tuerca del cable del motor de arranque	M6	4 Nm (3 lbf ft)	–

Conexión de combustible de la bomba de combustible	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)	–
Demás tornillos del chasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	–
Tornillo de fijación del caballete lateral	M8	45 Nm (33,2 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tornillo de la pieza de deslizamiento de la cadena	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo de la pinza del freno delantero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la tija inferior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo de la tija superior	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	–
Tornillo de los tirantes del motor	M8	33 Nm (24,3 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo del colector	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tornillo del subchasis	M8x20	30 Nm (22,1 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo del subchasis	M8x30	30 Nm (22,1 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo del tubo de la tija, arriba	M8	17 Nm (12,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tuerca del agarre de la cubierta	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)	–
Tuerca del tope del pedal del freno	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)	–
Tuerca del tornillo de la corona	M8	35 Nm (25,8 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Demás tornillos del chasis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Demás tuercas del chasis	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)	–
Tornillo de soporte del motor	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	–
Tornillo de sujeción del manillar	M10	40 Nm (29,5 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo del amortiguador, abajo	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tornillo del amortiguador, arriba	M10	60 Nm (44,3 lbf ft)	**Loctite® 2701™**
Tuerca de fijación de la bomba de combustible	M12	15 Nm (11,1 lbf ft)	–
Tuerca de la palanca acodada al basculante	M14x1,5	80 Nm (59 lbf ft)	–
Tuerca de la palanca de unión de la palanca acodada	M14x1,5	80 Nm (59 lbf ft)	–
Tuerca del chasis a la palanca de unión	M14x1,5	80 Nm (59 lbf ft)	–
Tuerca del perno del basculante	M16x1,5	100 Nm (73,8 lbf ft)	–
Empalmes roscados del sistema de refrigeración	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)	**Loctite® 243™**
Tornillo de la pipa de la dirección, arriba	M20x1,5	12 Nm (8,9 lbf ft)	–
Tornillo del eje de la rueda delantera	M20x1,5	35 Nm (25,8 lbf ft)	–
Tuerca del eje de la rueda trasera	M20x1,5	80 Nm (59 lbf ft)	–

Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1)

Norma / clasificación
– SAE (☛ pág. 120) (SAE 2,5)

Prescripción
– Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite del motor (SAE 10W/50)

Norma / clasificación
– JASO T903 MA (☛ pág. 120)
– SAE (☛ pág. 120) (SAE 10W/50)

Prescripción
– Hay que utilizar exclusivamente aceites del motor conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite completamente sintético para el motor

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Works Thumper Racing Synthetic Ester 4T**

Aceite para la horquilla (SAE 4) (48601166S1)

Norma / clasificación
– SAE (☛ pág. 120) (SAE 4)

Prescripción
– Utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posean las propiedades exigidas.

Gasolina súper sin plomo (95 octanos / RON 95 / PON 91)

Norma / clasificación
– DIN EN 228 (95 octanos / RON 95 / PON 91)

Prescripción
– Utilice únicamente gasolina súper sin plomo en conformidad con la norma indicada o equivalente.
– Una proporción de hasta el 10 % de etanol (combustible E10) no supone ningún problema.

Información
No utilice combustibles a base de metanol (p. ej. M15, M85, M100) ni con una proporción de etanol superior al 10 % (p. ej. E15, E25, E85, E100).

Líquido de frenos DOT 4

Norma / clasificación
– DOT

Prescripción
– Hay que utilizar exclusivamente líquido de frenos conforme con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posea las propiedades exigidas.

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Super DOT 4 Brake Fluid**

Líquido refrigerante

Prescripción
– Utilizar únicamente líquido refrigerante de alta calidad con aditivo anticorrosión para motores de aluminio (también en los países con temperaturas altas). Si se emplean agentes anticongelantes de baja calidad, puede producirse corrosión y puede formarse espuma.

Relación de mezcla

Protección anticongelante: −25… −45 °C (−13… −49 °F)	protección anticorrosión y anticongelante agua destilada

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Moto Chill Racing Coolant**

Aceite para filtros de aire de gomaespuma

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Foam Filter Oil**

Adhesivo para puños (00062030051)

Proveedor recomendado
KTM AG
– **GRIP GLUE**

Grasa de larga duración

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Waterproof Grease**

Grasa lubricante de alta viscosidad

Proveedor recomendado
SKF®
– **LGHB 2**

Producto de conservación para pintura, metal y plástico

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Silicone Detailer & Protectant Spray**

Producto de limpieza para el filtro de aire

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Foam Filter Cleaner & Degreaser**

Spray de aceite Universal

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **6 in 1**

Spray para cadenas (todoterreno)

Prescripción

Proveedor recomendado
Bel-Ray®
– **Blue Tac Chain Lube**

SAE

Las clases de viscosidad SAE fueron definidas por la Society of Automotive Engineers, y se utilizan para clasificar los aceites según su viscosidad. La viscosidad describe solamente una propiedad del aceite, y no es un indicador para su calidad.

JASO T903 MA

A causa de las distintas tendencias en el desarrollo técnico, se precisa una especificación técnica propia para las motocicletas con motor de 4 tiempos - la norma JASO T903 MA. Anteriormente, en las motocicletas de 4 tiempos se utilizaba el aceite del motor de los turismos, ya que no existía una especificación propia para las motocicletas. Si se exigen intervalos de mantenimiento largos, como es habitual en los motores de los turismos, en los motores de las motocicletas debe emplearse un tipo de aceite con alto rendimiento a altas revoluciones. En la mayoría de los motores para motocicletas, se emplea el mismo aceite para la lubricación del cambio y del embrague. La norma JASO MA tiene en cuenta estos requerimientos específicos.

27 ÍNDICE DE ABREVIATURAS

aprox.	aproximadamente
ART. N.º	Número de artículo
etc.	etcétera
Nº	Número
p.ej.	por ejemplo
v.	véase

28 ÍNDICE DE SÍMBOLOS

28.1 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un error que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

	El testigo de aviso **FI** (**MIL**) se ilumina/parpadea en naranja – El OBD ha detectado un error crítico para las emisiones o la seguridad.
	El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en naranja – El nivel de combustible ha alcanzado la marca de reserva.

28.2 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules representan información.

	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.
	El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde – El intermitente está activado.

A

Accesorios 9

Aceite del motor
- Cambiar 100
- Completar 102

Agentes auxiliares 9

Agentes de servicio 9

Ajuste del faro
- Comprobar 91

Almacenamiento 105

Amortiguación de la compresión
- Ajustar en la horquilla 40

Amortiguación de la compresión High Speed
- Ajustar en el amortiguador 35-36

Amortiguación de la extensión
- Ajustar en el amortiguador 36
- Ajustar en la horquilla 40

Amortiguador
- Ajustar el pretensado del muelle 38
- Controlar el recorrido de la suspensión con conductor . 37
- Controlar el recorrido estático de la suspensión 37
- Desmontaje 49
- Montaje 49

Arrancar el motor 29

Asiento
- Desmontar 50
- Montar 50

B

Basculante
- Comprobar 66

Batería
- Desmontar 85
- Montaje 85
- Recargar 86

Bombilla del faro
- Cambiar 90

Bombilla del intermitente
- Sustituir 91

Botellas de la horquilla
- Controlar el reglaje básico 39
- Desmontar 43
- Limpiar los manguitos guardapolvo 42
- Montar 44
- Purgar el aire 42

Botón de parada 14

Botón del motor de arranque 16

C

Caballete lateral 19

Cadena
- Control 64
- Limpieza 62

Caja del filtro de aire
- Limpieza 52
- Sellar 52

Cantidad de llenado
- Aceite del motor 102, 112
- Combustible 32, 112
- Líquido refrigerante 95, 112

Carenado del lado derecho
- Desmontar 59
- Montaje 59

Código intermitente 108-109

Cojinete de la pipa de la dirección
- Engrasar 48

Colector
- Desmontar 52
- Montar 54

Condiciones extremas 26
- Alta temperatura 28
- Bajas temperaturas 28
- Circular lentamente 28
- Nieve 28
- Tierra mojada 27
- Tierra seca 27
- Trayecto embarrado 28
- Trayecto mojado 28

Corona de la cadena
- Control 64

Cuadro de instrumentos
- Visión general 21

Cubierta del faro con faro
- Desmontar 88
- Montar 89

Chasis
- Comprobar 66

D

Datos técnicos
- Amortiguador 115
- Cantidades de llenado 112
- Chasis 113
- Horquilla 114
- Motor 110
- Neumáticos 114
- Pares de apriete del chasis 115
- Pares de apriete del motor 110
- Sistema eléctrico 114

Definición del uso previsto 6

Depósito de combustible
- Desmontar 59
- Montar 61

Diagnóstico del fallo 106-107

Dirección
- Bloquear 19

Discos de freno
- Control 71

E

Embrague
Cambiar el líquido 68
Controlar y corregir el nivel de líquido 67

Empuñadura de goma
Asegurar 67
Control 67

Equipo de frenos 70-79

Estado de los neumáticos
Comprobar 82

F

Faro
Ajustar la distancia de alumbrado 92

Filtro de aceite
Cambiar 100

Filtro de aire
Desmontar 51
Limpieza 52
Montaje 51

Funcionamiento en invierno
Trabajos de inspección y cuidado 104

Fusible
Sustituir el fusible principal 87
Sustituir en los distintos consumidores eléctricos 87

Fusible principal
Cambiar 87

G

Garantía 9
Garantía legal 9

Guardabarros delantero
Desmontar 48
Montar 49

Guía de la cadena
Control 64

H

Holgura del cable bowden del acelerador
Ajuste 96
Control 96

Holgura del cojinete de la pipa de la dirección
Ajustar 47
Control 47

I

Imágenes 9
Interruptor de los intermitentes 15
Interruptor de parada de emergencia 15

L

Líquido de frenos
Rellenar en el freno delantero 71
Rellenar en el freno trasero 76

Líquido refrigerante
Llenado 95
Vaciar 94

M

Mando de las luces 15

Maneta del embrague 14
Ajustar la posición básica 67

Maneta del freno de mano 14
Ajustar la carrera en vacío 70
Ajustar la posición básica 70
Controlar la carrera en vacío 70

Manillar
Desbloquear 20

Mantenimiento 9
Manual de instrucciones 8
Medio ambiente 8

Motocicleta
Bajar del caballete elevador 42
Levantar con un caballete elevador 42
Limpieza 103

Motor
Rodaje 26

N

Nivel de líquido de frenos
Comprobar el freno de la rueda delantera 71
Comprobar el freno de la rueda trasera 75

Nivel de líquido refrigerante
Comprobar 93-94

Nivel del aceite del motor
Control 99

Normas de trabajo 8
Número de chasis 12
Número de la llave 12
Número del motor 12

P

Pastillas de freno
Cambiar el freno trasero 77
Comprobar el freno de la rueda delantera 72
Comprobar el freno de la rueda trasera 77
Sustituir en el freno delantero 73

Pedal de cambio 18
Ajustar la posición básica 97
Controlar la posición básica 97

Pedal del freno 18
Ajustar la posición básica 75
Controlar la carrera en vacío 74

Piñón de la cadena
Control 64

Placa de características 12

Posición del manillar 41
Ajuste 41

Presión de inflado de los neumáticos
Comprobar 83

Programa de servicio 33-34

Protección anticongelante
Comprobar 93

Protector de la horquilla
Desmontar . . . 43
Montar . . . 43
Protector del motor
Desmontar . . . 68
Montaje . . . 69
Puesta en servicio
Después de un periodo de almacenamiento . . . 105
Indicaciones para la primera puesta en servicio . . . 25
Trabajos de control y cuidado antes de cada puesta en marcha . . . 29
Pulsador de la bocina . . . 15
Puño del acelerador . . . 14

R

Recambios . . . 9
Recorrido de la suspensión con conductor
Ajustar . . . 39
Régimen de ralentí
Ajustar . . . 97
Reglaje básico del tren de rodaje
Adaptarlo al peso del conductor . . . 35
Repostar
Combustible . . . 32
Resumen de los testigos de control . . . 16
Ropa de protección . . . 7
Rueda delantera
Desmontar . . . 80
Montaje . . . 80
Rueda trasera
Desmontaje . . . 81
Montar . . . 82

S

Seguridad de funcionamiento . . . 7
Servicio de atención al cliente . . . 9
Silenciador
Desmontar . . . 56
Limpiar el supresor de chispas . . . 56
Montaje . . . 57
Sustituir el relleno de fibra de vidrio . . . 58
Sistema de refrigeración . . . 93

T

Tamices de aceite
Limpieza . . . 100
Tamiz de combustible
Sustituir . . . 99
Tapa de la caja del filtro de aire
Desmontar . . . 50
Montaje . . . 51
Tapón del depósito de combustible
Abrir . . . 16
Cerrar . . . 17
Tendido del cable bowden del acelerador
Control . . . 66
Tensión de la cadena
Ajuste . . . 63
Control . . . 63
Tensión de los radios
Control . . . 83
Tija inferior de la horquilla
Desmontar . . . 44
Montar . . . 45
Tornillo de regulación del régimen de ralentí . . . 18
Transporte . . . 31

U

Uso conforme a lo previsto . . . 6

V

Velocímetro
Ajustar kilómetros o millas . . . 22
Ajustar la hora . . . 23
Ajustar la visualización del mantenimiento . . . 23
Ajuste . . . 21
Mensaje . . . 21
Sustituir la pila . . . 92
Vista del vehículo
Frontal izquierda . . . 10
Trasera derecha . . . 11

PIONEERING SINCE 1903

3402066es

07/2015



Husqvarna®
MOTORCYCLES

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen | Austria
www.husqvarna-motorcycles.com

Foto: Mitterbauer,
Husqvarna Motorcycles GmbH